

ARKITEKTURA IKASLEEN BEGIRADAK

SAGUES

MIRADAS DE ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA



eman ta zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

SAGUES

ARKITEKTURA IKASLEEN BEGIRADAK
MIRADAS DE ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

SAGUES

ARKITEKTURA IKASLEEN BEGIRADAK *MIRADAS DE ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA*

Koordinazioa / Coordinación

Izaskun Aseguinolaza Braga

Edizioa / Edición

Izaskun Aseguinolaza Braga, Madalen González Bereziartua,
Koldo Telleria Andueza, Daniel Carballo Ostolaza, Aritz Díez de Oronoz,
Joseba Gainza Barrencua, Javier Puldain Huarte, Celia Lana Ranz,
Juan José Arrizabalaga Echeberria

eman ta zabal zazu



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

CIP. Biblioteca Universitaria

Sagues [Recurso electrónico]: arkitektura ikasleen begiradak = miradas de estudiantes de arquitectura / koordinazioa = coordinación, Izaskun Aseguinolaza Braga ; edizioa = edición, Izaskun Aseguinolaza Braga ... [et al.]. - Datos. - Bilbao : Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, Argitalpen Zerbitzua = Servicio Editorial, [2018]. - 1 recurso en línea : PDF (108 p.)

Texto bilingüe en euskara y español.

Modo de acceso: World Wide Web.

ISBN: 978-84-9082-831-1

1. Urbanismo. 2. Arquitectura. 3. Donostia-San Sebastián. I. Aseguinolaza Braga, Izaskun, coord. II. Título: Sagues : miradas de estudiantes de arquitectura.

(0.034)711.4(460.154)

Hirigintza eta Lurralde Antolakuntza Arloa, Arkitektura Saila, UPV/EHU

Área de Urbanismo y Ordenación del Territorio, Departamento de Arquitectura, UPV/EHU

© Euskal Herriko Unibertsitateko Argitalpen Zerbitzua
Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco

ISBN: 978-84-9082-831-1

KOLABORATZAILEAK / COLABORADORES

Jarraian, erakusketa honetarako ekarpena egin zuten ikasle eta irakasle guztien izenak jasotzen dira:

A continuación, se recogen los nombres de todo el alumnado y profesorado que aportaron su trabajo a esta exposición:

Irakasleak

Aritz Díez de Oronoz

Hiri-ekosistemak eta Adierazpen Erak.

Madalen González Bereziartua

Lurraldea eta hiria XXI. mendean

Daniel Carballo Ostolaza eta Joseba Gainza Barrencua

Ingurumenaren Antolakuntza, Paisaia eta Lurralde Ekintza

Celia Lana Ranz

Hiri Plangintza Estrategikoa

Koldo Telleria Andueza

Gune Irekien Antolakuntza eta Hiri Ekipamenaduak

Javier Puldain Huarte

Paisaiaren arkitektura

Carlos Gotlieb (EnsapBx)

«Transfrontière»

Profesorado

Aritz Díez de Oronoz

Ecosistemas urbanos y su representación

Madalen González Bereziartua

Territorio y ciudad en el siglo XXI

Daniel Carballo Ostolaza y Joseba Gainza Barrencua

Ordenación del Medio, Paisaje y Acción Territorial

Celia Lana Ranz

Planeamiento Estratégico Urbano

Koldo Telleria Andueza

Ordenación de Espacios Libres y equipamientos

Javier Puldain Huarte

Arquitectura del Paisaje

Carlos Gotlieb (EnsapBx)

«Transfrontière»

Ikasleak / Alumnado

Adrian Pérez-Mallaina, Xabier
Agreda Espatolero, Eduardo
Alvarez Lorenzo, Maria;
Bachele, Thomas
Ballarin Ruiz De Balugera, Aitor
Baptista Estrade, Regina
Belgabbi, Rabah
Bertoluzza, Davide
Bonetti, Laura
Bossuet, Etienne
Cannistraci, Giulia
Capdeville, Mathilde
Cardenas Talavera, Alejandra
Clemente, Chiara
Comet, Maxime
Composto, Francesco
Contreras Penguelly, Alejandra
Cordero, Diana
Cruz Estrada, Elba
Daraban, Andreea
Del Blanco Salcines, Alvaro
Díaz, Florencia
Eisler, Victoria
Eusebio, Allegra
Fernandez Egaña, Mikel
Ferrerres Landart, Koldo
Filomar, Olivia
Floury-Besnard, Mathis
Galetto, Bruno
García, Inés
Gastaka Gamboa, Argi
Goldsmid, Santiago
GonzalezDiaz, Jonay
González González, Aranza
Gordo Soto, Joseba
Gregoris, Irene
Justiniano Suarez, Helga
Kaluzhskikh-Guichard, Sergey
Labarthe, Thomas

Lalana Encinas, Laura
Lartigau, Perrine
Le Niniven, Titouan
Leproux, Eugénie
Lopez Makita, Sergio Alejandro
López Martin, Diego
Lovsin, Rok
Madariaga Sagastizabal, Ibai
Mahieu, Vincent
Martinez Vallis, Cristina
Matei, Diana
Maziere, Laura
Mazzoti, Pablo
Mejia Mendizabal, Omar
Meynard, Clément
Moracho Gil, Javier
Morales Valor, Janire
Murua Foronda, Asier
Perennou, Lenick
Perez Del Bosque, Diego
Pezon, Sylvain
Pinedo Pérez, Noemi
Präf, Stefania
Presilla Lekunberri, Arrate
Pruvost, Clémentine
Ruiz López, Álvaro
Saa Nacimiento, María
Saez, Natalie
Sangalli Borrego, Sergio
Sartorelli De Giacometti, Marianna
Schafer, Selina
Scudella, Alessia
Seoane, Jimena
Serrano Fernandez, Daniel
Touton, Juliette
Tovias Callau, Scarleth
Untoria Anda, Jorge
Valenzuela, Javiera
Zhang, Yanni

AURKIBIDEA / ÍNDICE

1. Sarrera	11	1. Introducción	11
2. Sagueseko eremuaren inguruko azterketa akademikoa.....	15	2. Análisis académico sobre el área de Sagüés	15
a) Hiri ekosistemak eta adierazpen erak	16	a) Ecosistemas urbanos y su representación.....	16
b) Lurraldea eta hiria XXI. mendean	26	b) Territorio y ciudad en el siglo XXI	26
c) Ingurunearen antolakuntza, paisaia eta lurralde ekintza.....	36	c) Ordenación del medio, paisaje y acción territorial.....	36
d) Hiri plangintza estrategikoa	46	d) Planeamiento estratégico urbano.....	46
e) Gune irekien antolakuntza eta hiri ekipamenduak	60	e) Ordenación de espacios libres y equipamientos urbanos	60
f) Paisaiaren arkitektura.....	70	f) Arquitectura del paisaje	70
g) Transfrontière.....	82	g) Transfrontière.....	82
3. Sagues aldeari konponbide bat emateko irizpideak, Arkitektura Goi Eskola Teknikoak eginak	101	3. Criterios para la resolución del área de Sagüés, elaborados por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura.....	101
Esker onak.....	105	Agradecimientos.....	105



1. Sarrera

Joan den ikasturtean, Donostiako Udalak Sagueseko eremua birpentsatzeko eta berregiteko proposamena egin zion UPV/EHUko Arkitektura Eskolari.

Eskolak erronka onartu zuen, eta Udalaren proposamenari erantzuteko ekarpena era ezberdinetan egingo zela erabaki zuen.

Lehenik eta behin, Arkitektura Oinarrien Gradu 5. mailan Hirigintza, Paisaia eta Lurralde Aipameneko ikasgaietatik dator ekarpena. Eskolako proposamenaren lehenengo atal honetan, Aipameneko ikasgai bakoitzaren kontzeptu eta oinarri teorikoen bidez landu da Sagueseko eremuari buruzko azterketa.

Aipameneko ikasgaiak sei dira:

Horietako hiru lehenengo lauhilekoan egiten dira:

- Hiri-ekosistemak eta Adierazpen Erak.
- Lurraldea eta Hiria XXI. mendean.
- Ingurumenaren Antolakuntza, Paisaia eta Lurralde Ekintza.

eta beste hiruak bigarren lauhilekoan egiten dira:

- Hiri Plangintza Estrategikoa.
- Gune Irekien Antolakuntza eta Hiri Ekipamenaduak.
- Paisaiaren arkitektura.

Eskolako proposamenaren bigarren atalean, Sagueseko eremua duela urte bat Donostiako eta Bordeleko eskolen artean antolatutako arkitektura-titulazio bikoitzaren testuinguruan landu da. Bordeleko Eskolako Carlos Gotlieb irakasleak Sagues aukeratu du aztergai «*Transfrontière*» irakasgaietan. Sagues bezalako muga-lurraldeetan lan egiteko irizpideen hausnarketa egiten du ikasgaiak.

Azkenik, erabaki zen Sagueseko eremuan kokatutako Karrera Amaierako Lanak UPV/EHU/ko Arkitekturako Eskolako artxibotik jasotzea eta ezagutaraztea.

1. Introducción

A finales del curso pasado el Ayuntamiento de Donostia propuso a la Escuela de Arquitectura de la UPV/EHU que planteara estrategias sobre cómo repensar y rehacer el área de Sagüés.

La Escuela aceptó el reto y decidió que la posible aportación al encargo se realizaría de diferentes formas.

En primer lugar, la aportación se produce desde las asignaturas de la Mención de Urbanismo, Paisaje y Territorio que se cursa en 5.º curso del Grado de Fundamentos de Arquitectura. Esta primera parte de la propuesta de la Escuela consiste en trabajar el área de Sagüés a través de los conceptos y fundamentos teóricos y prácticos de cada asignatura de la Mención.

Las asignaturas de la Mención son seis:

Tres asignaturas se cursan en el primer cuatrimestre:

- Ecosistemas urbanos y su representación.
- Ciudad y territorio en el siglo XXI.
- Ordenación del Medio, Paisaje y Acción Territorial.

y las otras tres se cursan en el segundo cuatrimestre;

- Planeamiento Estratégico Urbano.
- Ordenación de Espacios Libres y equipamientos.
- Arquitectura del Paisaje.

En segundo lugar, se propuso que la zona de Sagüés también fuese trabajada en el marco de la doble titulación de arquitectura habilitada hace ya un año entre las escuelas de arquitectura de Donostia y de Burdeos. Sagüés ha sido el área de intervención escogido por el profesor Carlos Gotlieb (Escuela de Burdeos) para la asignatura «*Transfrontière*». Esta asignatura aborda el análisis de territorios de borde, como es el caso de Sagüés.

Por último, se propuso que fuesen recopilados los Proyectos de Fin de Carrera desarrollados y archivados en la Escuela de Arquitectura de la UPV/EHU que hubiesen intervenido sobre el entorno de Sagüés.

Ikasturtearen bukaeran, lan guztiak jaso ziren, eta haien artean Saguesen etorkizunaren inguruko eztabaida aberastu zezaketen proposamenak aukeratu ziren. Aukeratutako lan hauek osatu zuten Saguesen Añarbeko Urak mankomunitateak duen eraikinean (Jose Miguel Barandiaran pasealekuaren bukaeran duen Punpatze Estazioan) egin zen erakusketa, 2017ko ekainak 2 eta 11 artean.

Erakusketa zabaldu eta egun batzuetara, UPV/EHUko Arkitektura Eskolak eta Donostiako Udaleko «Donostia Lagunkoia»k lantegi bat antolatu zuten, zeinaren helburua baitzen Sagueseko gaur egungo eta etorkizuneko beharrei buruzko gogoeta eta elkarrizketa gune bat sortzea belaunaldi ezberdinen artean. Izan ere, tankera eta adin desberdineko pertsonak bizi eta biziko diren toki bat da Sagues.

Donostiako Udalarekin adostuta zegoen bezala eta prozesu oso honen ondorioz, UPV/EHUko Arkitektura Goi Eskola Teknikoko Hirigintza eta Lurralde Antolakuntza Arloko irakasle talde batek «Sagues aldeari konponbide bat emateko irizpideak» landu zituen. Hauek argitalpen honen bukaeran jasotzen dira.

Emaitza hauek guztiak bilduz, bai erakusketa osatu zuten UPV/EHUko Arkitektura Eskolako ikasleen lanak eta bai ondoren irakasleek landutako irizpideak, osatu dugu argitalpen hau.

Erakusketa hau eta harekin lotutako jarduerak UPV/EHUko Arkitektura Goi Eskola Teknikoak, UPV/EHUko Arkitektura Sailak eta Donostiako Udalak antolatu dituzte. Bestalde, jardueren antolaketan parte hartu dute, halaber, UPV/EHUko Gipuzkoako Campuseko Errektorereordetzak eta Bordeleko École Nationale Supérieure d'Architecture et de Paysage-k.

Al final del curso se procedió a recoger los distintos trabajos y a seleccionar aquellos que pudieran constituir una contribución de interés para enriquecer el debate sobre el futuro de Sagüés. Los trabajos seleccionados formaron parte de la exposición que a final de curso tuvo lugar en el edificio de la mancomunidad de Aguas del Añarbe (en la estación de bombeo situada al final del Paseo José Miguel Barandiaran) entre el 2 y el 11 de junio de 2017.

Trascurridos unos días de la inauguración de esta exposición, la Escuela de Arquitectura de la UPV/EHU junto con «Donostia Lagunkoia» del Ayuntamiento de Donostia llevaron a cabo un taller con el objetivo de crear un espacio de reflexión y diálogo entre generaciones sobre las necesidades que hay y habrá en Sagüés, ya que este es y será un lugar donde convivirán personas diversas y de distintas edades.

Tal y como estaba acordado con el Ayuntamiento de San Sebastián y como consecuencia de ese proceso, el profesorado del Área de Urbanística y Ordenación del Territorio de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la UPV/EHU implicado elaboró unos «criterios para la resolución del área de Sagüés» que se recogen el final de esta publicación.

Con el objeto de reunir todos esos resultados, tanto los trabajos del alumnado de la Escuela de Arquitectura de la UPV/EHU como los criterios elaborados por el profesorado, se ha preparado esta publicación.

La presente exposición y las actividades ligadas a ella han sido organizadas por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la UPV/EHU, el Departamento de Arquitectura de la UPV/EHU y el Ayuntamiento de San Sebastián. Colaboran también en su organización el Vicerrector del Campus de Gipuzkoa de la UPV/EHU y la École Nationale Supérieure d'Architecture et de Paysage de Bordeaux.

ERAKUSKETA EXPOSICIÓN

2017 /06
2-11

11:00-13:00 // 17:00-19:00

OSTIRALA-VIERNES

11:00-13:00 // 17:00-20:00

LARUNBATA ETA IGANDEA - SABADO Y DOMINGO

11:00-14:00 // 17:00-20:00

AÑARBEKO URAK ERAIKINEAN - EDIFICIO AGUAS DE AÑARBE



SAGUES

MIRADAS
de estudiantes de arquitectura

arkitektura ikasleen
BEGIRADAK

EKAINAK 2 JUNIO

18:00-20:00

INAUGURAZIOA

INAUGURACION

AÑARBEKO URAK ERAIKINEAN

EDIFICIO AGUAS DE AÑARBE

EKAINAK 9 JUNIO

10:00-12:30

BELAUNALDIEN ARTEKO GOGOETA ETA

ELKARRIZKETA SAGUESEN INGURUAN

ESPACIO DE REFLEXION Y DIALOGO ENTRE

GENERACIONES SOBRE SAGUES



2. Sagueseko eremuaren inguruko azterketa akademikoa

2. Análisis académico sobre el área de Sagüés

a) Hiri ekosistemak eta adierazpen erak.

Hirigintza, Paisaia eta Lurraldea Aipamena
Arkitekturaren Oinarrietako Gradua, 5. maila
URUMEA IBAIAREN BAILARA,
HIRI-ANALISIA ETA PROPOSAMENAK

Ikasgaiaren aurkezpena

Irakasgai honetan, hiria lurralde zabalago baten parte hartuta aztertu da, zehazki hiria eta haren lurraldearen arteko erlazioa definitzen dituzten alderdiak landuz. Hortaz, hiriaren eta lurraldearen arteko erlazioa izan dugu aztergai ikasturte honetan, gizakiak garai ezberdinetan munduan bizitzeko sortu dituen jarrera ezberdinak aztertuz. Ikasgai honetan hiria eta lurraldea grafikoki adierazteko erabili daitezkeen sistemak ere aztertu dira.

Sagueseko eremua aztergai

Ikasgaiaren eduki teoriko hauek jarraituta lurralde eta hiri zehatz batzuk aztertu dira, kasu honetan Urumeako bailara eta Donostia, Astigarraga eta Hernaniko hiriak. Kokaleku hauek direla bide, lurralde zabal honen ezauzgarriak lantzeko ariketa praktikoa egin da. Hirigune hauen eta ibaiaren arteko erlazioak bereganatu du arreta gehien eta azkenik, Urumea ibaia ardatz hartuta antolatzen diren berdegune sare zabal batentzako zenbait proiektu proposatu dira.

Egindako lanetan ibaiaren ertzean garatu diren etxebizitza eta industria guneek sortutako eraginaren inguruko hausnarketa egin da eta bailara osoak XIX. mendetik gaur egun arte izan duen hiri-garapenaren analisi zabal bat egin da. Analisi honetako ondorioak jarraituta, espazio publikoen bidez Urumea ibaiaren ardatzaren garrantzia sustatzeko zenbait proiektu proposatu dira.

Irakasle arduraduna

Aritz Díez Oronoz.

a) Ecosistemas urbanos y su representación

Mención de Urbanismo, Paisaje y Territorio
Grado en Fundamentos de Arquitectura, 5.º curso
EL VALLE DEL RÍO URUMEA,
ANÁLISIS URBANO Y PROPUESTAS

Presentación de la asignatura

En esta asignatura se ha estudiado la ciudad como parte de un territorio más amplio, profundizando en aquellos aspectos que determinan la relación entre ambos. La relación de la ciudad con el territorio ha sido el tema de referencia de este curso, analizando las diferentes actitudes que se han dado en diferentes épocas frente a esta misma pregunta: el cómo habitar. Dentro de la misma asignatura se estudian diversas formas de representación de la ciudad y del territorio.

La intervención sobre Sagüés

Aplicando los contenidos teóricos al análisis de un territorio y unas ciudades concretas, el valle del Urumea y los municipios de Donostia/San Sebastián, Artigarraga y Hernani, se ha realizado un trabajo práctico donde se han estudiado diferentes características de este amplio territorio, centrándose en la relación de estos núcleos urbanos con el río y proponiendo finalmente varias propuestas que buscaban organizar una red de espacios libres estructurados en torno al eje lineal del río Urumea.

En los trabajos se ha reflexionado sobre las consecuencias del desarrollo residencial e industrial sobre los márgenes del río y se ha realizado un análisis completo de la evolución urbana del valle entre el siglo XIX y la actualidad. Resultado de este análisis, las propuestas han buscado mejorar las riveras del Urumea mediante una red de espacios libres.

Profesor responsable

Aritz Díez Oronoz.

Ikasleak

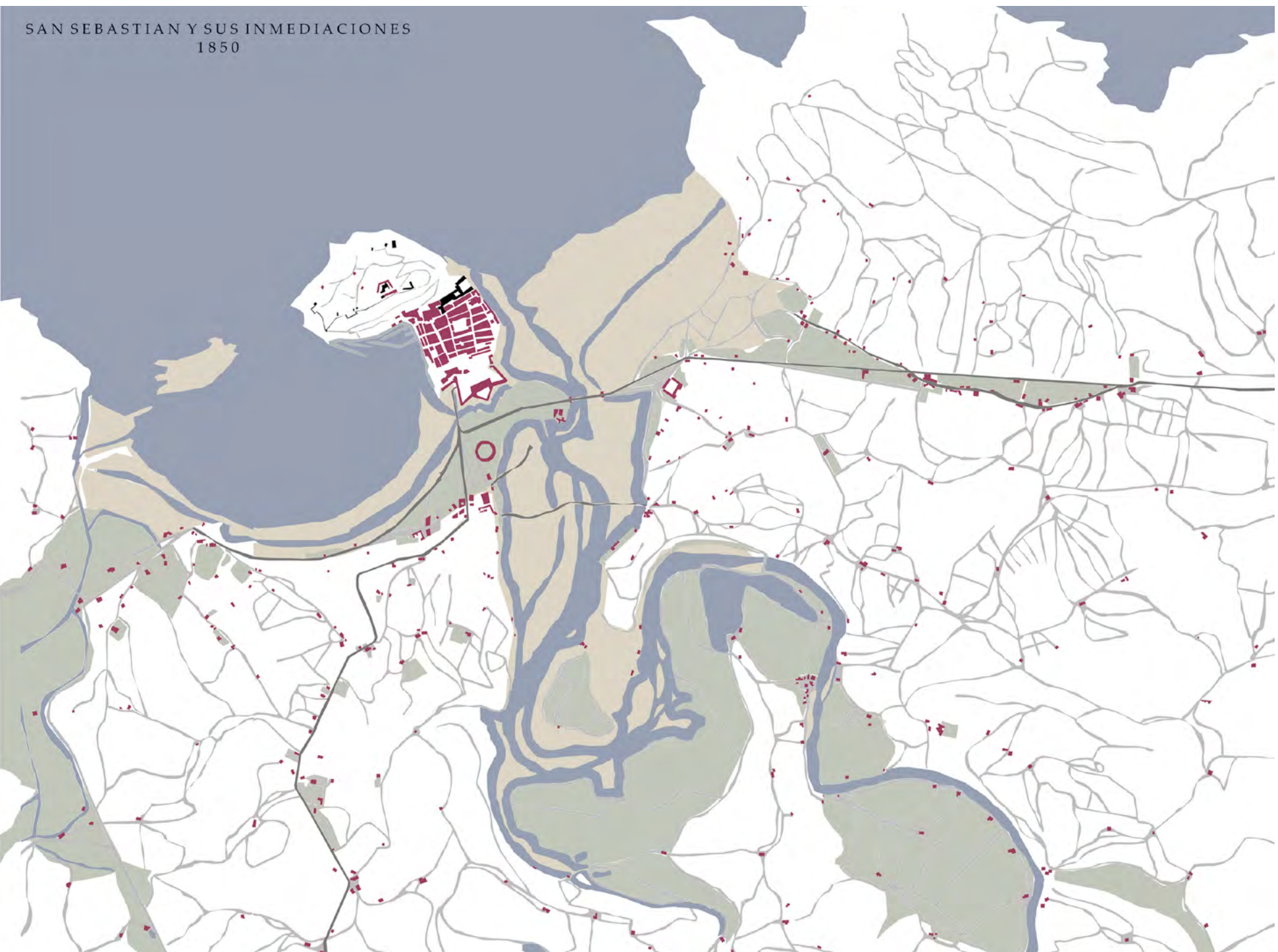
Agreda Espatolero, Eduardo; Ballarin Ruiz de Balugera, Aitor; Cardenas Talavera, Alejandra; Del Blanco Salcines, Alvaro; Gastaka Gamboa, Argi; Gregoris, Irene; Justiniano Suarez, Helga; Lopez Martin, Diego; Madariaga Sagastizabal, Ibai; Martinez Vallis, Cristina; Morales Valor, Janire; Presilla Lekunberri, Arrate; Ruiz Lopez, Alvaro; Sangalli Borrego, Sergio; Sartorelli de Giacometti, Marianna; Scudella, Alessia; Tovias Callau, Scarleth.

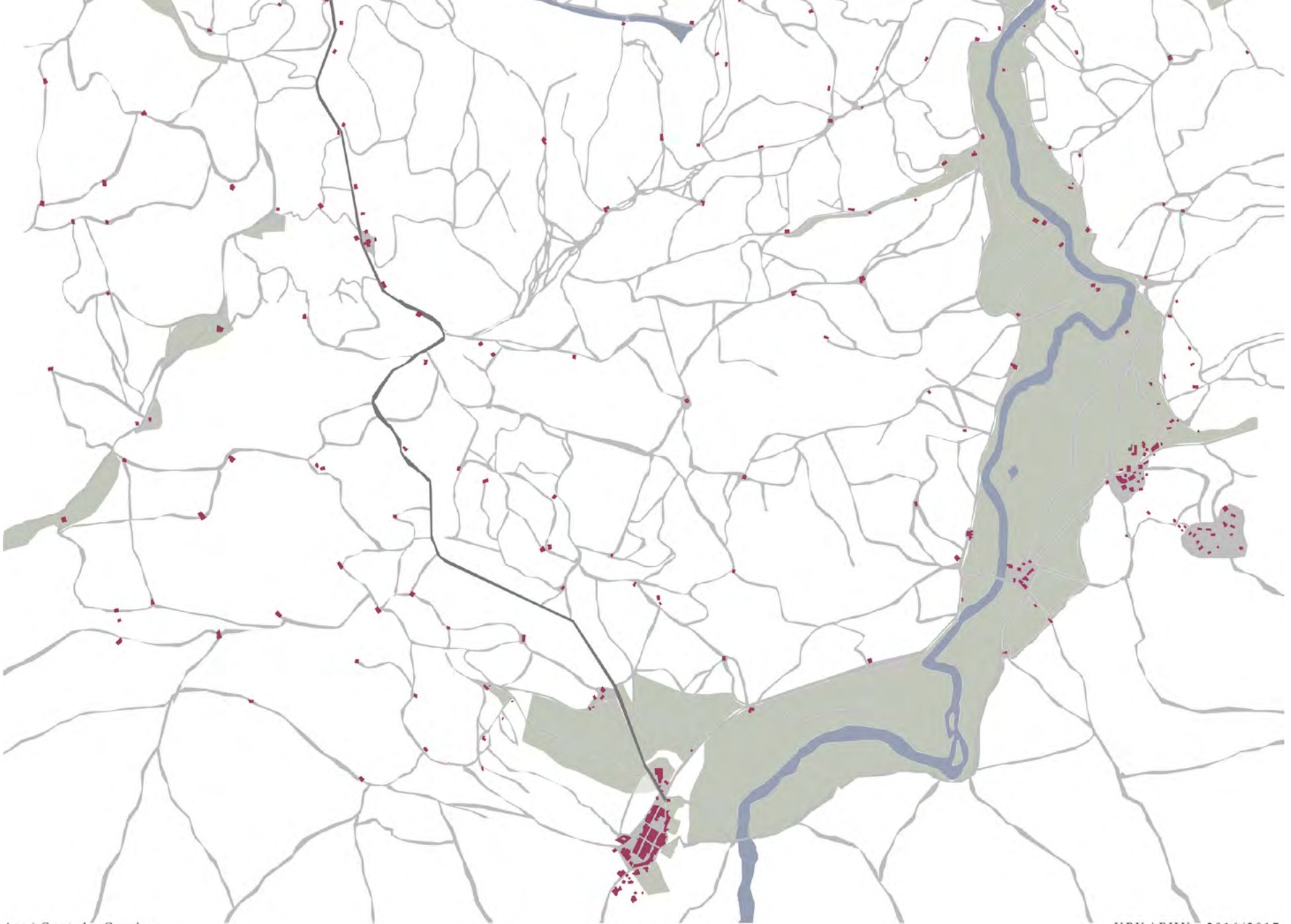


Estudiantes

Agreda Espatolero, Eduardo; Ballarin Ruiz de Balugera, Aitor; Cardenas Talavera, Alejandra; Del Blanco Salcines, Alvaro; Gastaka Gamboa, Argi; Gregoris, Irene; Justiniano Suarez, Helga; Lopez Martin, Diego; Madariaga Sagastizabal, Ibai; Martinez Vallis, Cristina; Morales Valor, Janire; Presilla Lekunberri, Arrate; Ruiz Lopez, Alvaro; Sangalli Borrego, Sergio; Sartorelli de Giacometti, Marianna; Scudella, Alessia; Tovias Callau, Scarleth.



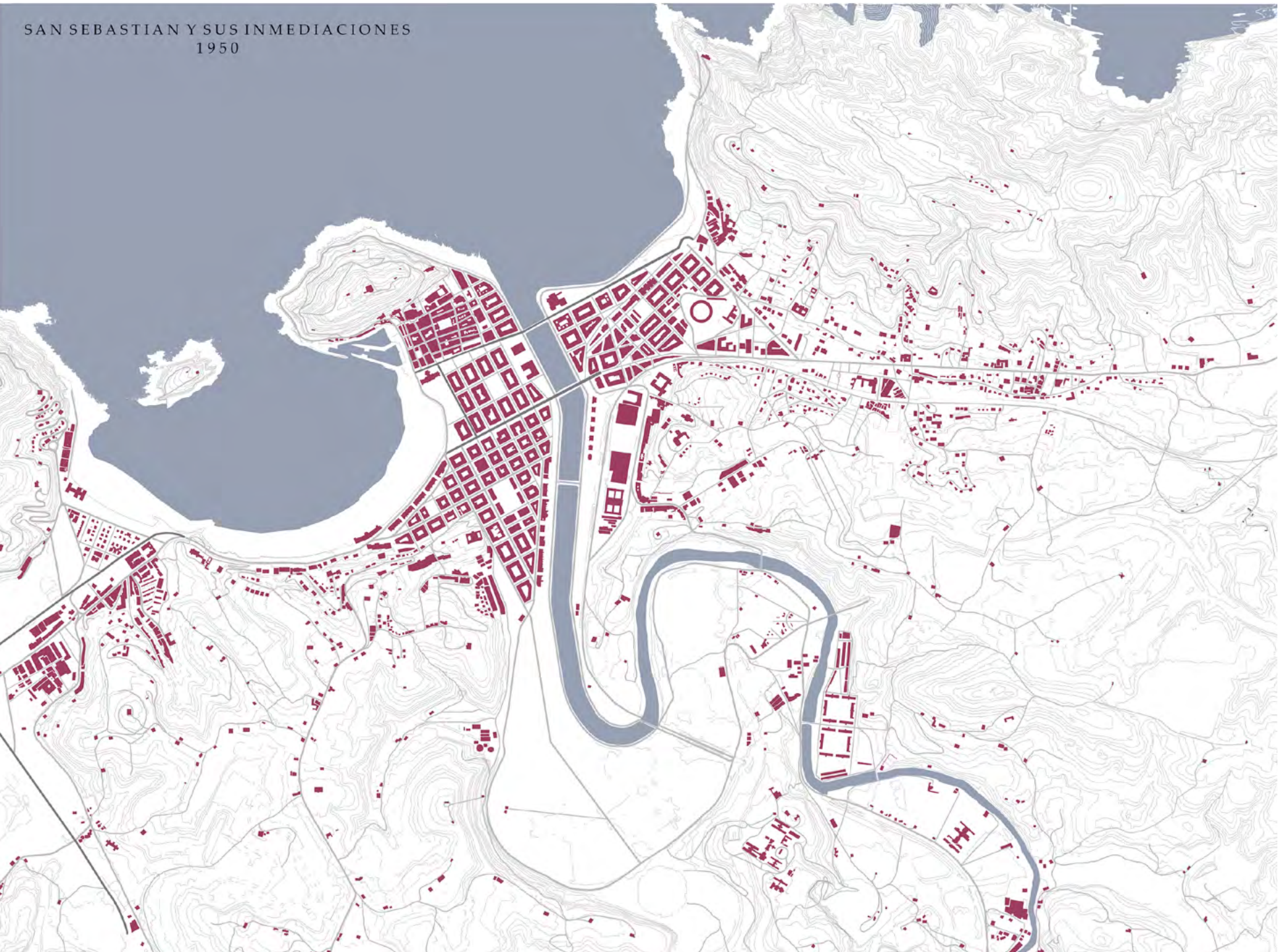




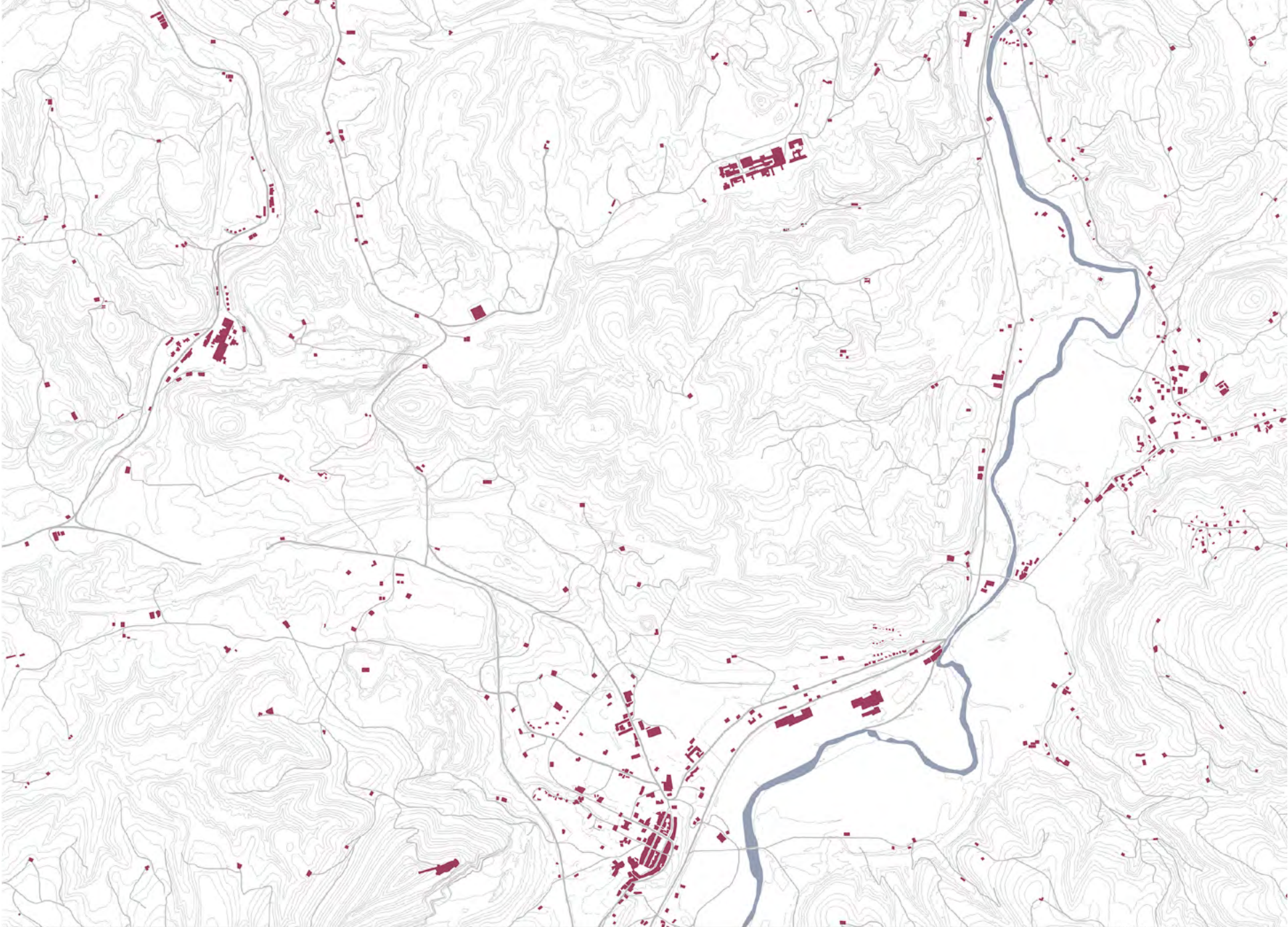
Argi Gastaka Gamboa
Alvaro del Blanco Salcines

1:10000

UPV/EHU 2016/2017
ECOSISTEMAS URBANOS



SAN SEBASTIAN Y SUS INMEDIACIONES
1950



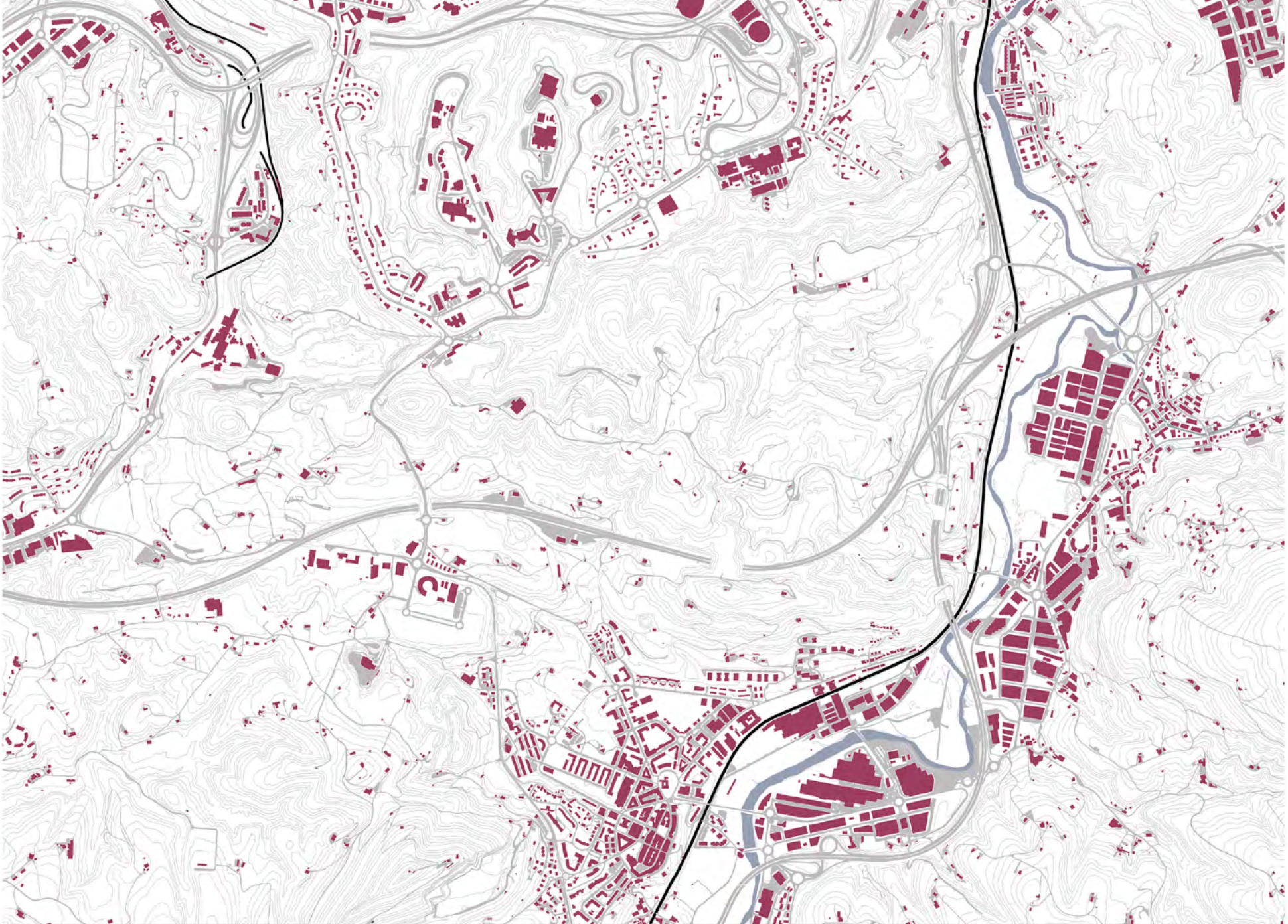
Argi Gastaka Gamboa
Alvaro del Blanco Salcines

1:10000

UPV/EHU 2016/2017
ECOSISTEMAS URBANOS



SAN SEBASTIAN Y SUS INMEDIACIONES
2016



Argi Gastaka Gamboa
Alvaro del Blanco Salcines

1:10000

UPV/EHU 2016/2017
ECOSISTEMAS URBANOS





b) Lurraldea eta hiria XXI. mendean

Hirigintza, Paisaia eta Lurraldea Aipamena

Arkitekturaren Oinarrietako Gradua, 5. maila

SAGUESEN KONTZEPTUALIZAZIOARI BURUZKO
IKERKETA HAREN INGURUKO PROIEKTUEN
BITARTEZ

Ikasgaiaren aurkezpena

5. Mailako Hirigintza, Paisaia eta Lurraldea Aipamenaren alorrean, irakasgai honek Ikerkuntzako Masterreko ikasketak hautatu litzaketen ikasleak bideratzea du helburu. Atal teorikoan hiria eta lurraldearen inguruko teoria urbanistiko esanguratsuenen ezagutza eta elkarlotura landuko da, egungo transformazio urbanoak aztertu ahal izateko. Atal praktikoa berriz, ikerketa formal eta akademikoan trebatzen has-teko baliagarriak diren oinarrizko ikerketa tresnak bildu eta ezagutaraziko dira, eta horretarako ikasleak ikerketa proiektu bat proposatuko du.

Sagueseko eremua aztergai

Ariketa egiteko Saguesen kontzeptualizazioari buruzko ikerketa bat egitea proposatu zaie ikasleei, historian zehar eremu honen inguruan proposatu diren proiektu desberdinak jasoz, gauzatu diren proposamenak aintzat hartuz eta baita gauzatu gabeak ere, eremu honen etorkizunaren inguruko eztabaidarako ekar-men interesgarria izan daitekeelakoan.

Jasotako proposamenak hiru ardatz tematikoren inguruan antolatu dira, hauen eskala eta eitea kontuan hartuz: Hirigintza, Gros auzoaren sorreratik abiatu eta gaur egungo antolakuntzak aurreikusten duen proposamenera helduz; Arkitektura, non bertan gauzatutako ideia-lehiaketa desberdinak jasotzen diren; eta Loturak, Sagueseko eremua amaiera puntutzat ulertu beharrean, hiriaren irteera gisa pentsatu duten proposamenei erantzuna ematen dien ardatza.

b) Territorio y ciudad en el siglo XXI

Mención de Urbanismo, Paisaje y Territorio

Grado en Fundamentos de Arquitectura, 5.º curso

INVESTIGACIÓN SOBRE LA
CONCEPTUALIZACIÓN DE SAGÜÉS
DESDE SUS PROYECTOS

Presentación de la asignatura

En el marco de la Mención de Urbanismo de 5.º curso, la asignatura quiere orientar metodológicamente al estudiante que pueda continuar los estudios del Máster de Investigación. La parte teórica visita diferentes paradigmas interpretativos relevantes hoy día en los estudios urbanos. La parte práctica ilustra diferentes estrategias y técnicas del trabajo de investigación, a través de los que el alumno deberá componer una propuesta de trabajo de investigación.

La intervención sobre Sagüés

El planteamiento para el ejercicio sobre Sagüés se ha centrado en realizar un trabajo de investigación que recogiera la conceptualización que ha tenido este entorno a lo largo de su historia, a través de sus proyectos, tanto los realizados como, especialmente, los no realizados, en la medida en que pueden constituir una contribución de interés para el debate sobre su futuro.

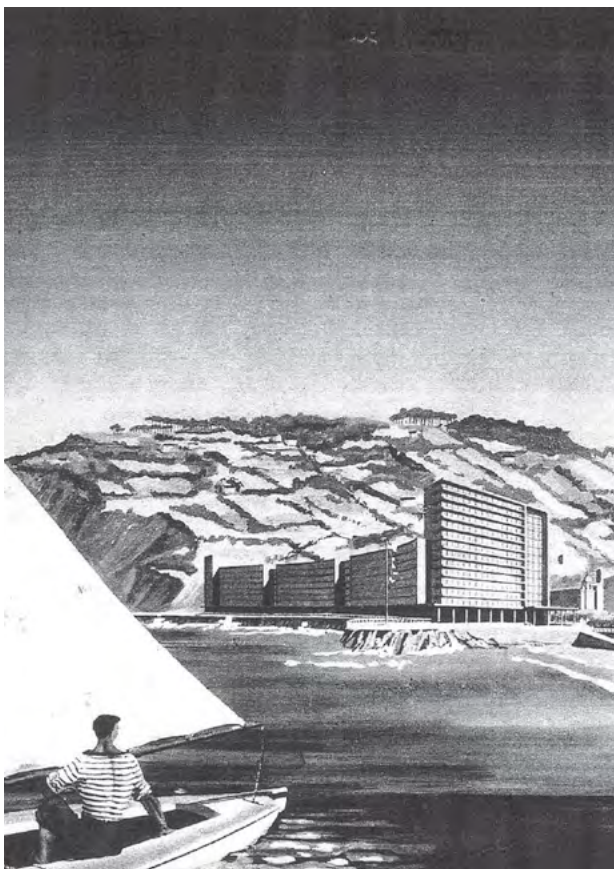
Las intervenciones recogidas han sido organizadas a lo largo de tres ejes temáticos, en base a su escala y configuración: Urbanismo, atendiendo a las distintas propuestas realizadas desde la configuración del barrio de Gros hasta el planeamiento vigente; Arquitectura, en el que se recogen los principales concursos de ideas realizados sobre el entorno; y Conexiones, en respuesta a los proyectos que han ideado Sagüés como un punto de salida de la ciudad, en lugar de como punto final.

Irakasle arduraduna

Madalen González Bereziartua.

Ikasleak

Agreda Espatolero, Eduardo; Clemente, Chiara; Filomar, Olivia; Gregoris, Irene; Lalana Encinas, Laura; Madariaga Sagastizabal, Ibai; Ruiz López, Álvaro; Sangalli Borrego, Sergio.

**Profesora responsable**

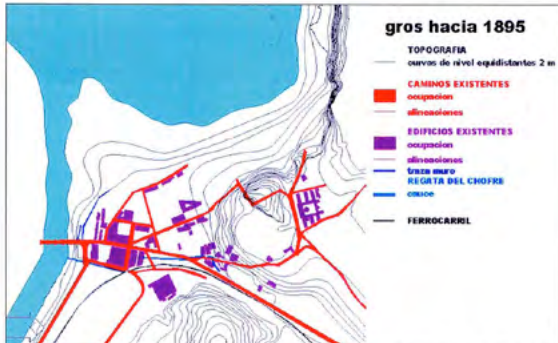
Madalen González Bereziartua.

Estudiantes

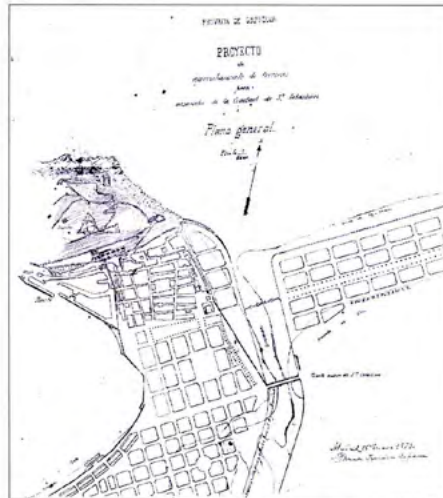
Agreda Espatolero, Eduardo; Clemente, Chiara; Filomar, Olivia; Gregoris, Irene; Lalana Encinas, Laura; Madariaga Sagastizabal, Ibai; Ruiz López, Álvaro; Sangalli Borrego, Sergio.



1873 APROVECHAMIENTO DE TERRENOS PARA ENSANCHE



En esta interpretación a la que se ha añadido una reconstrucción de la topografía, se observa que la parte que se había explanado se ocupó inmediatamente.



"Proyecto de aprovechamiento de terrenos para ensanche de la ciudad de San Sebastián", 1873. F. Lagasca, ARCHIVO MUNICIPAL, Libro 1763, Exp. 7.

El barrio se construye entre 1923 y 1925 por Francisco Sagües en las proximidades de la punta Manpas, con el objetivo expreso de albergar a los obreros que en ese momento estaban participando en la construcción del cercano ensanche de Gros.

Como suele darse el caso en esta manifestación urbana, el barrio se desarrolló al margen de los proyectos de planificación que se estaban desarrollando en otras partes de la ciudad con una calidad de vida ínfima; de hecho, las viviendas convivieron durante medio siglo con el matadero municipal, y sólo serían integradas en los planes urbanísticos de San Sebastián en la década de los 90 tras varios intentos de derribo.

Para complicar más las cosas, Sagües se encuentra encerrado entre Gros, el monte Ulla y el mar Cantábrico, lo que ha obligado a repensar en varias ocasiones los proyectos de modificación para asegurar una intervención urbanística de calidad y una imagen de ciudad atractiva en su zona más oriental.

A pesar de que a partir de los años 30 el desarrollo del barrio de Gros quedó en manos de la Sociedad Inmobiliaria y del Gran Kursaal Marítimo de San Sebastián, con la concesión del permiso para urbanizar la zona de la Zurriola mediante la construcción de muros de costa (entre 1911 y 1925), un puente (1920) y el proyecto de saneamiento y edificación de los solares hasta el paseo de Colón, Sagües fue abandonado por los planificadores durante otras seis décadas, aunque no por falta de interés.

1873 - 1916 COMPARATIVOS EVOLUCION



Comparación entre la superficie ganada al mar con el proyecto Lagasca y los terrenos propiedad de los Gros.



Comparación entre el Proyecto Goicoa, el Proyecto Lagasca. Se señalan las alineaciones que han pervivido hasta la actualidad y que como se ve tienen un gran peso en la ordenación del barrio.



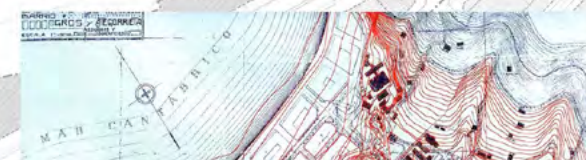
Comparación de los proyectos de Lagasca de 1873, la variación propuesta por la Sociedad Inmobiliaria en 1895 y el proyecto de Sarasola, cuya primera redacción data de 1901. Como se ve es la misma idea, modificada para cumplir las condiciones impuestas por la Junta Consultiva estrechando el cauce del río, para dar anchura uniforme y abocinando la desembocadura.



"plano comparativo del aumento de superficie de solares edificables que suponía la aprobación de la Solución Bartissol", 1953, J. Zuazola, Informe referido a las parcelas 12 y 13 del ensanche de la Zurriola de San Sebastián, Oficina del Plan general, marzo 1992. Se incorpora la superposición interpretativa por el autor.

Además de los problemas sociales y económicos, existía otra complicación innegable: la proximidad con el mar. Proteger los terrenos de las embesidas del Cantábrico lo cual ha precisado de numerosas intervenciones físicas desde sus inicios. Al tiempo que crecía el ensanche en esta zona de la ciudad, también lo hacía el número de proyectos de muro de encauzamiento, con mayor o menor fortuna.

1921 - 1933 MACHINBARRENA EVOLUCION





"Proyecto de Ensanche Gros-Ategorrieta, 1921, J. Machimbarrena y L. Díaz Tolosana". ARCHIVO MUNICIPAL, Libro 1794, Exp. 1. Mediante la superposición de la topografía, efectuada por el autor.



Interpretación del autor Proyecto de Machimbarrena.



Proyecto de Reforma del Ensanche Gros-Ategorrieta 1925, J. Machimbarrena. ARCHIVO MUNICIPAL, Libro 1794, Exp. 3.

1928 CERIMOYA PROYECTO



"Proyecto de urbanización del barrio de Cerimoya", 1928, G. Birebén, ARCHIVO MUNICIPAL, Libro 1803, Exp. 2.

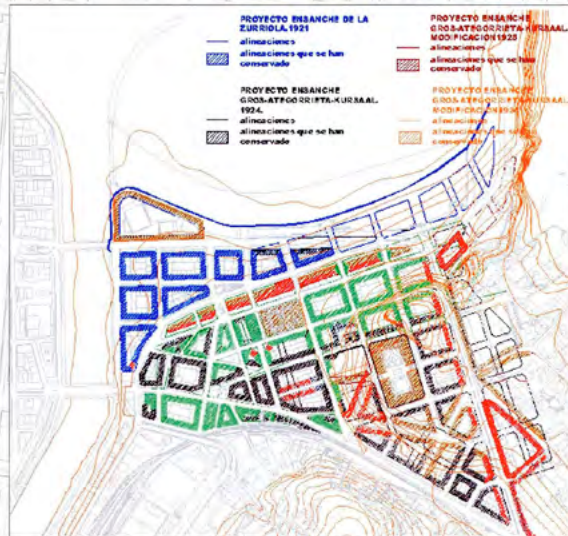


Sagüés surgió sin un orden aparente alrededor del matadero de Cerimoya, el cual se alzaba desde 1885 y sobrevivió hasta 1976, con una barriada de vivienda obrera subordinada al contemporáneo ensanche de Gros.

Inicialmente las viviendas carecían de todo tipo de necesidades básicas, eran difícilmente accesibles y los inquilinos eran de bajo origen social. A pesar de que la población descendió drásticamente durante la guerra civil y de la existencia de intentos expresos por eliminar el barrio, los gastos de expropiación y derribo llevaron a que éstos fuesen finalmente desechados.

Juan Machimbarrena, allá por 1945, propone dos proyectos diferenciados para la reconstrucción del barrio de Sagüés, previa demolición completa y reubicación de los residentes, ambas en una vena opuesta a la realidad del momento. Una, convertirla en barrio-jardín, siguiendo los planes de Gros (incurriendo en problemas de propiedad de terrenos) y dos, directamente convertirla en un playa para Gros, completa con piscina y solarium.

1921 - 1936 COMPARATIVO



Tras la reforma de 1935, la ordenación quedó finalizada. En esta superposición del proyecto con la reconstrucción topográfica, se comprueban los grandes desmontes que habría que acometer para desmontar las colinas que estaban además consolidadas con edificios y que iban a suponer una transformación importante del territorio, por lo que siempre quedara la duda de si con el proyecto de Amann y Guerra el resultado no hubiese sido mejor.

1926 - 1950 COMPARATIVAS DE LÍNEA DE MURO



Se puede comprobar que la solución propuesta por Iribarren era menos traumática que las de Machimbarrena. Sin embargo, no se tuvieron en cuenta las dificultades que podrían presentarse durante su construcción en un periodo de penuria como fue el de postguerra.

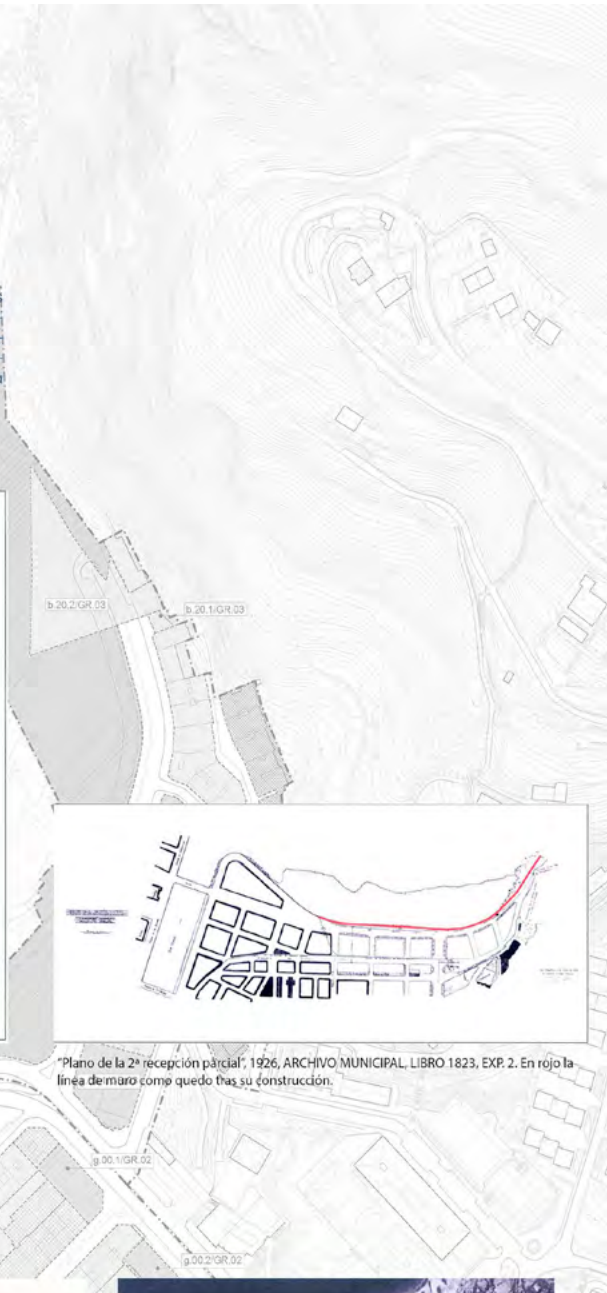


Si comparamos el proyecto de Iribarren con el que posteriormente se construyó en 1996, parece razonable dudar de la efectividad que hubiera tenido el espigon proyectado por Iribarren en el proceso de formación de la playa, que sin duda debía ser de mayor longitud.

Juan Machimbarrena, allá por 1945, propone dos proyectos diferenciados para la reconstrucción del barrio de Sagüés, previa demolición completa y reubicación de los residentes, ambas en una vena opuesta a la realidad del momento. Una, convertirla en barrio-jardín, siguiendo los planes de Gros (incuriendo en problemas de propiedad de terrenos) y dos, directamente convertirla en una playa para Gros, completa con piscina y solarium.



*Plano comparativo del aumento de superficie de solares edificables que suponía la aprobación de la Solución Bartissol, 1953. J. Zuazola, Informe referido a las parcelas 12 y 13 del ensanche de la Zurriola de San Sebastián, Oficina del Plan general, marzo 1992. 86



*Plano de la 2ª recepción parcial, 1926, ARCHIVO MUNICIPAL, LIBRO 1823, EXP. 2. En rojo la línea de mar como quedo tras su construcción.

1952 PROYECTO BIDAGOR, NUEVA PLAYA DE GROS

Proyecto
Rotura muro





La Nueva Playa de Gros, 1952, P. Eிடagor, Plan General de Ordenación Urbana de San Sebastián, aprobado 1954.



Interpretación del proyecto



Rotura del muro

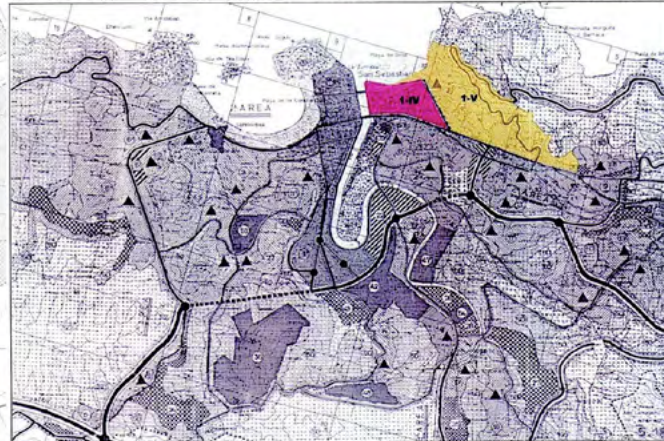


Gros hacia 1950. El barrio está prácticamente trazado. Se puede observar la colina de Chotré (1) la zona junto a la colina que quedaba por ordenar (2), la apertura de la calle J.M. Soroa (3), el Hospital (4) y el muro de costa sin playa y los huecos de las manzanas de la Sociedad inmobiliaria que al final no se construyeron.

1960 - 1970 ESTADO PLAYA Y PLAN GENERAL



Estado de la playa en los 60'-70'



Plan General de Ordenación Urbana de San Sebastián, 1962, Alústiza, arquitecto, Zuazola, ingeniero y Uhaqón, abogado.

Durante toda la segunda mitad del siglo XX, los proyectos planteados muestran un marcado interés de "coronación" o "remate" de la costa, de manera que el objetivo evoluciona, sin abandonar su clara vertiente estética, a realzar el resto de la ciudad mediante una imagen poderosa, lo que es un plan de acción ciertamente espinoso.

2010 PLAN ACTUAL

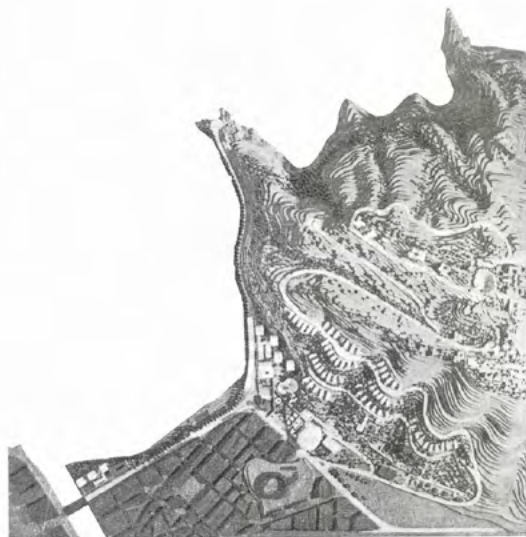


PGOU 2010

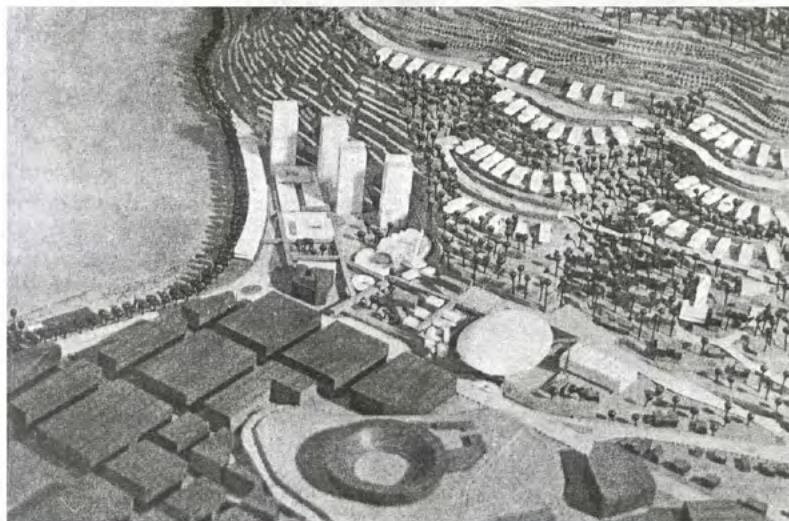


Barrio de Gros 2016

1963 PEÑA

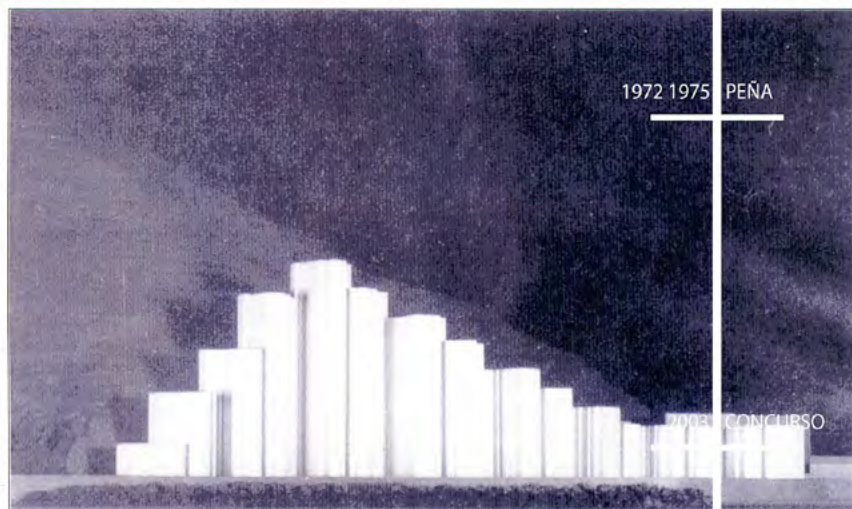


Urbanización monte ulia 1963-Peña



Urbanización monte ulia 1963-Peña

1972 CODERCH



1972 1975 PEÑA

Maqueta del Proyecto de Coderch.

El concurso de proyectos de 2003, que depende en gran medida de la opinión popular, era una herramienta para generar debate y sondear los deseos del público, más que de cara a una intervención real, dejando la última decisión al Colegio de Arquitectos. Todos los proyectos quedaron pendientes.

En 2006 se intenta actuar de nuevo sobre el barrio, pero en esta ocasión respetando las viviendas que ya existían, y poniendo como objetivo la revitalización del barrio, tanto mejorando las relaciones con el barrio de Gros como mediante la creación de espacios públicos propios. Las condiciones para crear un hito urbano están ahí, se trata de encontrar el equilibrio.

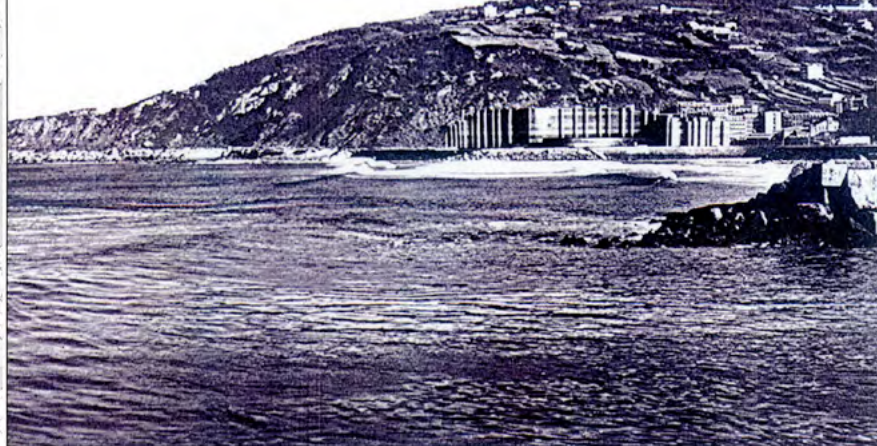
Un año más tarde, el grupo de Xabier Ezeizabarrena plantea como hito la construcción de un edificio dedicado al surf, con 4500 m² útiles pero abierto al paso peatonal y varios tipos de ocio capaces de convivir entre sí; en contrapartida, este proyecto requería de una importante inversión económica.

1972 1975 PEÑA



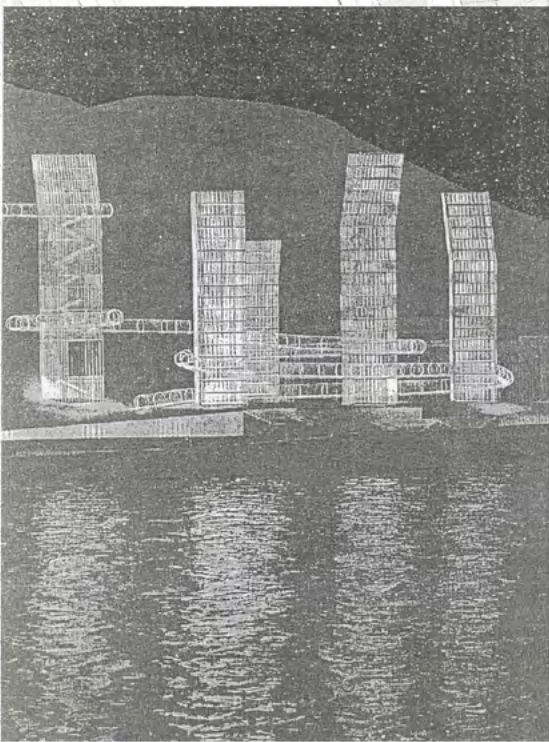


Fotomontaje de la "Modificación de las manzanas 12 y 13" 1972, Peña, Anasagasti y Barandiarán.

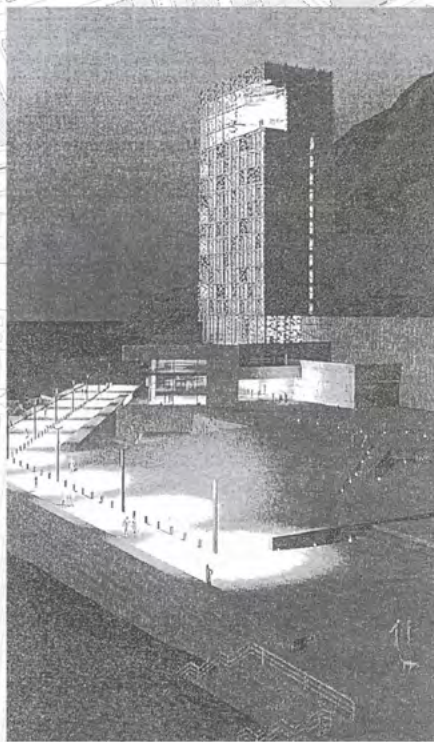


Fotomontaje de la 2ª propuesta para la "Modificación de las manzanas 12 y 13" 1975, Peña, Anasagasti y Barandiarán.

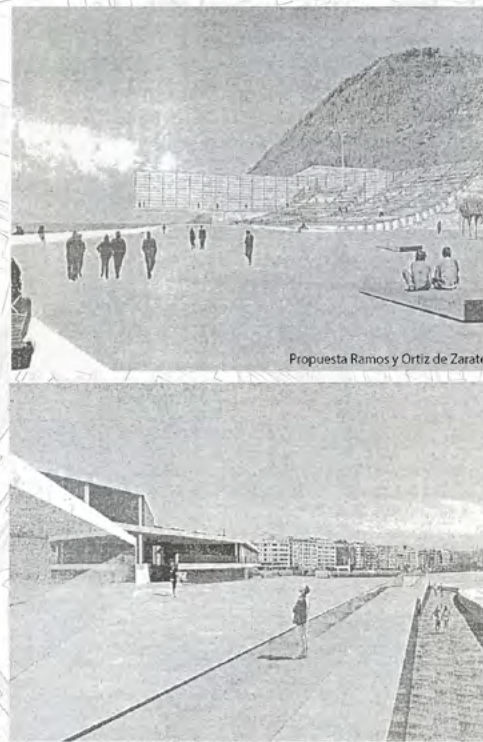
2003 CONCURSO



Propuesta Ábalos y Herreros



Propuesta Astigarraga y Lasarte

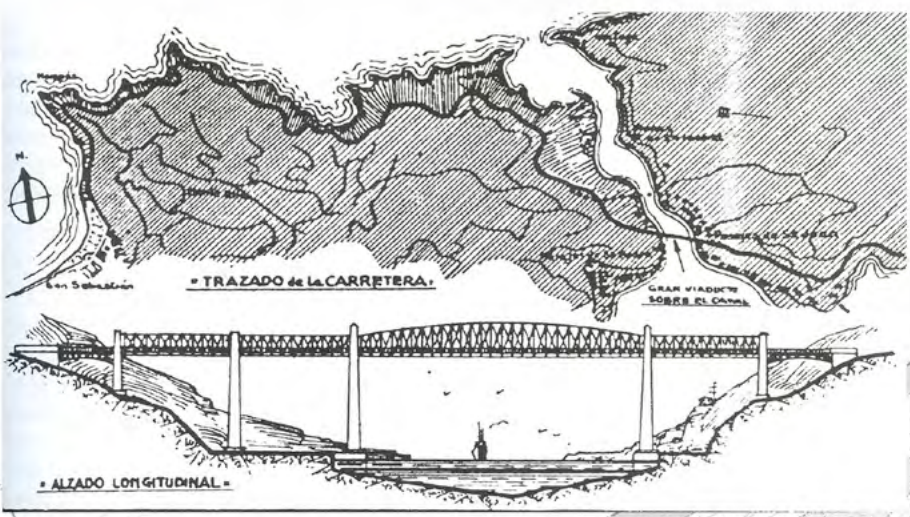
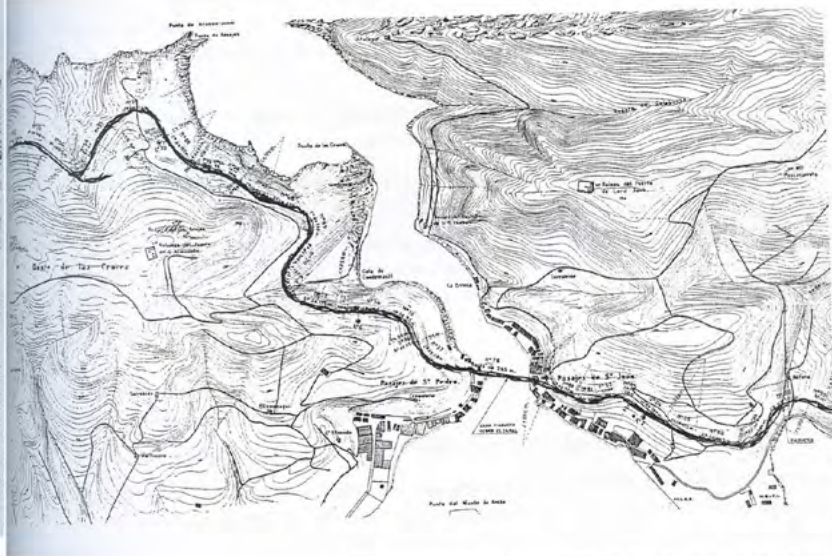
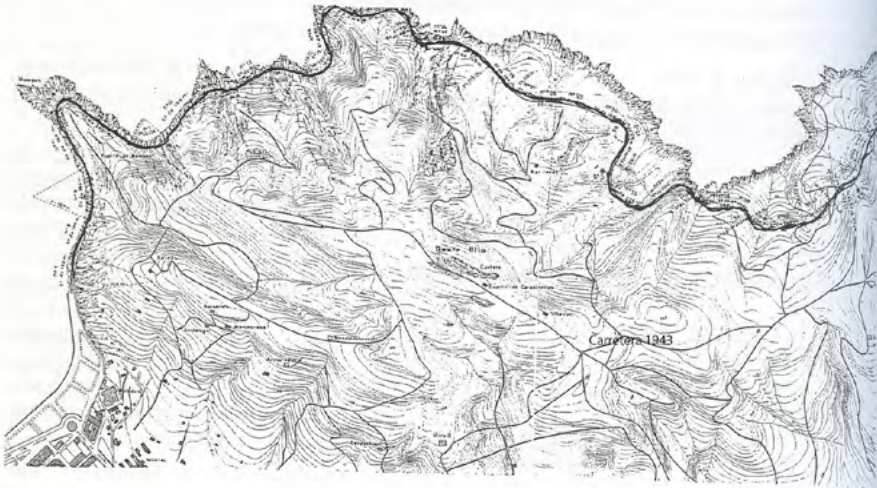


Propuesta Sola Susperregi y Ruiz Lacasa



Propuesta Ramos y Ortiz de Zarate

1943 CARRETERA



Seccion Puente Proyecto carretera

Planta Proyecto carretera de Ullia a Pasajes

El proyecto de carretera de Ullia a pasajes no es el primero ni el último que se propone varias veces a lo largo del tiempo, con pequeñas modificaciones, hasta llegar por fin a su primera realización concreta como camino en 1882; aun así, no será incluido en el Plan general de carreteras hasta más de quince años más tarde.

En 1943, se deben resolver dos grandes cuestiones para la ciudad; por una parte, proporcionar un símbolo inequívoco que genere imagen de ciudad, y por otro descongestionar las carreteras principales, ambas medidas destinadas a promocionar el turismo. El trazado, sin embargo, dificulta la obtención de un permiso, con lo que el mismo proyecto se alarga durante años.



2008 PASARELA



2008 - Pasarela

Montaje Proyecto pasarela Mompas 2008



Montaje Proyecto pasarela Mompas 2008



2008 - Pasarela

Montaje Proyecto pasarela Mompas 2008

En el concurso y exposición en su momento, la propuesta mejor recibida, pero que no llegaría a la práctica, fue la de Abalos & Herreros. Planteabas un punto de enlace entre la ciudad y la naturaleza, y fue votada por su función integradora, en lugar de insistir en la idea de un hito diferenciado que marcará el "final de recorrido" de la ciudad.

Finalmente se propuso la construcción del proyecto de Ruiz y Errearena. Consiste de una plataforma de madera apoyada en pilares de acero, limitando al máximo el contacto con la ladera y haciendo énfasis en su carácter ligero; efectivamente resultando en la creación de una imagen de ciudad de 700 metros de largo, pero poca utilidad.

c) Ingurunearen antolakuntza, paisaia eta lurralde ekintza

Hirigintza, Paisaia eta Lurraldea Aipamena
Arkitekturaren Oinarrietako Gradua, 5. maila

SAGUESEN ANALISIA PAISAIAREN
ETA HIRIAREN ARTEKO ERLAZIOAREN
IKUSPUNTUTIK

Ikasgaiaren aurkezpena

5. Mailako Hirigintza, Paisaia eta Lurraldea Aipamenaren alorrean, ikasgai honek, ikasleek lurralde antolakuntzan lehen urratsak ematea bilatzen du. Lurraldea edozein eskalatan antolatzeko eta planifikatzeko eta paisaia proiektuak egiteko eta kudeatzeko teknika eta tresnak ezagutaraztea du helburutzat.

Sagueseko eremua aztergai

Ikasturte honetako ariketa praktikoan, Urumea bailararen eta, bereziki, Sagues ingurunearen azterketa egin da. Sagues, mugako hiri eremu izanik, paisaiak bere garrantzia berreskuratu dezan, Uliá, itsasoa eta hiriaren arteko elkarmugak nola eraldatu daitezkeenaz-tertu da.

Lehen fase batean lekuaren analisi bat egin da zeintzuk diren bere ahultasunak, mehatxuak, sendotasunak eta aukerak ikusiz. Behin ikerketa hau egin eta gero, bigarren fase batean, paisaiaren ikuspuntutik eta hiriaren eta ingurune naturalaren arteko lotura kontutan harturik proposamen desberdinak egin dira.

Irakasle arduradunak

Daniel Carballo, Joseba Gainza.

Ikasleak

Agreda Espatolero, Eduardo; Ballarin Ruiz De Balugera Aitor; Bertoluzza, Davide; Cannistraci, Giulia; Clemente, Chiara; Cruz Estrada,

c) Ordenación del medio, paisaje y acción territorial

Hirigintza, Paisaia eta Lurraldea Aipamena
Arkitekturaren Oinarrietako Gradua, 5. maila

ANÁLISIS DE SAGÜÉS DESDE EL PUNTO
DE VISTA DE LA RELACIÓN ENTRE LA CIUDAD
Y EL PAISAJE

Presentación de la asignatura

En el marco de la Mención de Urbanismo de 5.º curso, la asignatura tiene como objetivos iniciar a los alumnos en la práctica de la ordenación territorial y proporcionar el conocimiento y ejercicio de las técnicas e instrumentos para planificar y ordenar el territorio a cualquier escala y para idear, realizar y gestionar toda clase de proyectos de paisaje.

La intervención sobre Sagüés

El ejercicio práctico de este curso se ha centrado en el análisis del valle del Urumea y especialmente su desembocadura y la zona de SAGÜÉS. Esta zona es límite entre Uliá, el mar y la ciudad. Se propone analizar de qué forma la ciudad y el paisaje pueden realizar una transición de forma que ésta sea equilibrada.

En una primera fase se ha realizado un análisis del lugar viendo cuáles son sus debilidades, amenazas, fortalezas y oportunidades. Una vez realizado este estudio, en una segunda fase, se han realizado distintas propuestas de intervención desde el punto de vista del paisaje y de encuentro entre la ciudad y el entorno natural.

Profesores responsable

Daniel Carballo, Joseba Gainza.

Estudiantes

Agreda Espatolero, Eduardo; Ballarin Ruiz De Balugera Aitor; Bertoluzza, Davide; Cannistraci, Giulia; Clemente, Chiara; Cruz Estrada,

Elba; Lopez Makita, Sergio Alejandro; López Martin, Diego; Madariaga Sagastizabal, Ibai; Matei, Diana; Perez Del Bosque, Diego; Praf, Stefania; Presilla Lekunberri, Arrate; Ruiz Lopez Alvaro; Sangalli Borrego, Sergio; Sartorelli De Giacometti, Marianna; Scudella, Alessia.

Elba; Lopez Makita, Sergio Alejandro; López Martin, Diego; Madariaga Sagastizabal, Ibai; Matei, Diana; Perez Del Bosque, Diego; Praf, Stefania; Presilla Lekunberri, Arrate; Ruiz Lopez Alvaro; Sangalli Borrego, Sergio; Sartorelli De Giacometti, Marianna; Scudella, Alessia.





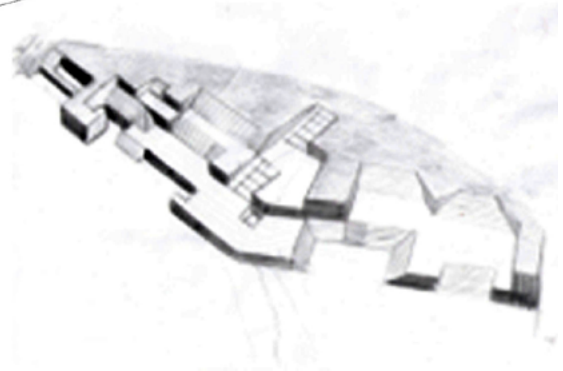
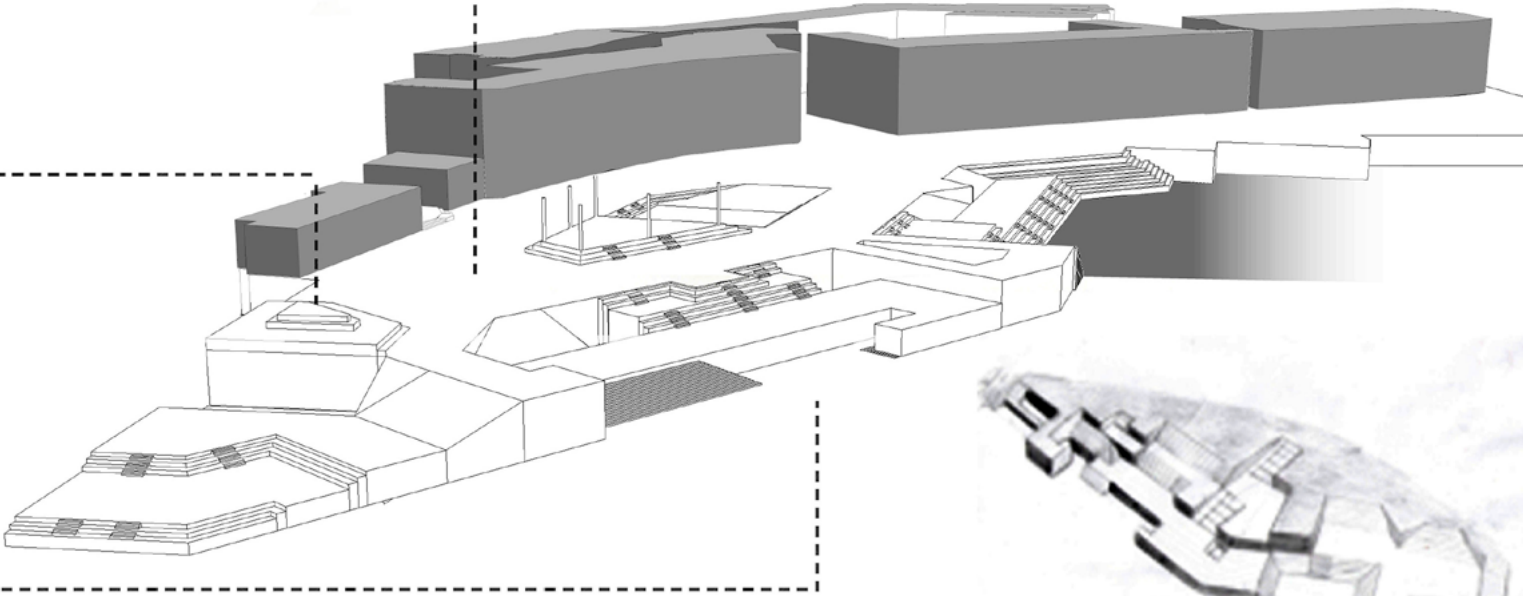
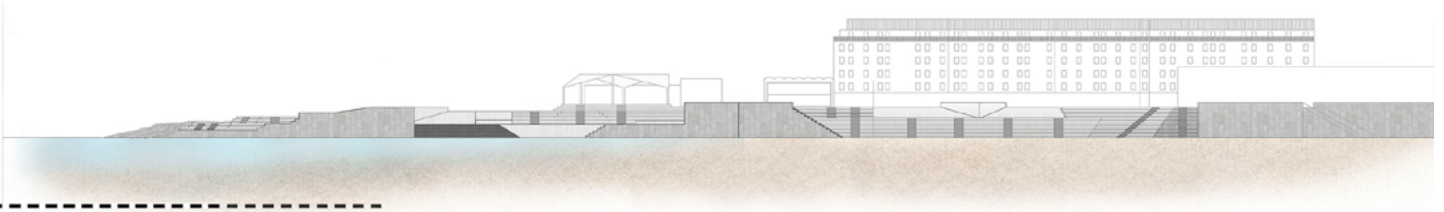
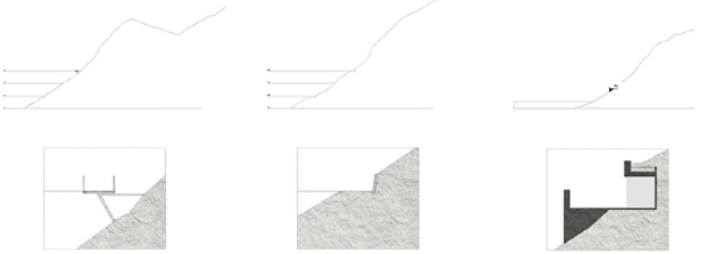
Tratamos de centrar nuestra intervención en 3 lugares a la hora de realizar el proyecto. La primera de ellas, y la más importante, es la explanada de sagües, en la que realizamos una serie de plataformas a diferentes niveles. Nuestra propuesta en la explanada tiene como objetivos:

- Hacer una unión menos brusca entre el monte, la playa y el mar que la que se daba con una explanada de hormigón y el muro.

- Crear un acceso a la playa, y una serie de "estancias" que formen parte de la playa sin estar en la arena.

- Dar un final a la ciudad, como se hace en el peine de los vientos, de modo que la ciudad no acabe en una explanada sin carácter y en un paseo sin terminar.

La segunda parte de la intervención consiste en construir unos caminos que conecten diferentes puntos de interés de Ulía. Los caminos que se construyen sirven para complementar los ya existentes y realizar un recorrido que una las baterías de pompas con el mirador de Ulía y a la vez con nuestra plataforma



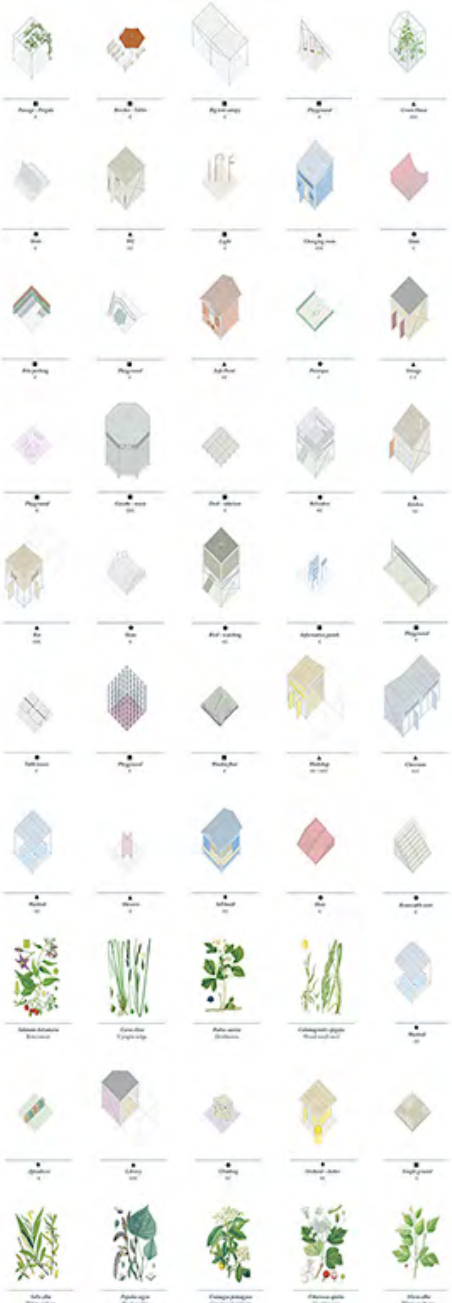
//ORDENACION DEL TERRITORIO//

-PRACTICA SAGÜES-

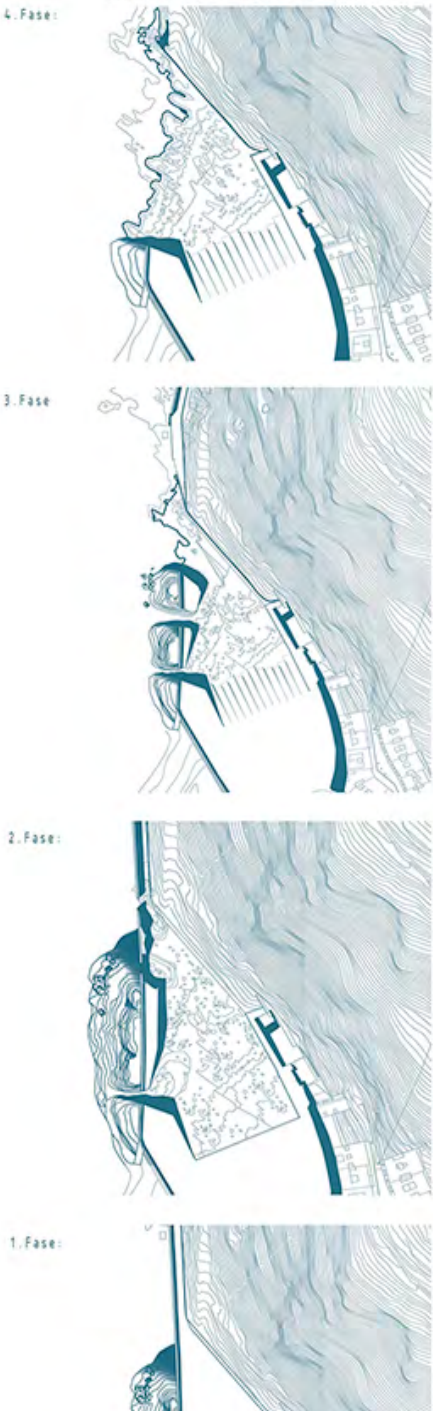
-AITOR BALLARIN-IBAI MADARIAGA-ARRATE PRESILLA-



//Katalogo de usos//



//Proceso de re-naturalizacion//

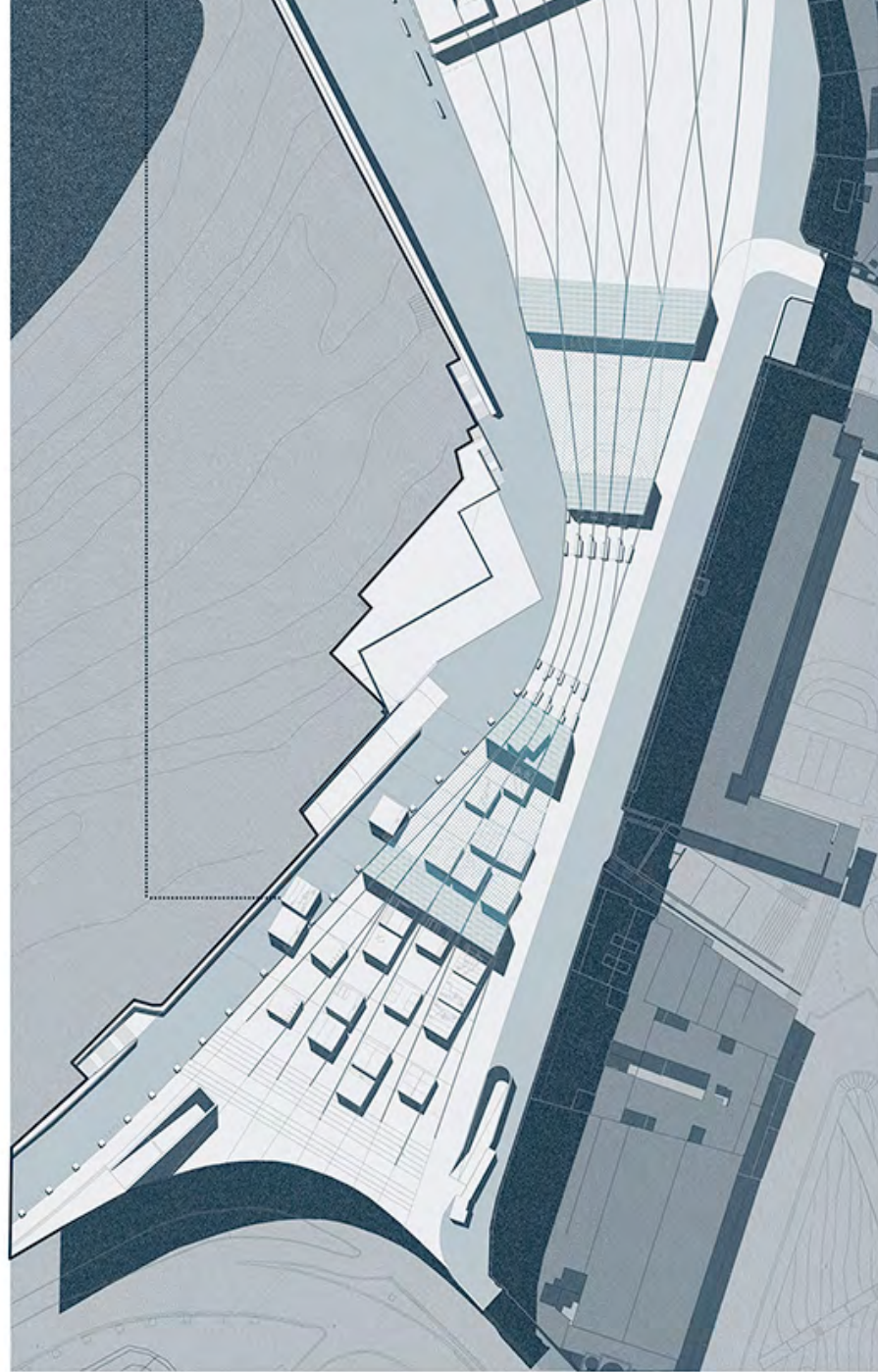


4. Fase:

3. Fase:

2. Fase:

1. Fase:



E: 1/600



La explanada de Sagüés siempre ha sido un punto muy particular dentro de la trama urbana de la ciudad. Por una parte ha estado siempre bastante aislada del resto de la ciudad pero por otra parte es el final de la paya de la Zurriola. Dada esta particular circunstancia se ha convertido en uno de los conocidos como "espacios zombie": un lugar que ha albergado una gran cantidad de proyectos todos ellos fallidos debido a la incapacidad de los arquitectos y urbanistas de entender los verdaderos problemas que afectan al espacio en cuestión.

Este espacio es un espacio único en la ciudad. No existe otro espacio libre no proyectado tan grande ni tan bien situado en toda la ciudad. Su cercanía tanto al mar como, relativamente, al centro de la ciudad lo hacen un espacio polivalente de forma natural y es esta su cualidad principal: el vacío urbano. La flexibilidad que un espacio como este ofrece es muy difícilmente alcanzable por un proyecto arquitectónico.

Por otro lado hemos visto la necesidad de realizar una mejor transición entre la ciudad, el monte y el mar. En nuestra opinión este espacio debe servir también como remate de la ciudad y así enmarcar esta relación entre estos tres elementos de una forma mucho más natural.

Para conseguir esto proponemos la eliminación del muro de contención y de la pasarela de Mopas. Nuestra intervención sería la mínima posible para permitir al mar recuperar parte de su espacio natural. Al mismo tiempo crearíamos una serie de rampas paralelas para realizar la conexión entre la nueva plaza y el espacio ganado por el mar. Las líneas que definen todo el espacio de la plaza servirían como desagüe del agua que traerían las olas en días de temporal y a medida que se adentran en la plaza se acaban convirtiendo en líneas de luz que iluminan el espacio libre.

Teniendo como referencia el estudio de arquitectura Obloc, hemos planeado una serie de diferentes módulos para crear diferentes usos en la plaza.

Con los diferentes carriles queremos conseguir una unificación del proyecto; y con los módulos catalogados arriba, queremos darle diferentes y múltiples usos a la plaza; usos variables según las necesidades. Una plaza con elementos fijos y transformables, para usos temporales como conciertos, o mercados hasta usos más fijos, como columpios o espacios deportivos.



//secciones//



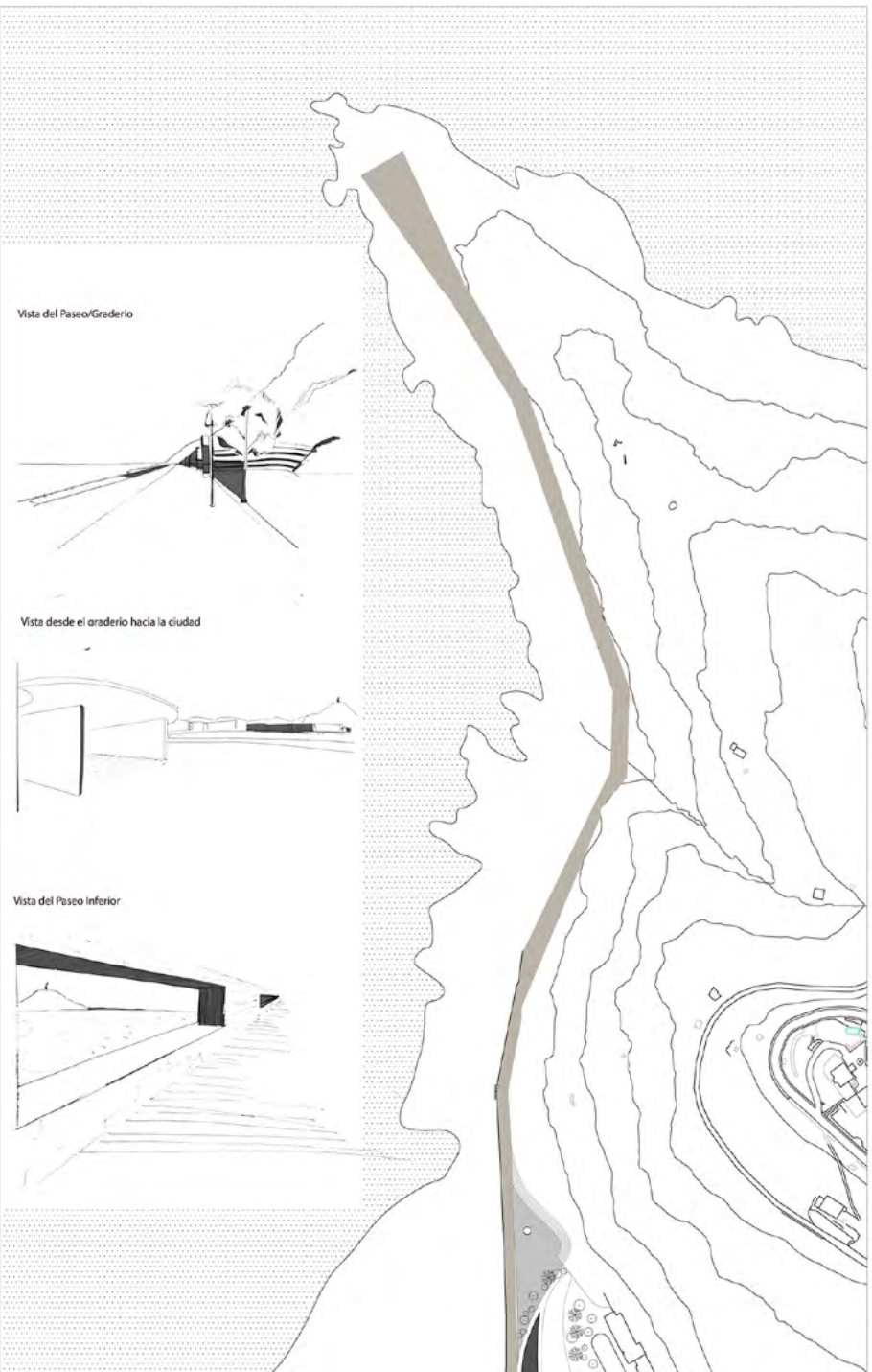
A-A'



B-B'



Alzado propuesta sobre imagen actual

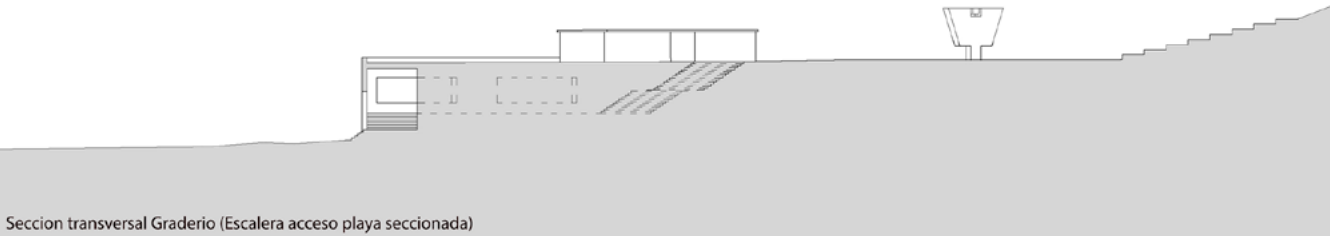




Planta General con paseo hasta Mompas



Planta actuación Explanada Sagues



Seccion transversal Graderio (Escalera acceso playa seccionada)

La propuesta se centra en crear una conexión más suave entre el mar, la explanada y la montaña. Creando un graderio que trata de acompañar la inclinación de la montaña de un modo más leve, e introduciendo vegetación hacia la zona de la explanada.

Se genera un volumen muy liviano, que da acceso a las escaleras con las que se accede a la playa, a través de un paseo cubierto con miradores. Espacio que podría quedar destinado a exposiciones, y no únicamente como mirador.

Para finalizar la propuesta se plantearía, mantener la propuesta de la pasarela a Mompas como proyecto final para cerrar el paseo desde el "Peine del Viento".

TAV02_OBJETIVOS

Aumentar
en verde
publico

Anglet South Coastline_Anglet



El proyecto para la construcción de áreas verdes dentro de la zona se llevó a cabo a través de una lectura y re-interpretación de materiales naturales y artificiales, y su grado de integración, trabajando de acuerdo con la lógica de la reconexión de los espacios abiertos. A continuación, vuelve a crear una conexión con el verde de la montaña y el acercamiento con naturaleza.

Espacios
publicos
recreativos

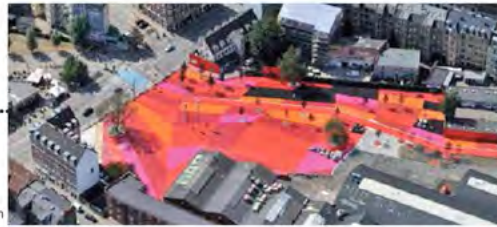
Landhausplatz_Innsbruck



La lectura del distinto grado de artificialidad de las partes se integrará con la preparación deportiva y turística de la zona que tiene una falta de servicios públicos dedicados al deporte. Por lo tanto, se proponen pistas para patinadores, skaters, caminos peatonales, bancos para el descanso.

Diferenciación
de pavimentos

Plaza Superkilen_Copenaghen



Se construirán superficies planas pavimentadas en las proximidades de las zonas comerciales diferenciadas da las pasarelas residenciales, zonas verdes y los diferentes andamios para pequeños eventos, como conciertos o lecturas al aire libre.

Acceso a
la montaña

Tenula e bosco_Levanto



La conexión con la montaña se activa a través de la implementación de escaleras, que interpretan de diversas maneras la relación con el suelo respetando la naturaleza de la montaña, dando acceso directo a la gente.

Museo
del surf

Cite de l'Ocean et du Surf_Biarritz

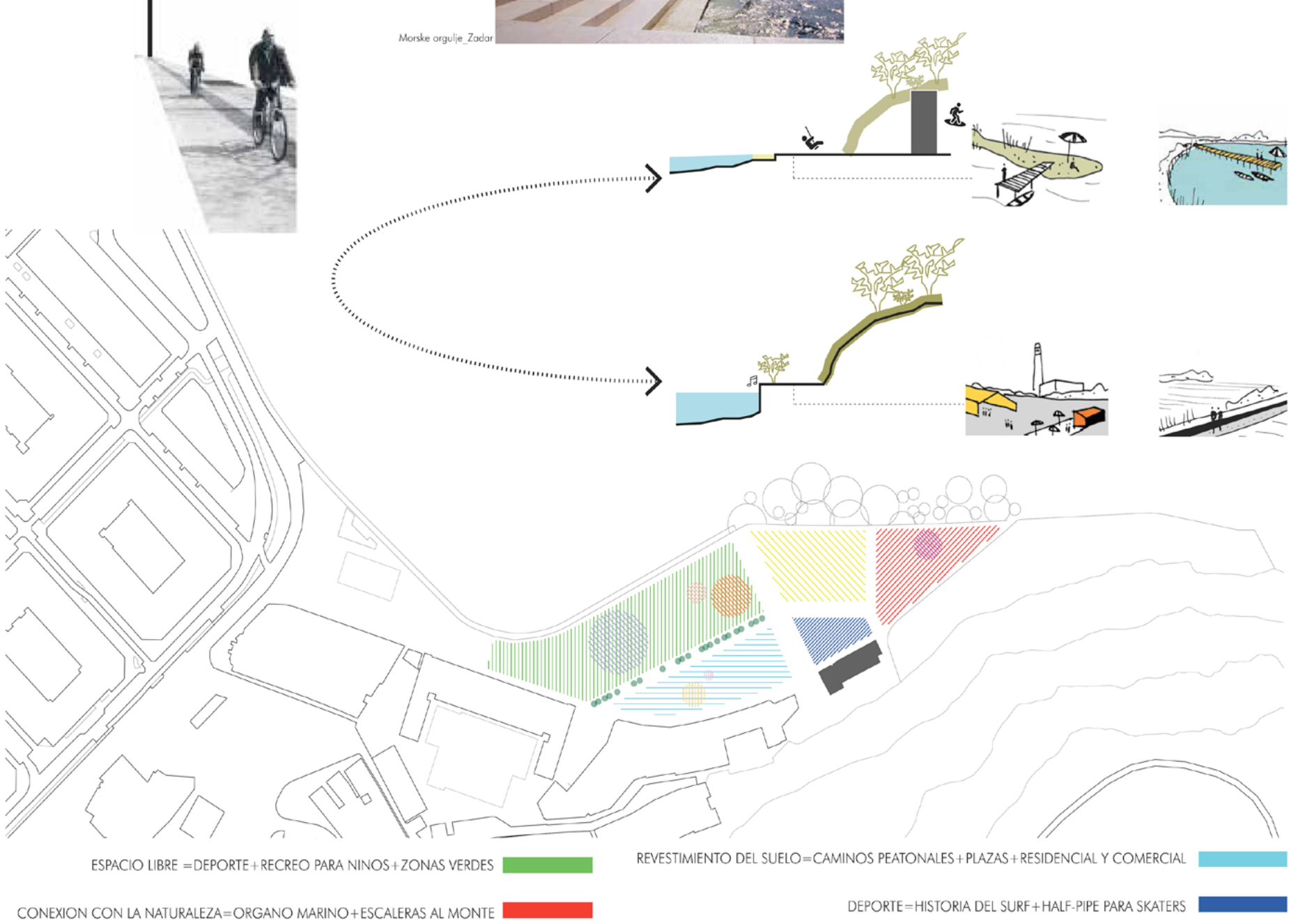


La sala de exposiciones tendrá la función de transmisión de la tradición de la playa de surf de la Zurriola. Esta tradición, muy importante para la ciudad, es objeto de interés y será celebrado con un museo dedicado.

Organo
marino



La idea es crear un órgano, estructuralmente similar a una escalera con pendiente hacia el mar, que consiste en tubos de órgano de diferente inclinación, forma y longitud. Gracias a las olas de agua del mar estas barras producen diferentes sonidos.



Ordenacion del medio, paisaje y accion territorial
a.a 2016/2017

Bertoluzza Davide Cannistraci Giulia Sartorelli De Giacometti Marianna Scudella Alessia

d) Hiri plangintza estrategikoa

Hirigintza, Paisaia eta Lurraldea Aipamena
 Arkitekturaren Oinarrietako Gradua, 5. maila
 SAGUESI BURUZKO BEGIRADA ESTRATEGIKOA
 AUZO-ESKALAN

Ikasgaiaren aurkezpena

5. mailako Hirigintza, Paisaia eta Lurraldea Aipamenaren testuinguruan, Plangintza Estrategikoa ikasgaiaren helburuak honakoak dira: alde batetik ohiko hiri-plangintzak dauzkan tresnak osatzea diagnostikoa, ulermena eta esku-hartzearen esparruetan eta, bestetik, diziplina anitzeko ikuspegi batetik, XXI. mendeko hiriaren kudeaketarako aldagai berriak azterzea.

Ikasgaiaren zati teorikoak plan estrategikoak egiteko metodologia lantzen du eta zeharkako alorren edukia bermatzen du (sozioekonomikoa, eraikuntzakoa, kulturala, naturala eta digitala). Zati praktikoa, ikasitakoa hiri eskala neurtuan aplikatzen du, kasu honetan Saguesen.

Sagueseko eremua aztergai

Ikasitako metodologia aplikatuz, plangintza estrategiko orokorra landu da Saguesen. Lehenik, auzoaren diagnostiko bideratua egin da, esparru historikoa, naturala, eraikia, hiritarra eta sozioekonomikoa uztartuz.

Teknikoki eta metodologikoki baloratu ondoren, zortzi ikerketa ildo estrategiko egin dira, ikusgai dauden laminatan islatu direnak.

Irakasle arduraduna

Celia Lana Ranz.

d) Planeamiento estratégico urbano

Mención de Urbanismo, Paisaje y Territorio
 Grado en Fundamentos de Arquitectura, 5.º curso
 VISIÓN ESTRATÉGICA DE SAGÜES
 A ESCALA DE BARRIO

Presentación de la asignatura

En el marco de la Mención de Urbanismo de 5.º curso, la asignatura quiere completar las herramientas de diagnóstico, comprensión e intervención de la planificación urbana tradicional, ya adquiridas por el alumnado, introduciendo nuevas variables para la gestión de la ciudad del siglo XXI desde una visión multidisciplinar.

La parte teórica se centra en la metodología de la realización de los planes estratégicos y en la aportación transversal de contenidos (social, económico, constructivo, cultural, natural y digital). La parte práctica trata de la aplicación de lo estudiado en una escala de ciudad abarcable, en este caso Sagüés.

La intervención sobre Sagüés

El planteamiento para el ejercicio sobre Sagüés se ha centrado en realizar un trabajo global de planeamiento estratégico, siguiendo las fases de la metodología estudiada. Para ello, en una primera fase se ha realizado un diagnóstico dirigido del barrio, estudiando los ámbitos siguientes: histórico, natural, urbanístico, construido y socio-económico.

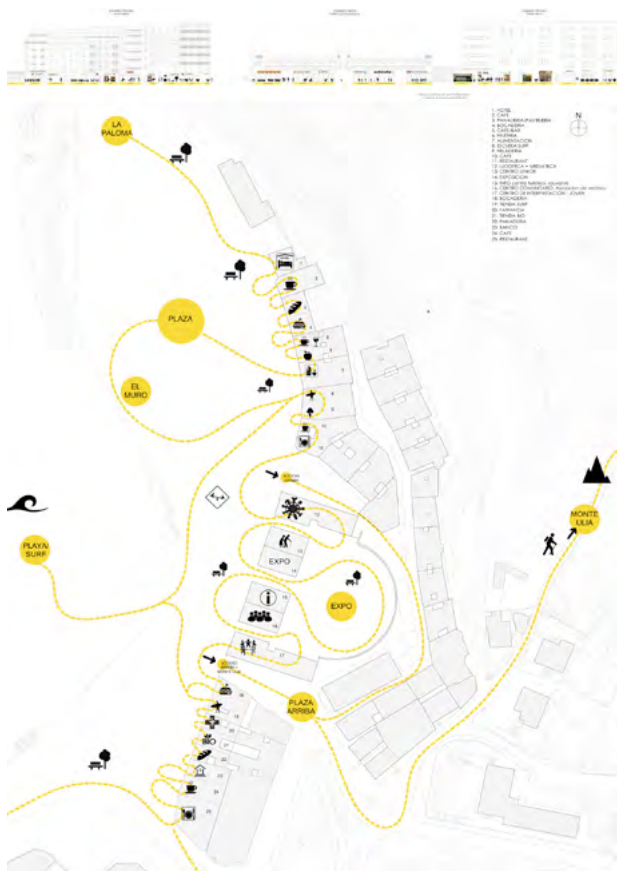
Tras la valoración técnica y metodológica aplicada, se ha decidido desarrollar ocho líneas de estudio estratégicas. Estas líneas son las que muestran las láminas expuestas.

Profesora responsable

Celia Lana Ranz.

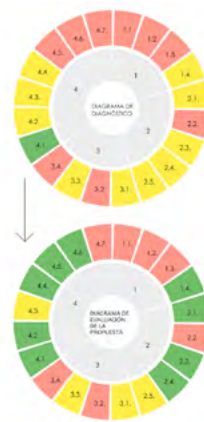
Ikasleak

Ballarín Ruiz de Balugera, Aitor; Bone-
tti, Laura; Daraban, Andreea; Díaz, Florencia;
Eisler, Victoria; Galetto, Bruno; García, Inés;
Goldsmid, Santiago; Gordo Soto, Joseba; Lovsin,
Rok; Madariaga Sagastizabal, Ibai; Matei, Diana;
Mazzoti, Pablo; Presilla Lekunberri Arrate, San-
galli Borrego, Sergio; Seoane, Jimena.



Estudiantes

Ballarín Ruiz de Balugera, Aitor; Bone-
tti, Laura; Daraban, Andreea; Díaz, Florencia;
Eisler, Victoria; Galetto, Bruno; García, Inés;
Goldsmid, Santiago; Gordo Soto, Joseba; Lovsin,
Rok; Madariaga Sagastizabal, Ibai; Matei, Diana;
Mazzoti, Pablo; Presilla Lekunberri Arrate, San-
galli Borrego, Sergio; Seoane, Jimena.



- 1. Edificación**
 - 1.1. Habitabilidad
 - 1.2. Accesibilidad
 - 1.3. Sostenibilidad
 - 1.4. Usos (diversidad de usos)
- 2. Urbanismo**
 - 2.1. Accesibilidad, movilidad y transporte (movilidad peatonal y no motorizada)
 - 2.2. Dotaciones y equipamientos
 - 2.3. Espacio libre público (oferta y uso del espacio público, calidad y estado del espacio público, relación entre el espacio público y la edificación)
 - 2.4. Complejidad urbana (diversidad de usos y actividades)
 - 2.5. Infraestructura urbana
- 3. Medio ambiente**
 - 3.1. Atmosfera
 - 3.2. Energía
 - 3.3. Residuos
 - 3.4. Ecosistema urbano
- 4. Socio-económico**
 - 4.1. Formación
 - 4.2. Equidad social (dependencia y población excluida)
 - 4.3. Dinámicas demográficas
 - 4.4. Identidad y convivencia (cultura, opinión social, seguridad y cohesión)
 - 4.5. Participación (asociacionismo, transparencia administrativa, integración de la participación en el urbanismo)
 - 4.6. Actividad económica (vitalidad comercial)
 - 4.7. Equidad social (accesibilidad a la vivienda)



BARRIO A ESCALA DE BARRIO

Como se identificó en el diagnóstico, el Barrio Sagües atraviesa un desequilibrio poblacional en comparación con los barrios linderos. Esto ocasionó el mal funcionamiento del barrio, resultando tanto en la exclusión social de sus habitantes como la falta de ellos. Ante esta necesidad de reinención de Sagües es que surge "Barrio a escala de barrio." Este proyecto forma parte de un Plan Estratégico para mejorar el barrio y representa una alternativa viable para solucionar y revertir su situación actual. "Barrio a escala de barrio" aporta una mirada más personal y por lo tanto comprende la necesidad de entender y tratar a Sagües desde un punto de vista comunitario y participativo a escala barrial. Dentro de nuestro campo de acción, para el que el mismo pueda ser exitoso, identificamos dos líneas de acción elementales. La primera se trata de densificar Sagües tomando medidas inmobiliarias e implementando políticas estatales que atraerán a posibles interesados y compensarán la disparidad etaria y de género. La segunda se enfoca en dinamizar el barrio, dotando al barrio de actividades y eventos de manera tal que se imponga pasivamente un deseo de participar e involucrarse en la comunidad. Ante esta necesidad de reinención de Sagües es que surge "Barrio a escala de barrio."

DENSIFICAR

Actualmente el barrio Sagües cuenta con 30 edificios, conteniendo alrededor de 240 apartamentos. No obstante, 30 de ellos se encuentran totalmente desocupados mientras que 30 están parcialmente ocupados. Por lo tanto, estadísticamente se puede decir que el 25% de los inmuebles no están correctamente aprovechados. Por otro lado, al analizar los datos previstos por el censo, resulta alarmante la desigualdad etaria de la zona. Si bien la heterogeneidad es positiva, la misma se debe producir coherentemente, manteniendo un balance en los sectores poblacionales. En este caso, Sagües cuenta con una superioridad de habitantes mayores de edad e inferioridad de jóvenes y adolescentes. Para poder atacar los dos problemas detectados previamente, es imprescindible adoptar una postura proactiva y participativa. Urbanísticamente, se debe apuntar a la re-densificación del barrio proponiendo medidas estratégicas que mantengan y respeten al sector mayor de edad consolidado pero que asimismo promuevan la inserción de gente más joven en la zona. Por lo tanto, dicha táctica debe intentar equiparar el desbalance poblacional involucrando a los habitantes ya consolidados para llamar a nuevos vecinos. Al requerir ambos agentes, se comienza a fomentar la participación social y la lógica de comunidad involucrando a los diferentes sectores de la población para otorgar un sentido de pertenencia.



Nuestra propuesta para poder cumplir con estas premisas apuesta al contacto directo y la convivencia entre ambos agentes. Planteamos que jóvenes estudiantes y profesionales alquilen una habitación en el piso de una persona adulta o mayor de edad. Así, los jóvenes obtienen alojamiento a costos reducidos que les permiten generar ahorros mientras que los mayores reciben ayuda y compañía en su hogar facilitándoles las tareas domésticas y reinserciéndolos en la sociedad. Esta estrategia resulta beneficiosa para ambas partes ya que elimina los mayores conflictos de las respectivas edades. Este ejercicio ya se implementa en numerosas ciudades, tomando como ejemplo Londres y su programa impulsado por distintas ONG. Por otro lado, se necesita ocupar los inmuebles vacíos. Hoy en día se encuentran libres debido a que la mayoría de los dueños no tiene la necesidad de alquilarlos o venderlos o no consiguen hacerlo a un precio razonable. Visto desde otro punto de vista, los jóvenes estudiantes y profesionales tienen bajos ingresos y ahorros, por lo que no pueden costear el apartamento. Una solución a este conflicto de intereses es la introducción de un programa de subsidios por parte del Estado (en caso de alquileres) o mediante un convenio de crédito con un banco local (en caso de adquisiciones). Este programa de subsidios tendría que ser aplicable únicamente a alquileres de largo plazo para personas que quieran residir permanentemente en Sagües. Desde ya, las personas aplicantes deben de cumplir con unas mínimas condiciones necesarias para la correcta implementación del programa. Las mismas serán propuestas y controladas por el ente regulador que corresponda en cada caso (ya sea el Estado o el banco). De esta manera, se ataca diversa gente al barrio y se consolida la re-densificación. Este tipo de solución es implementado mundialmente y se adapta según las necesidades de la zona en la que se quiere intervenir. En la mayoría de los casos, el precio del alquiler se ajusta a un 30% del sueldo de la persona interesada, como por ejemplo en el programa Toronto Housing de Canadá. Esta práctica se denomina "rent-geared-to-income".

BARRIO SAGÜES DONOSTIA

Housing Toronto

Welcome to Toronto's housing hub

Here you will find information about subsidized and affordable housing options and how to access them, what services are available, where to find more help, and how to get an online rental and how to get an accommodation.

Housing at Risk?
Don't make rent! Look for housing subsidy! Contact with housing help centres, apply for a Rent Bank loan, or access other services that can make access to housing easier and improve housing quality.

Need Subsidized Housing?
The waiting list for subsidized housing in Toronto is long and you may need to explore other options such as renting in a private market, or information about other cost options for renting housing.

Senior/Disabled?
Make staying at home easier! Information about homecare services, training for renovations to improve accessibility, help with utility costs, the seniors and other programs.

Welcome to Apartments Canada

Apartments Canada showcases quality rental properties across Canada. Apartments Canada is part of the www.apartmentscanada.ca website, a group of over 500 rental website partners, partnered with colleges & universities, property management associations and large and small landlords from coast-to-coast. Choose from our large, up-to-date database of listings in Toronto, Vancouver, London, Edmonton and other cities across Canada.

Toronto is the most expensive city in Canada to rent an apartment in after Vancouver, BC. Our bedroom apartments in Toronto start around \$750 per month and can easily reach \$1,500 or more for some condos. Two bedroom apartments in Toronto typically start at \$850. However most will cost over \$1,000 with some costing as much as \$1,800 per month! The vacancy rate in Toronto is at about 3.5% which means you should be able to find an apartment. However quality buildings will be hard to get with your apartment search and searching will come up...

DINAMIZAR

Uno de los mayores conflictos de Sagües es que frecuentemente se encuentra desocupado, careciendo de movimiento y actividades. Esto se debe a su escasez de oportunidades y a la falta de explotación de su potencial. Desde una mirada urbana, es evidente la necesidad de una intervención responsable para desamillar y enriquecer la zona. Nuestro objetivo como futuros urbanistas es, por lo tanto, dinamizar el barrio y convertirlo en un lugar más interesante y atractivo para todas las edades por igual. Aún más, debe de serlo durante toda su existencia y no sólo en momentos o épocas concretas (como lo ocurre actualmente). Para ello proponemos un proyecto que pretende evolucionar y perfeccionarse a la par de la creciente participación social y la toma de responsabilidades de la comunidad hasta concluir con un **Sagües activo**. Como primera parte del proyecto proponemos la creación de un **programa cultural estratégico** y bien definido: es esencial establecer un calendario de temas y actividades que se adecue correctamente a las estaciones del año, los espacios previstos y el público participativo. Por lo tanto dichos eventos deben de ser adecuados para servir al amplio rango etario y a los diferentes intereses que cada individuo pueda tener. Como podemos ver debajo, se exhibe un ejemplo de una posible programación de un mes dentro del calendario anual. En él se incluyen propuestas que varían diariamente y comprenden diferentes rubros (deportivas, gastronómicas, educativas, etc). De esta manera se logra involucrar pasivamente al vecindario, seduciéndolo a concurrir a diversas actividades y en consecuencia, generando mayor arraigo y pertenencia al barrio. Por otro lado, se presentan distintas áreas donde transcurren las reuniones. Las mismas son indicadas en la planta de Sagües, donde se señalan las áreas apropiadas puesto que la mayoría de las actividades son flexibles y varían su equipamiento y distribución. Inicialmente, para que este planeamiento pueda llevarse a cabo y funcione efectivamente, se requiere la creación de una **asociación de barrio** que dirija y coordine el programa y sus requerimientos. Dicha asociación deberá ser formada por vecinos voluntarios que dispongan del tiempo y la motivación suficiente para llevar a cabo las tareas de organización y la responsable toma de decisiones.

lunes	martes	miércoles	jueves	viernes	sábado	domingo
1 PRIMEROS AUXILIOS 10am - 12pm	2	3	4	5 CERÁMICA 10am - 12pm	6	7 TORNEO DE FÚTBOL 11am - 5pm
CROSSFIT 9am - 10am	GASTROPOTE 18pm - 19pm	YOGA 9am - 10am	FOTOGRAFÍA 10pm - 11pm	GAP 9am - 10am	GALLERY NIGHT 8pm - 11pm	
8	9 ZUMBA 9am - 10am	10	11 TRX 9am - 10am	12 CERÁMICA 10am - 12pm	13	14 EXCURSIÓN AL MONTE ULIA 11am - 1pm
	GASTROPOTE	BINGO	FOTOGRAFÍA		CONCIERTO DE JAZZ	



Debido a la mejora y embellecimiento de la zona costera de Sagües, creemos que es propicio el desarrollo de actividades deportivas al aire libre. Con la incorporación de una explanada se posibilita la multifuncionalidad del espacio. En el planeamiento se proponen una variedad de clases, horarios y grupos para poder servir a toda la comunidad por igual. Las clases, gratuitas y abiertas al público, resultan una gran forma de fomentar la salud y el bienestar. Otro de las propuestas en la explanada es la realización de cine a la intemperie. Creemos que es una gran forma de integrar al público de todas las edades, ya sean familias, jóvenes adolescentes o mayores de edad. Proponemos que dicha actividad se lleve a cabo en la época de verano, puesto que en invierno sería incómoda. Para no quitarle la música, tendrá que ser únicamente una vez semanal.



Dentro de los edificios diseñados se encuentran

15	16	17	18	19	20	21
CROSSFIT 8pm - 9pm	GASTROPOTE 8pm - 11pm	YOGA 8pm - 9pm	FOTOGRAFÍA 8pm - 10pm	CERÁMICA 10am - 12pm	TAMBORRADA 12am - 11pm	MERCADO ITALIANO 11am - 9pm
22	23	24	25	26	27	28
CAFÉ FIBROFÓICO 5pm - 7pm	GASTROPOTE 8pm - 11pm	TORNEO DE BEERPONG 8pm - 12am	TRX 9am - 10am	CERÁMICA 10am - 12pm	PILATES 10am - 11am	FAMILY DAY 11am - 6pm
29	30	31				
CROSSFIT 8pm - 9pm	GASTROPOTE 8pm - 11pm	YOGA 8pm - 9pm				

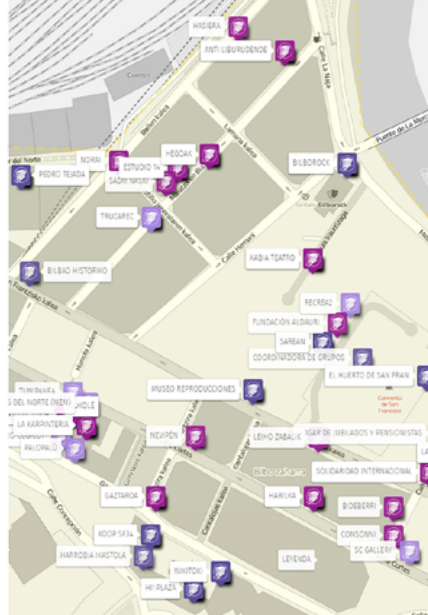
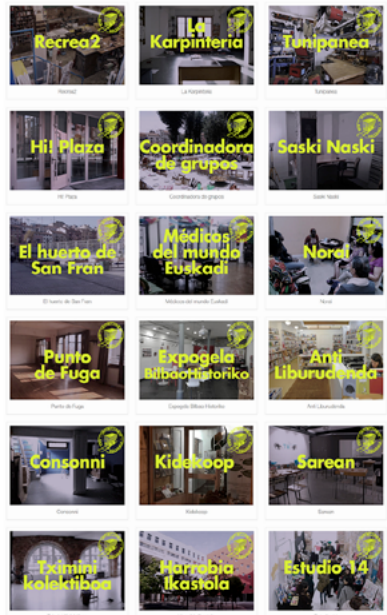
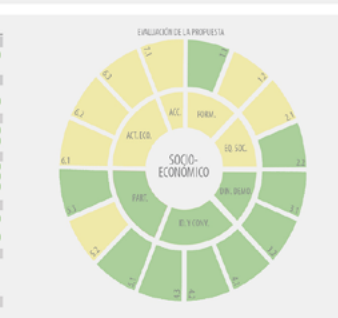
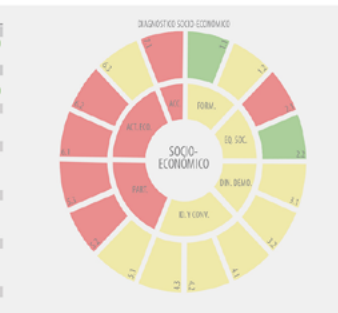
Una vez que la comunidad se haya involucrado completamente y acepte tomar más responsabilidades, el plan deberá evolucionar y pasará a su segunda fase. Dicha instancia es más personal y pertenece a Sagües y su comunidad. Dicha transformación es inminente para poder otorgar más libertad y pertenencia a los vecinos del barrio. En esta fase se eliminará el programa mensual rígido controlado por la asociación de vecinos y se promoverá la **autogestión**. El tejido y las instalaciones ya fueron diseñadas y previstas en la primera fase de manera tal que dicho programa sea capaz de autogestionarse en etapas posteriores. Si bien se necesitará de un presupuesto mensual para materiales y actividades específicas que puedan surgir, dicha fase no requiere de otra gran inversión por lo que, en términos económicos, es viable. Desde un punto de vista social, los vecinos tendrán la oportunidad de tomar más compromiso y lograr llegar a aún más personas. En este caso, ellos mismos podrán ser los que organicen un torneo de fútbol o dicten un taller recreativo, inclusive proponiendo nuevas actividades. De esta manera se abren nuevas opciones y variantes al programa que le suman diversidad y logran mantener el interés activo. La asociación continuará existiendo para manejar el presupuesto y asistir a aquellos que organicen eventos o dicten cursos. No obstante, lo hará desde un segundo plano y de manera moderada. En cambio, proponemos la creación de una plataforma web interactiva o una aplicación para dispositivos móviles que permitan compartir la información de manera personalizada e inmediata. De esta forma se logrará poner en contacto a toda la comunidad y se habilitará un foro interactivo y de sugerencias. Un ejemplo cercano y relevante de dicha propuesta es la Red de Intercambios de Bilbao. El propio movimiento se define como "[...] una propuesta para compartir recursos y espacios entre los agentes/colectivos/empresas/asociaciones y particulares que dispongan de un espacio físico/local en los barrios de Bilbao la Vieja, San Francisco y Zabalza. Una excusa para conocernos, compartir recursos, necesidades espaciales y relacionarnos entre nosotros. Una oportunidad para conocer lo que otros hacen y posibilitar que surjan otras relaciones o colaboraciones. La Red de Intercambio de Espacios es un proyecto tanto físico, con encuentros y reuniones, como en formato digital, a través de una web y un mapa donde cada agente/colectivo/empresa comparte lo que puede ofrecer y lo que necesita de los demás." En síntesis, la Red de Intercambios de Bilbao representa los valores y el dinamismo que deseamos obtener con este planeamiento. Aún más, la mejora de Sagües podría actuar como referente para otros barrios de la ciudad.



CONCLUSIÓN

Tal como lo vemos en la tabla adjacente, cuando se realizó el diagnóstico socio-económico de Sagües la gran mayoría de los componentes analizados no cumplían con las expectativas o podían ser mejorados. Por lo tanto, este resultado evidenció la necesidad de un cambio y una reforma en el barrio para poder mejorar la calidad de vida de los habitantes. De aquí surge nuestra línea de acción para apuntar primordialmente contra los problemas sociales y económicos. Nuestra propuesta de densificación y dinamización del barrio fue pensada como un proceso participativo y comunitario y no como un proyecto definitivo. La idea de que el proyecto comprenda fases que se amoldan a la participación social sugiere la intervención obligatoria de la población de Sagües y la posibilidad de que ellos mismos tomen las riendas y apunten a las temáticas de mayor interés para la comunidad. En consecuencia, al poder diseñar e idear sus propios proyectos tanto la cooperación entre vecinos como el arraigo al barrio van creciendo. Si estas premisas se cumplieran, el resultado de este planeamiento estratégico resultaría ser muy satisfactorio debido a que las mejoras son **altamente** garantizadas, como se puede apreciar en la comparación de los diagramas. Según nuestra evaluación de la propuesta, a excepción de un rubro que se mantendría igual, el resto de ellos se verían notoriamente mejorados. No obstante, continua habiendo aspectos **para mejorar**, que deben analizarse en mayor profundidad y atacarse con otro plan de acción. En términos económicos, creemos que dicho plan es accesible y rentable. Si bien requiere una inversión inicial para la remodelación de edificios y el perfeccionamiento y embellecimiento de los exteriores y la explanada, la misma resulta razonable y altamente financiable. Luego, se deberá desembolsar únicamente para la mensualidad específica y reducida a los costos del operación y mantenimiento del programa. Estos varían en un amplio espectro y dependen de las actividades mensuales. Asimismo, es posible que al comienzo del plan se necesite la contratación de personal calificado para dictar los distintos cursos lectivos. A medida que el plan evoluciona, se fomentará que los propios habitantes del barrio sean los anfitriones de las actividades. Si todas estas hipótesis y formas de actuar se cumplieran y se vieran implementadas, el proyecto "Barrio a escala de barrio" habrá influido positivamente en Sagües.

EVALUACIÓN SOCIO-ECONÓMICO	IN	ME	SA
RESUMEN			
1. Localización			●
1.2. Mediación			●
DEMOGRÁFICO			
2.1. Densidad y población actual			●
2.2. Proyección de grupo			●
INDICADORES SOCIOECONÓMICOS			
3.1. Estructura de población por edad			●
3.2. Densidad de ocupación			●
INDICADORES CULTURALES			
4.1. Cultura			●
4.2. Gestión social			●
4.3. Seguridad y bienestar			●
INDICADORES AMBIENTALES			
5.1. Accesibilidad			●
5.2. Temporalidad administrativa			●
5.3. Impugnación de participaciones en el alumbrado			●
INDICADORES ECONÓMICOS			
6.1. Viabilidad económica, productiva y empresarial			●
6.2. Viabilidad comercial			●
6.3. Diversidad económica			●
INDICADORES SOCIALES			
7.1. Accesibilidad a la vivienda			●



NATURALEZA Y SAGÜÉS



Si bien el barrio de Sagüés se encuentra adyacente al Monte Ulía, existe una clara separación entre los mismos. El Monte, rico en flora y fauna, no tiene ningún tipo de conexión con la trama urbana de Sagüés, carente de zonas verdes. Por ello, se propone introducir la naturaleza en el barrio y crear una conexión entre la ladera del Monte Ulía y la trama de Sagüés. Esta transición entre naturaleza y ciudad se generará mediante la instalación de un circuito de espacios verdes y vegetación, potenciando el paisaje y el sistema natural de la zona.

OBJETIVOS

- Introducir la naturaleza en el barrio
- Enlazar el barrio con la ladera
- Prestar servicios sociales y ambientales que beneficien a los vecinos



ELEMENTOS

- Vegetación
- Cubiertas Verdes
- Terrazas verdes
- Jardines verticales
- Huertos Urbanos



LÍNEAS ESTRATÉGICAS

Aumentar la superficie verde urbana buscando la conectividad con el Monte Ulía

Es necesaria la instalación de espacios verdes conectados entre sí y con su entorno. La conexión de la trama de Sagüés al Monte no solo será a través de un medio físico, sino que también visual, aprovechando los espacios de oportunidad públicos y privados como cubiertas, muros y terrazas para dotarlos de vegetación.

Crear espacios verdes públicos para el ocio y la salud y fomentar la participación ciudadana en el diseño de los mismos

Los espacios verdes urbanos ofrecen muchos beneficios a la ciudadanía, pues son sitios donde disfrutar de la naturaleza que contribuyen con la salud y la buena calidad de vida. También funcionan como lugar de encuentro e interacción entre ciudadanos. Por ello, la instalación de espacios verdes públicos con equipamiento para realizar actividades lúdicas y sociales fomentará la interacción social y la convivencia intergeneracional. Es importante además implicar a los vecinos en el diseño de estos espacios, dado que su participación también servirá para aumentar su sentido de pertenencia al barrio.

ACCIONES

01. Crear nuevos espacios verdes

Dotar al barrio de nuevos espacios verdes aprovechando el espacio libre de los estacionamientos de la calle J. M. Barandiarán. Colocar verde en cubiertas, terrazas, balcones, muros y fachadas, incluyendo la azotea del Instituto Xabier Zubiri Manteo y el futuro estacionamiento. Plantar jardines verticales en muros y fachadas libres.

02. Incrementar la cantidad de vegetación existente

ACCIONES

05. Implantar un sistema de huertos públicos urbanos

Ceder solares sobre la ladera del Monte Ulía para gestionar una huerta comunitaria para los vecinos del barrio. Realizar la huerta de forma aterrazada, dado que está condicionada por la pendiente, y proporcionar herramientas y depósitos. Reparar las parcelas según grupos etarios, teniendo las personas mayores mayor cantidad de parcelas. Establecer un horario de apertura al público y ciertas reglas de uso.

02. Incrementar la cantidad de vegetación existente

Aumentar la presencia de vegetación en el espacio público con nuevos árboles, arbustos y plantas, en sitios donde ya existen, pero admiten una mayor cantidad.

03. Dotar de vegetación a la Explanada de Sagüés

Plantar árboles y superficies ajardinadas en la plaza, pero con especial cuidado y teniendo en cuenta su función como centro de eventos y espectáculos en ciertas épocas del año.

04. Colocar una calle y camino peatonal por la ladera que conecten la Calle San Blas con el Monte Ulía y con la Explanada de Sagüés

07. Fomentar el verde privado

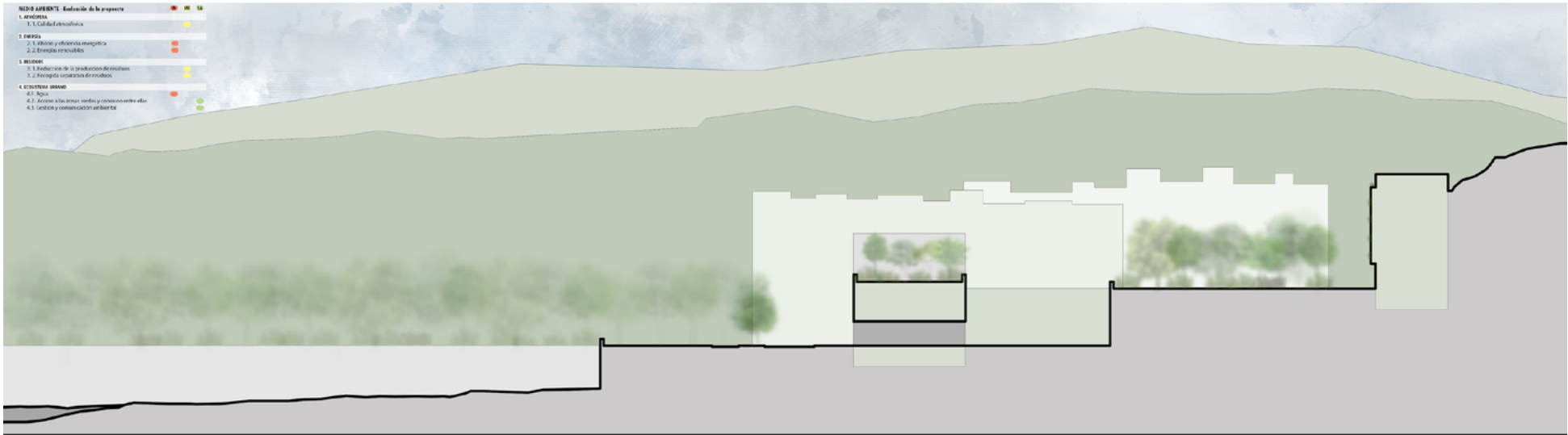
Incentivar a los vecinos a plantar en balcones, terrazas, patios y azoteas regalando semillas y plantas.

08. Implicar a los vecinos en el diseño de los nuevos espacios verdes

09. Dotar los espacios verdes con equipamiento lúdico



- MEDIO AMBIENTE: Evaluación de la propuesta**
- 1. **AMBIENTE**
 - 1.1. Calidad atmosférica
 - 2. **ENERGÍA**
 - 2.1. Ahorro y eficiencia energética
 - 2.2. Energía renovables
 - 3. **RESUROS**
 - 3.1. Reducción de la producción de residuos
 - 3.2. Recogida selectiva de residuos
 - 4. **ECOSISTEMA URBANO**
 - 4.1. Agua
 - 4.2. Acceso a los áreas verdes y conexiones entre ellas
 - 4.3. Calidad y conservación ambiental



eman ta zabal zazu



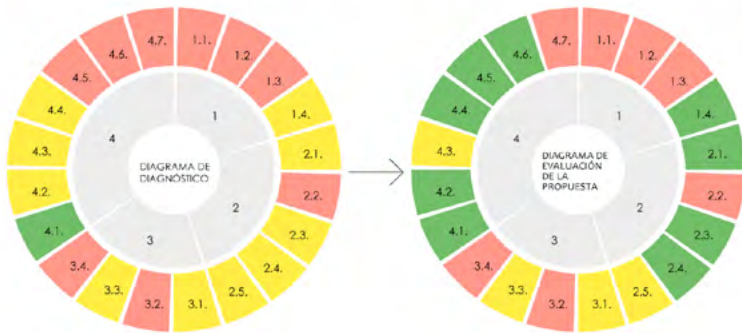
UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO
FACULTAD DE ARQUITECTURA

PLANEAMIENTO URBANO
ESTRATEGICO

TEMATICA:
NATURALEZA Y SAGÜÉS

PROFESORA:
CELIA LANA RANZ

ALUMNOS:
PABLO MAZZOTTI
MARÍA JIMENA SEOANE

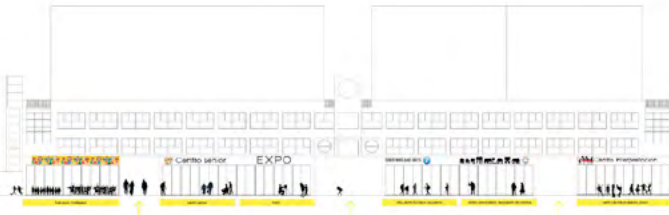


- 1. Edificación**
 - 1.1. Habitabilidad
 - 1.2. Accesibilidad
 - 1.3. Sostenibilidad
 - 1.4. Usos (diversidad de usos)
- 2. Urbanismo**
 - 2.1. Accesibilidad, movilidad y transporte (movilidad peatonal y no motorizada)
 - 2.2. Dotaciones y equipamientos
 - 2.3. Espacio libre público (oferta y uso del espacio público, calidad y estado del espacio público, relación entre el espacio público y la edificación)
 - 2.4. Complejidad urbana (diversidad de usos y actividades)
 - 2.5. Infraestructura urbana
- 3. Medio ambiente**
 - 3.1. Atmosfera
 - 3.2. Energía
 - 3.3. Residuos
 - 3.4. Ecosistema urbano
- 4. Socio-económico**
 - 4.1. Formación
 - 4.2. Equidad social (dependencia y población excluida)
 - 4.3. Dinámicas demográficas
 - 4.4. Identidad y convivencia (cultura, opinión social, seguridad y convivencia)
 - 4.5. Participación (asociacionismo, transparencia administrativa, integración de la participación en el urbanismo)
 - 4.6. Actividad económica (vitalidad comercial)
 - 4.7. Equidad social (accesibilidad a la vivienda)



DOMINIO PÚBLICO
PARTE CULTURAL/SOCIAL

DOMINIO PRIVADO
PARTE MIXTA



eliminar el edificio con el artefacto exterior
-> marcar el acceso por Monte Ulia

Haciendo el diagnóstico de la zona de Sagues, se han descubierto algunos problemas que se podrían solucionar solo con el cambio de uso de planta baja (localos). Los problemas que se han detectado se refieren a la poca diversidad de la Calle Josep Viquel (donde no solo por la gente que viven allí pero también por los turistas). Ni la poca diversidad de usos que no sirven de nada por los residentes: restaurantes, café, bars, tiendas de surf no se pueden usar tranquilamente por que las coches bloquean las vistas y hacen ruido.

Para poder hacer las mejoras que nos proponemos vamos a eliminar el espasamiento, restringir el acceso de coches, eliminar una funciones como los talleres de automóviles, todo en orden de asegurar una conexión mejor entre la planta baja y la plaza. Así, cada función va tener la libertad de prolongar en la plaza cuanto va ser necesario. Las mejoras consisten en la transformación de la planta planta baja: una multitud de funciones que van a llevar junto gente de todos los colectivos y edades, residentes y turistas. La planta baja del edificio actual se convertirá y va tener funciones que desde el barrio, los residentes, que atraigan la participación de vecinos en la vida de barrio y ciudad. Se creará actividades culturales, la comunicación. Por este edificio se hace también la conexión entre la plaza y el parque que puede también servir con actividades, exposiciones, eventos que van a atraer a los vecinos desde el barrio del barrio. En el acceso de otros edificios van a existir no solo los restaurantes, cafeterías y otros locales que atraigan los turistas pero también locales de alimentación, panadería, banco, farmacia que facilitan la vida de residentes.

Con estas múltiples de funciones y las otras mejoras queremos mejorar la conectividad urbana (diversidad de usos y actividades), la movilidad peatonal y no motorizada, oferta y uso del espacio público, calidad y estado del espacio público, relación entre el espacio público y la edificación, la equidad social (dependencia y población excluida), la identidad y convivencia (cultura, opinión social, seguridad y convivencia, la participación (participación, transparencia administrativa, la integración de la participación en el urbanismo), la vitalidad comercial.

1. HOTEL
2. CAFE
3. PANADERIA/PASTELERIA
4. BOCATERIA
5. CAFETERIA
6. FARMACIA
7. ADMINISTRACION
8. ESCUELA SURF
9. HELADERIA
10. CAFE
11. RESTAURANT
12. LICENCIATA + VETERINARIA
13. CENTRO SENIOR
14. EXPOSICION
15. INFO centro turístico, gobierno
16. CENTRO COMUNITARIO: Actividades de vecinos
17. CENTRO DE INTERPRETACION - JOVEN
18. BOCATERIA
19. TIENDA SURF
20. FARMACIA
21. TIENDA BIO
22. PANADERIA
23. BANCO
24. CAFE
25. RESTAURANT



Munich/Inhouse Europa B&B area B&B
El propósito de este proyecto fue de transformar la calle Mariá Theresassa, Viena, en una calle con acceso restringido por coches para crear un espacio público de calidad para los residentes, turistas y los negocios locales. Este transformación tuvo lugar en diálogo con los futuros usuarios. Lo anterior ha resultado en un diseño simple pero futurorreferido para la renovación del bienestar de los negocios. Los nuevos y atractivos espacios comunes invitan a jóvenes y mayores a observar, pasear y hacer una pausa durante todo el año. El diseño rescató y mejoró la calle.
2014



Nueva Velle Böblingen
Habiendo comenzado con una visión externa en el taller cooperativo, nuestra tarea fue crear un nuevo 'barrio de medición', un espacio público de referencia para la ciudad de Böblingen. El objetivo principal del proceso de diseño era inventar una identidad independiente e independiente: arquitectónica.
2014-2015



Paris, Les Berges: foto: PPS
Project for public spaces: The Placemaking Movement
Invención un enfoque integrador para la planificación, diseño y gestión de nuevos espacios públicos compartidos, el creciente movimiento de las calles como lugares está invitando a las personas a comenzar a ver las calles en su totalidad: no solo un función en el transporte de personas y bienes, lugar en animar la vida social y económica de las comunidades. No es un diseño de calles, es un proceso - se trata de comunidades que poseen y reclaman sus calles, que participan en la vida cívica y que tienen un impacto directo en cómo sus espacios públicos se ven, funcionan y se sirven.



Konacs City/Costruoa Paktar
Parking Space to Green Space
Este desarrollo como una intervención urbana con transformar un espacio de estacionamiento en la calle en una vibrante animación de peatones. Ubicado frente a V2i Inacs Park, el proyecto incorpora espacios y actividades de peatones que estimula la experiencia de la vida, al tiempo que integra las plantaciones de pacajes y un toldado de iluminación con energía solar.



Public Space Workshops studioBASAR, Romania
En todos los talleres urbanos de explorar las intenciones de las intervenciones públicas y también cuestionar su contribución a largo plazo como herramientas para hacer del espacio público un producto de sus usuarios. Establecidos por talleres anuales de cada uno de los contextos urbanos, los talleres poseen rápidamente del concepto al proyecto final, a través de acciones de cartografía, evaluación, organización, comunicación y diseño, apoyados por el trabajo con presupuestos, permisos legales y acuerdos locales, análisis finales de producción de la intervención.
Este espacio de trabajo suele tener lugar en el área de intervención, en contacto directo con el ritmo del contexto urbano.



Project for public spaces: The Placemaking Movement
Lighter, Quicker, Cheaper activation | Photo by Días de Playa on Facebook
En Medellín, Colombia, la transformación de un balneario principal en un espacio peatonal emergente es un ejemplo clave de cómo las estrategias IQC pueden alterar el camino a visiones urbanas más esteras.



Story limit | Photo by Días de Playa on Facebook

TEMATICA:
USOS DE BARRIO
Calle J.M. Barandiaran. Secuencias urbanas.
Relación Zócalo espacio público.

PROFESORA:
CELIA LANA RANZ

ALUMNOS: Diana MATEI
Andreea DARABAN

SAGUES PLANEAMIENTO ESTRATEGICO

REFLEXIÓN DE LA MEMORIA SOCIAL. EL PASADO SE CONSTRUYE PRINCIPALMENTE DESDE EL PRESENTE.

"En la mirada hacia atrás con una visión diacrónica se recogen los presentes pasados y sus interpretaciones y ello permite la interpretación desde el presente. Podemos a su vez distinguir el poder que tienen las decisiones pasadas y las que, dentro de tales limitaciones, representan la capacidad que tenemos los seres humanos para interpretar" (Davis, 1992)

EL SER HUMANO INTERPRETA SU EXPERIENCIA PASADA Y SE BASA EN EL CONOCIMIENTO ADQUIRIDO DE ELLA PARA SUS DECISIONES FUTURAS. LA IDENTIDAD PERSONAL Y GRUPAL ACTUAL SE ESTABLECE CON REFERENCIA AL PASADO.

LA REFLEXIÓN SOBRE LA ELABORACIÓN DE LA MEMORIA SOCIAL ES UNA MANERA DE ACCEDER AL CONOCIMIENTO DE LA CONSTRUCCIÓN DEL PASADO Y LA COMPRENSIÓN DE LOS MECANISMOS DEL PODER ACTUAL. ESTO IMPLICA DELINEAR LAS CONSTELACIONES DEL PODER QUE A TRAVÉS DE LAS SIGUIENTES PREGUNTA: ¿CUALES SON LAS REFERENCIAS AL PASADO QUE OBTIENEN EL RECONOCIMIENTO Y LA ACEPTACIÓN YA TRAVÉS DE QUE MECANISMOS SE DAN?

"Sitúo dicho conocimiento como base del diseño de estrategias efectivas que puedan incidir de manera general en proceso de transformación social" (Teresadel Valle)

SE CONSTATA QUE LA MEMORIA SOCIAL NO ES UN FRUTO DEL AZAR NI DE LA IMPROVISACIÓN. ES MAS BIEN EL RESULTADO DE PLANIFICACIONES EN ALGUNOS CASOS O DE SINGULARIZACIONES OPORTUNISTAS EN OTROS.

COGIENDO COMO BASE ESTA TEORÍA, LA ACCIÓN EN EL ESPACIO DE SAGÜES SE BASARÁ EN EL "NO" HACER; LA MEMORIA Y LOS CONSTANTES PROYECTOS Y CAMBIOS PROYECTADOS, IMÁGENES, HAN INFLUIDO EN LA CONCEPCIÓN DE ESTE ESPACIO, EN LA PERCEPCIÓN DE LA GENTE HACIA EL MEDIANTE EL TRABAJO DE ESTA MEMORIA COLECTIVA, IMAGINARIA, FÍSICA, PROYECTUAL, Y ACTUANDO SOBRE DICHA MEMORIA Y CREANDO UN IMAGINARIO NUEVO PODREMOS TRANSFORMAR ESTE ESPACIO, LA IDENTIDAD DE ESTE ESPACIO CON EL "NO" HACER.

CONVIERTIENDO ESTE IMAGINARIO Y CREANDO LA NUEVA MEMORIA, LA IDEA SERÍA ACCIONAR EL DISPOSITIVO PARA EL CAMBIO. EL PRIMER TSUNAMI PARA EL CAMBIO, CONVIERTIENDO EL "NO" HACER EN PROYECTO.

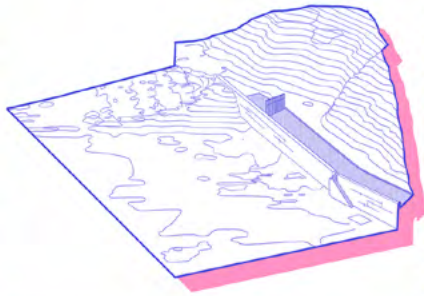
A LA HORA DE IDENTIFICAR LOS ESPACIOS EN LOS



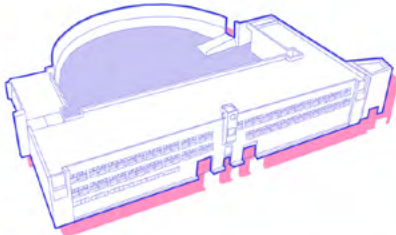
CUYAS MEMORIAS INTERVENIR. SE BUSCA UN FACTOR COMÚN QUE RELACIONE LOS DIFERENTES ESPACIOS DEL BARRIO DE SAGÜES, QUE LOS INTERRELACIONE Y PONGA EN EVIDENCIA LA INFLUENCIA QUE TIENEN LOS UNOS EN LOS OTROS. FACTOR QUE PERMITA CLASIFICAR DICHS ESPACIOS Y ARGUMENTAR SU NECESIDAD DE TRANSFORMACIÓN

EN BUSCA DE DICHO FACTOR COMÚN ACUDIMOS A LA TEORÍA DE LOS ESPACIOS ZOMBIES. Espacios Zombi es un proyecto que analiza, señala y promueve propuestas colectivas en una determinada zona, que por la coexistencia de diversas circunstancias complejas y siempre relacionadas entre sí, determinan un paisaje que se articula de manera desensajada.

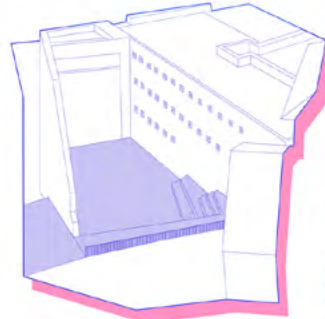
El proceso de zombificación en un espacio se produce por la confluencia de varios elementos como la sobrecumulación de intereses públicos y privados, la sobreproducción de proyectos que se solapan y se facilitan entre sí, y por la vida que se reorganiza más allá de la hostilidad de las circunstancias



1. SOBREEXCITACIÓN. ESPACIOS QUE REVIVEN POR ACUMULACIÓN DE ACTIVIDADES DESCONEXAS. REACCIONES DINAMIZADAS. DINAMIZACIONES FORZADAS.



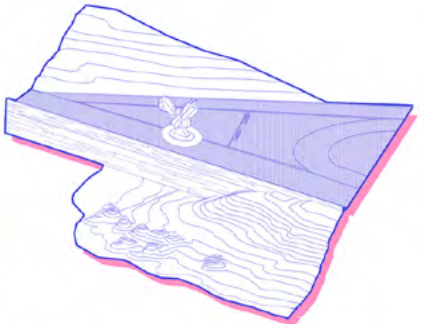
5. SEGREGACIÓN. DESVINCULACIÓN DEL ESPACIO EN RELACIÓN CON LAS PERSONAS QUE LO HABITAN. ZONIFICACIÓN Y ESPECIALIZACIÓN. DESCONEXIÓN ENTRE ACTIVIDADES. RECONVERSIÓN DE LOS ESPACIOS DE PRODUCCIÓN (INDUSTRIAL Y MANUAL) EN ESPACIOS PARA EL OCIO, COMERCIO Y CONSUMO.



3. ACCELERACIÓN. CONSUMO RÁPIDO DE LOS ESPACIOS Y PRECARIZACIÓN DE LAS EXPERIENCIAS. CADUCIDAD, TEMPORALIDAD-DESTEMPORALIDAD.



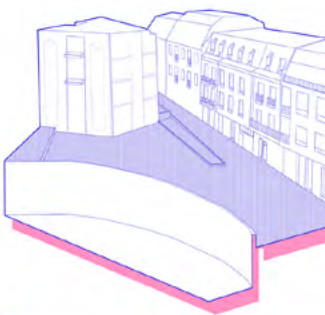
6. DEAMBULADORES. ESPACIOS PARA EL PASEO PERIPATÉTICO, Y LA DERIVA CONSUMISTA. LUGARES AFECTADOS POR VISITANTES QUE OBSTRUYEN EL TRÁNSITO. COY BOUND



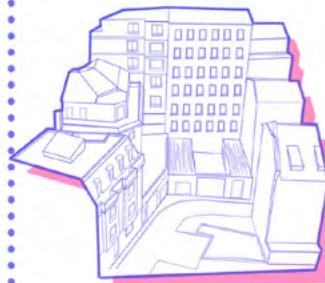
8. ALTERNANCIA TEMPORAL. ESPACIOS OCASIONALMENTE OCUPADOS DE FORMA CÍCLICA. CAREEN DE VIDA PROPIA Y PUEDEN SER REANIMADOS PARA APARENTAR QUE ESTÁN VIVOS. ESPACIOS SUJETOS A LAS CONSECUENCIAS DE LA ACTIVIDAD ARQUITÓNICA, ENTRE LA SOBREEXCITACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DE BRASSO CERD.



10. SOBREPOSICIÓN. PRODUCTOS PSEUDOLOCALES, AUTOCENTROS, ELEMENTOS DECORATIVOS QUE ARLAN A LAS TRADICIONES, MINIATURIZACIÓN DE LOS ESPACIOS. LOS HABITANTES LOCALES COMO FIGURANTES Y LA COTIDIANIDAD EXPUESTA A LA MIRADA DE LA MASA DE TURISTAS QUE DEAMBULAN.



9. PANDEMIA. URBANISMO DE CONTRAJO, REPLICACIÓN DE MODELOS MAL ADAPTADOS, REPLICACIÓN, REITERACIÓN. ESPACIOS TIPIFICADOS. ESPACIOS MODELADOS A PARTIR DE LOS EFECTOS DE LAS ACTIVIDADES DE LOS MORDEDORES.



4. VISCERAS ESPACIALES. ESPACIOS DESENCAJADOS. PROYECTOS NO FINALIZADOS, LUGARES ABANDONADOS, RUINAS PERIFÉRICAS. CONSECUENCIAS DE LA PANDEMIA.

SAGUES PLANEAMIENTO ESTRATEGICO

De casa al trabajo, del trabajo a casa. Menos mal que lo tenía todo cerca. Según bajaba de la celda, pasa por el bar, y allí Iñaki me tenía preparado el café de siempre, con cucharada y media de azúcar y en la faza roja, como a mí me gusta. Salía a las ocho de la nuestra casa, la 159, y antes de pasar por el bar le dejaba a Jonixu en la parada del bus, que les llevaba al cole. Seguido entraba en el portal de la fábrica, subía en ascensor a la segunda planta, me sentaba en mi sitio. El mecanizado era sencillo, a la vez que aburrido, pero esa era la vida en la fábrica.

Al salón entraba el material, que se clasificaba y pasaba a la cocina. Directamente de la mina de Uliá era el hierro que llegaba a la fábrica. Se limpiaba con la manguera, y el agua caía por el balcón empapando la fachada de piedra. Seguido, entraba en la bañera, o también llamada horno de fundición. Allí se fundía el hierro que se vertía por unos tubos que atravesaban la pared en los moldes preparados en las habitaciones. Las piezas que hacíamos eran pequeñas, del tamaño de un palmo. Nunca supimos para qué eran aquellas piezas, y tampoco preguntamos. Pero allí pasaba los días, desmoldando en las habitaciones y puliendo el hierro ya frío, para mandar el producto a envasar a la cocina. Allí estaban los repartidores, que cogían las cajas de piezas y por la escalera de servicio las bajan a sus camionetas para llevarlas quien sabe dónde.

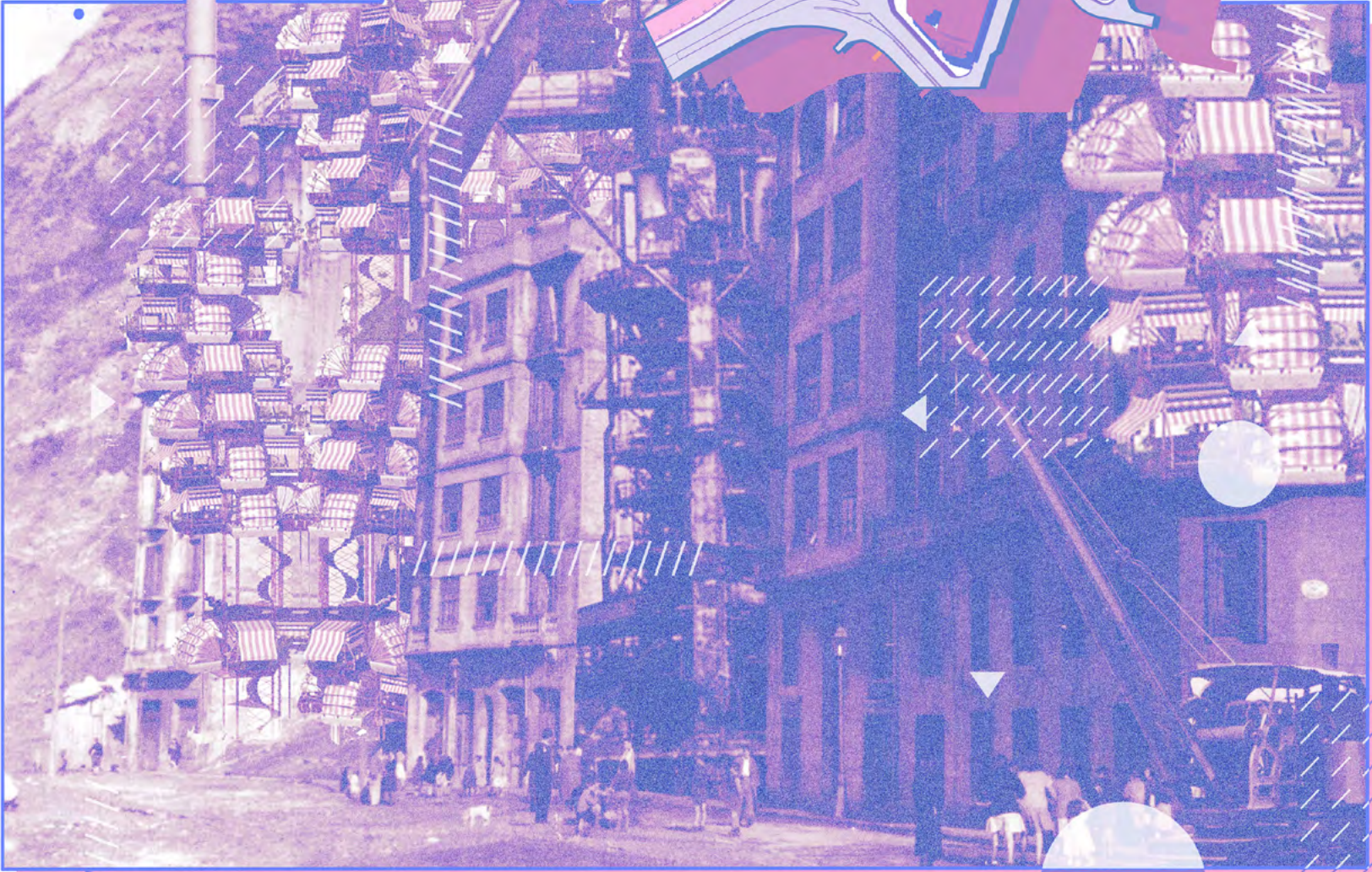
Yo hacía 8 horas de jornada, acaba a las seis de la tarde, me ponía limpiaba las manos y la cara aunque normalmente no con demasiado éxito y me ponía el vestido, para ir a buscar a mi novia. Koro, mi chica, trabaja limpiando el panel en el que vivíamos. Limpiaba las zonas comunes y las celdas de algunos particulares. Jon volvía a las cinco del cole, y nos esperaba a su madre y a mí, jugando en la plaza. A veces cuando hacía viento aquel no era el mejor sitio para jugar, ya que a los niños se les caía el balón al río. Aun así, aquella plaza les encantaba. Los niños de la colmena pasaban horas infinitas en aquella explanada de hormigón que resultaba más bien poco acogedora.

Yo amaba aquel lugar. Siempre tan lleno de vida y gente. Aquella punta de la ciudad pronto se convirtió en una zona de gente de perfil bajo, ya que las celdas eran baratas y todos trabajábamos al lado de casa. Pero éramos ricos en vida y diversión. La plaza estaba siempre llena de música, de niños jugando, de familias cocinando con las parrillas portátiles que se pusieron de moda porque se anunciaban en el periódico.

Hacía dos años que nos habíamos mudado allí y ya teníamos amigos; muy buenas compañeras de trabajo y nuestro hijo estaba encantado con aquel lugar de ensueño, en el que la gente vivía en colmenas, trabajaba en casas y hacía su vida en la calle. Aquellos fueron, sin duda, los mejores años de nuestra vida.

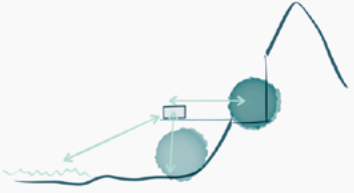
8 DE MAYO DE 1935





ARRATE PRESILLA LEKUNBERRI - IBAI MADARIAGA SAGASTIZABAL

SAGÜES.



FORTALECER,
LA CONEXIÓN ENTRE LOS DOS BARRIOS A TRAVÉS DEL NUEVO NÚCLEO
Y RELACIONARLO CON SU ENTORNO ATRAYENDO A MULTITUDES Y
GENERANDO MIXICIDAD.



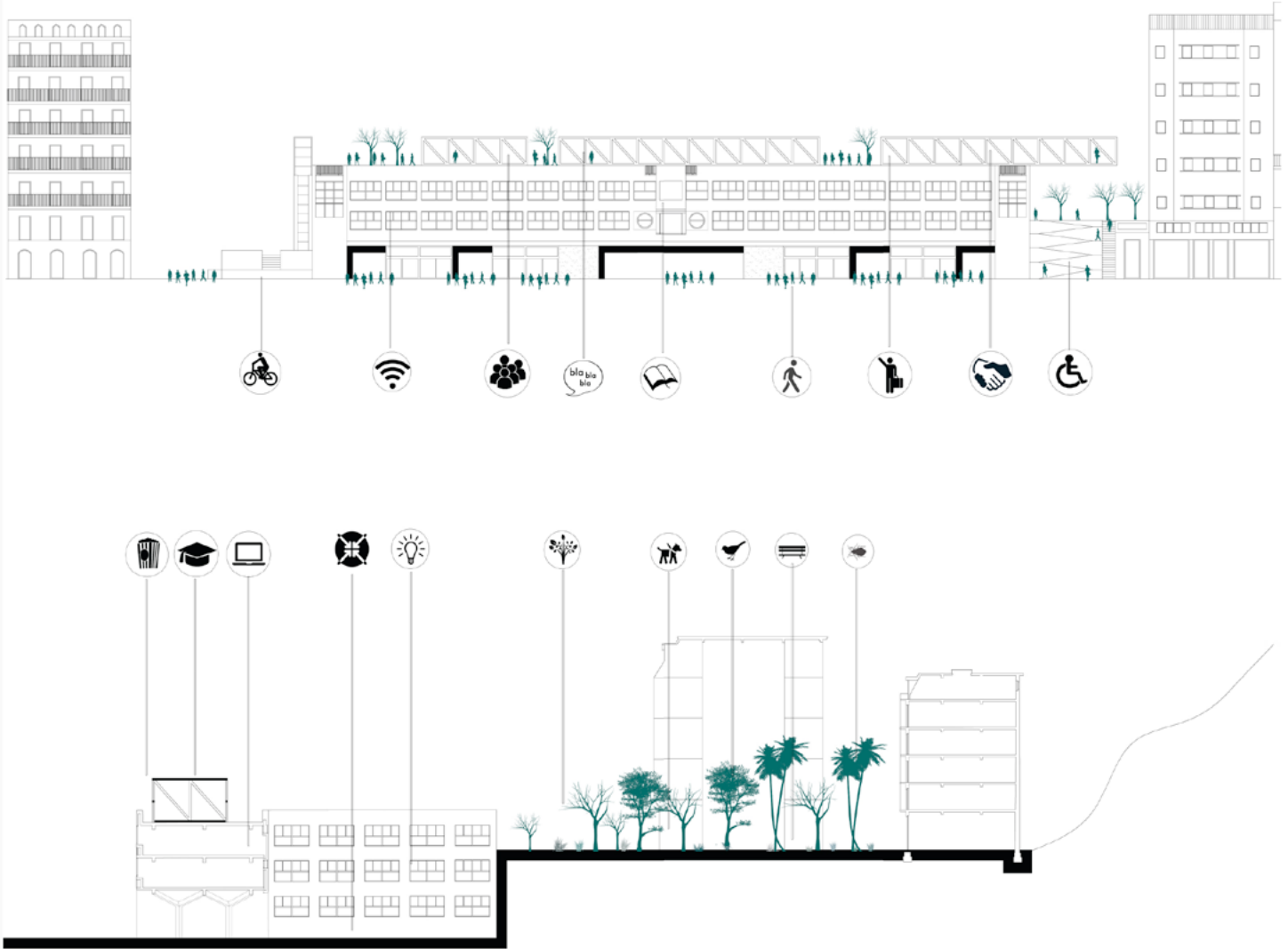
CORAZÓN,
LA NUEVA PROPUESTA INTENTA FUNCIONAR COMO UN ELEMENTO CEN-
TRÍPETO Y CENTRÍFUGO AL MISMO TIEMPO, MEZCLANDO USOS Y AP-
ROPIACIONES.



EL MAR,
LOS HABITANTES DE SAN BLAS SE ENCUENTRAN EN DESVENTAJA
PARA CON EL MAR. INTENTAMOS REORGANIZAR SISTEMAS DE CIRCU-
LACIÓN PARA FAVORECER LA ACCESIBILIDAD AL AGUA.



ESPACIO DEL PÚBLICO



DEBE SER PARA TODOS, CON LA INTENCIÓN DE PROVOCAR EL DIALOGO ENTRE LOS HABITANTES NO SOLO DEL BARRIO SINO DE DONOSTIA Y EL MUNDO.



REORGANIZAR,

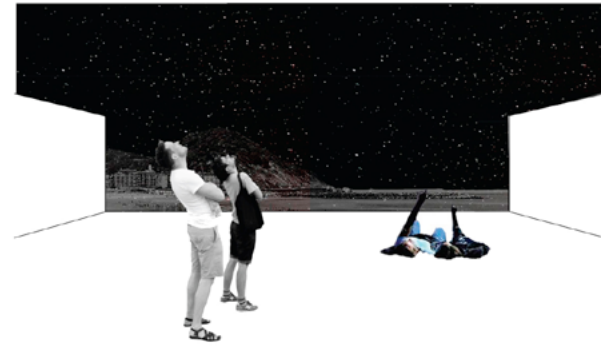
UNA REINTERPRETACIÓN DE LOS USOS ASPIRA A PROVOCAR MOVIMIENTO E INTERACCIÓN. SERVICIOS, COMERCIOS Y ESPACIOS PÚBLICOS.



EL GÉRMEN,

LA PROPUESTA BUSCA CONTAGIAR SU ESENCIA PARA PROPAGARSE DE MANERA POSITIVA EN SUS ALREDEDORES.

	ANTES	DESPUÉS
1. FORMACIÓN		
1.1. Escolarización		■
1.2. Nivel Educativo	■	■
2. EQUIDAD SOCIAL		
2.1. Dependencia y población excluida	■	■
2.2. Perspectiva de género		■
3. DINÁMICAS DEMOGRÁFICAS		
3.1. Estructura de la población por edad	■	■
3.2. Densidad de ocupación	■	■
4. IDENTIDAD Y CONVIVENCIA		
4.1. Cultura	■	■
4.2. Opinión social	■	■
4.3. Seguridad y convivencia	■	■
5. PARTICIPACIÓN		
5.1. Asociacionismo	■	■
5.2. Transparencia administrativa	■	■
5.3. Integración de la participación en el urbanismo	■	■
6. ACTIVIDAD ECONÓMICA		
6.1. Vitalidad económica, productiva y empresarial	■	■
6.2. Vitalidad comercial	■	■
6.3. Diversidad económica	■	■
7. EQUIDAD SOCIAL		
7.1. Accesibilidad a la vivienda	■	■



eman ta zabal zazzu



UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO
FACULTAD DE ARQUITECTURA

PLANEAMIENTO URBANO ESTRATÉGICO

TEMÁTICA:
REACTIVACIÓN DE LA TERRAZA DEL COLEGIO

PROFESORA:
CELIA LANA RANZ

ALUMNOS
INÉS GARCÍA CASTELLANOS
SANTIAGO GOLDSMIT

e) Gune irekien antolakuntza eta hiri ekipamenduak

Hirigintza, Paisaia eta Lurraldea Aipamena
Arkitekturaren Oinarrietako Gradua, 5. maila
JAKINTZA TEKNIKOA ETA TOKIKOA
HIBRIDATZEN

Ikasgaiaren aurkezpena

Hiri eta herrietan elkarbizitzarako erabiltzen dugun espazio eta ekipamenduen inguruko hausnarketa eta kontzientzia hartzea du helburu ikasgai honek. Honetarako egunerokotasunean eta giza kolektibo ezberdinek espazio publikoan dituzten beharren identifikazio eta azterketa oinarri harturik, hiri espazio irekien eta ekipamenduen inguruko kokapen sozial bati ematen zaio bide.

Sagueseko eremua aztergai

Ariketa honetan Sagueseko espazio publikoaren erabiltzaileek dituzten ikuspuntu, behar eta sentipenak identifikatzen saiatu gara. Sagues bera Gros eta Donostia osoko espazio publiko sarearen barruan kokatzea izan da abiapuntua. Honetarako espazioa fisikoki eta sozialki aztertu da eta bi mailatako gerturapenak egin dira Sagueseko erabiltzaileengana.

Batetik, erabiltzaile kolektibo ezberdinak identifikatu eta elkarrizketatu dira, informazio kualitatibo baten bila. Bestetik egun osoko landa praktika bat gauzatu da espazioan bertan eta informazio kuantitatiboa bilatu da bertaratutakoen iritzi-inkestak osatuz. Bi kasuetan ikasleek eginiko azterketa teknikoa izan da abiapuntu gaur egungo espazioaren egoera aztertu delarik.

Irakasle arduraduna

Koldo Telleria Andueza.

e) Ordenación de espacios libres y equipamientos urbanos

Mención de Urbanismo, Paisaje y Territorio
Grado en Fundamentos de Arquitectura, 5.º curso
HIBRIDANDO EL CONOCIMIENTO TÉCNICO
Y LOCAL

Presentación de la asignatura

El objetivo de esta asignatura es tomar conciencia y reflexionar sobre la importancia que los espacios públicos y equipamientos tienen como lugares de convivencia dentro de nuestras ciudades y pueblos. La asignatura se encamina a un análisis social del espacio público, prestando especial atención a las diversas necesidades que los diferentes colectivos tienen, buscando su identificación y análisis para la correcta toma de decisión en la modificación o proyecto del espacio público.

La intervención sobre Sagüés

En Sagüés el ejercicio ha pretendido identificar los diversos puntos de vista, necesidades y sentimientos que las personas usuarias de este espacio público tienen. El punto de partida ha sido colocar Sagüés dentro de la red de espacios públicos de Gros y Donostia. Para ello se ha analizado el espacio (física y socialmente) y se han realizado dos tipos de acercamientos a las personas usuarias del espacio.

Por un lado se han identificado y entrevistado diversos colectivos, dentro de un análisis cualitativo del espacio. Por otro lado se ha realizado una práctica de campo con el objetivo de realizar un análisis cuantitativo entre las personas que usan Sagüés. En ambos casos el análisis técnico realizado por los estudiantes ha sido el punto de partida para recoger las opiniones de la situación actual del espacio.

Profesor responsable

Koldo Telleria Andueza.

Ikasleak

Ballarin Ruiz De Balugera, Aitor; Baptista Estrade, Regina; Contreras Penguelly, Alejandra; Eusebio, Allegra; Gonzalez Diaz, Jonay; González González, Aranza; López Martín, Diego; Madariaga Sagastizabal, Ibai; Moracho Gil, Javier; Presilla Lekunberri, Arrate; Sangalli Borrego, Sergio; Schafer, Selina; Serrano Fernandez, Daniel.

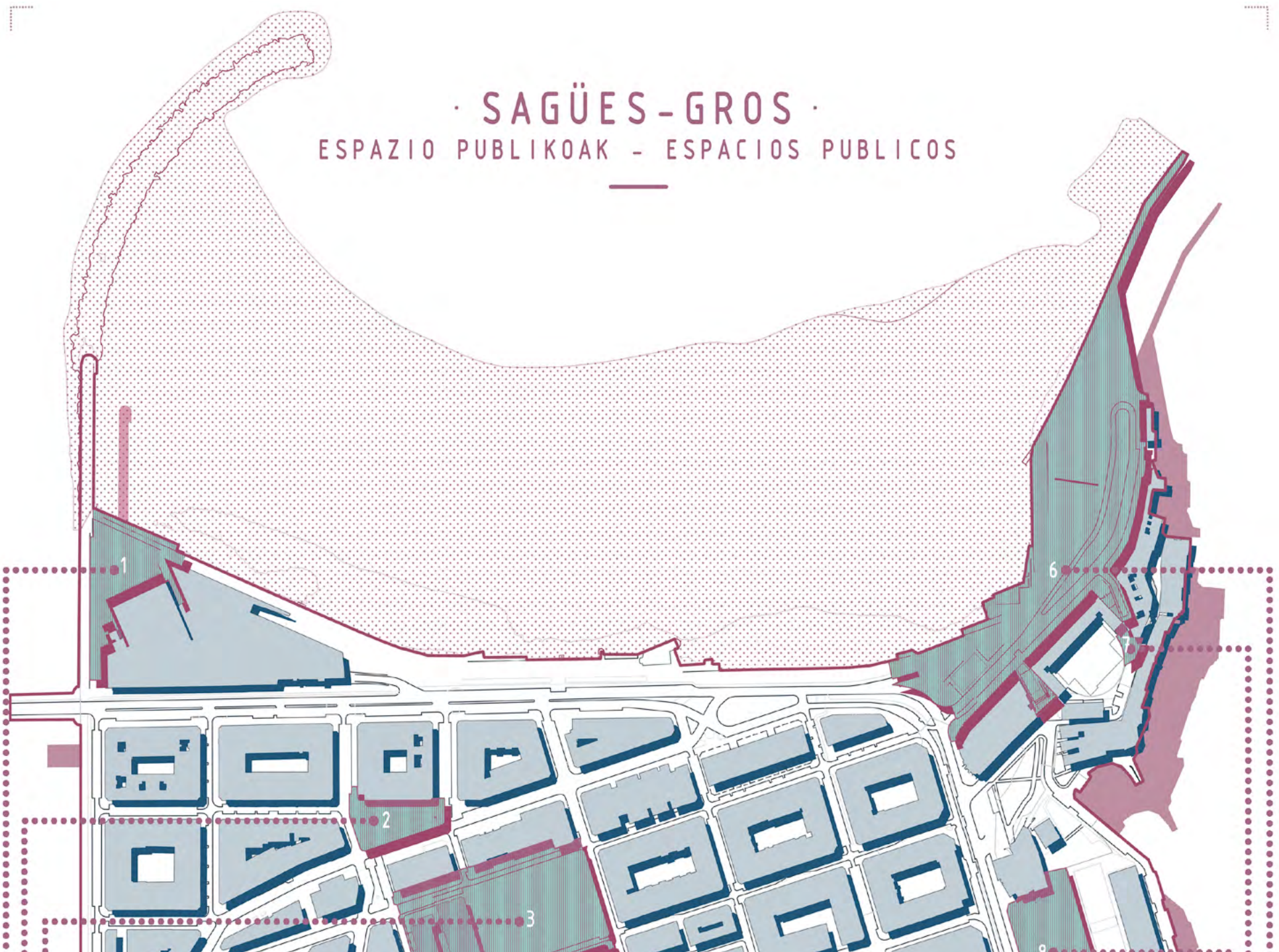
Estudiantes

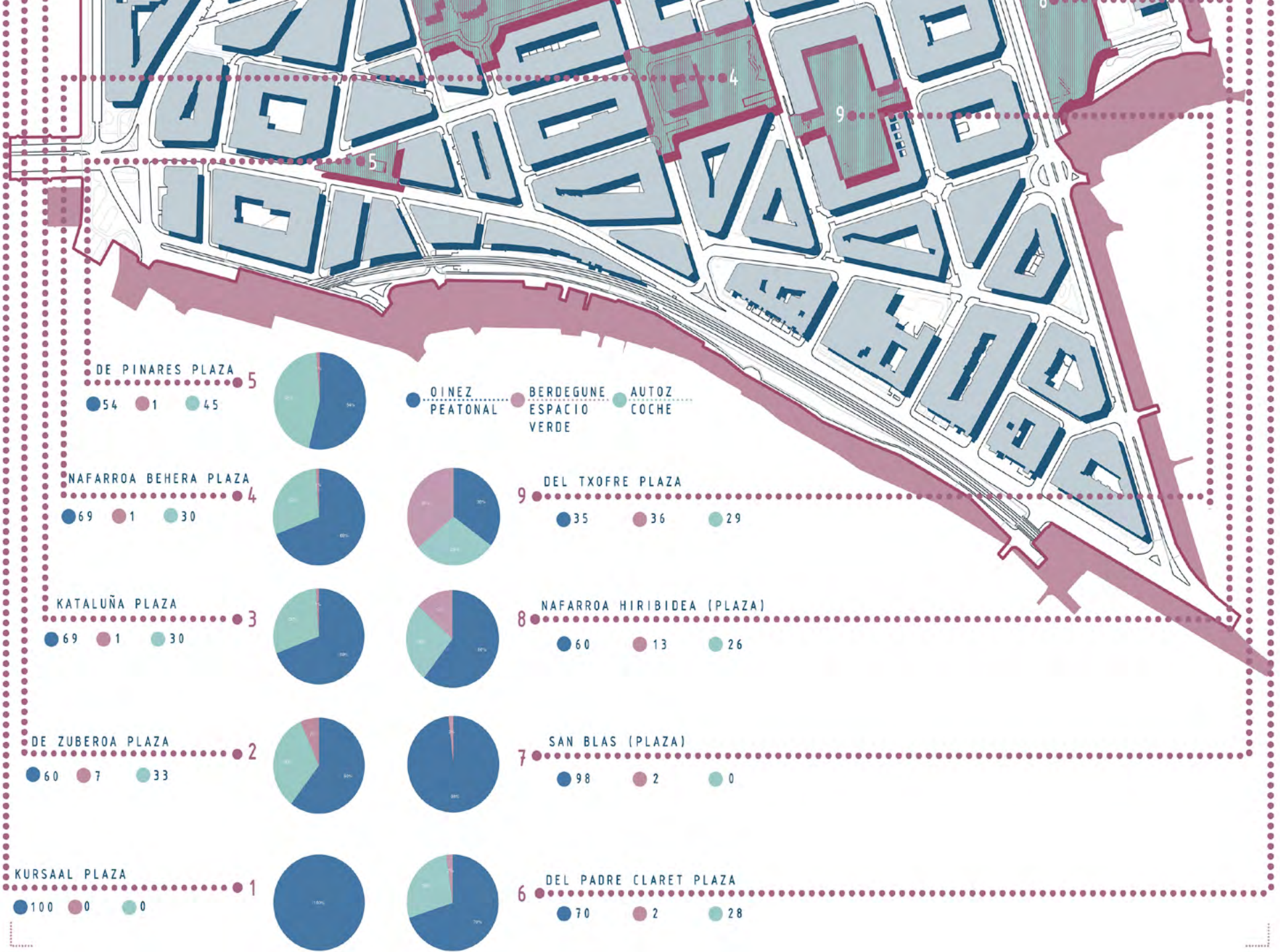
Ballarin Ruiz De Balugera, Aitor; Baptista Estrade, Regina; Contreras Penguelly, Alejandra; Eusebio, Allegra; Gonzalez Diaz, Jonay; González González, Aranza; López Martín, Diego; Madariaga Sagastizabal, Ibai; Moracho Gil, Javier; Presilla Lekunberri, Arrate; Sangalli Borrego, Sergio; Schafer, Selina; Serrano Fernandez, Daniel.



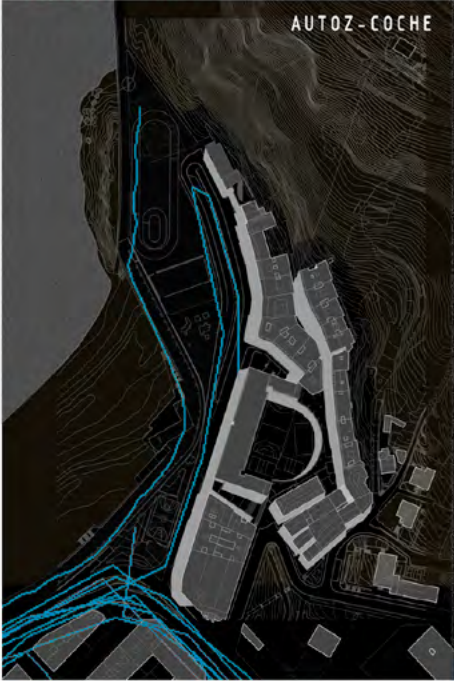
· SAGÜES - GROS ·

ESPAZIO PUBLIKOAK - ESPACIOS PUBLICOS





TRAZAK - TRAZAS



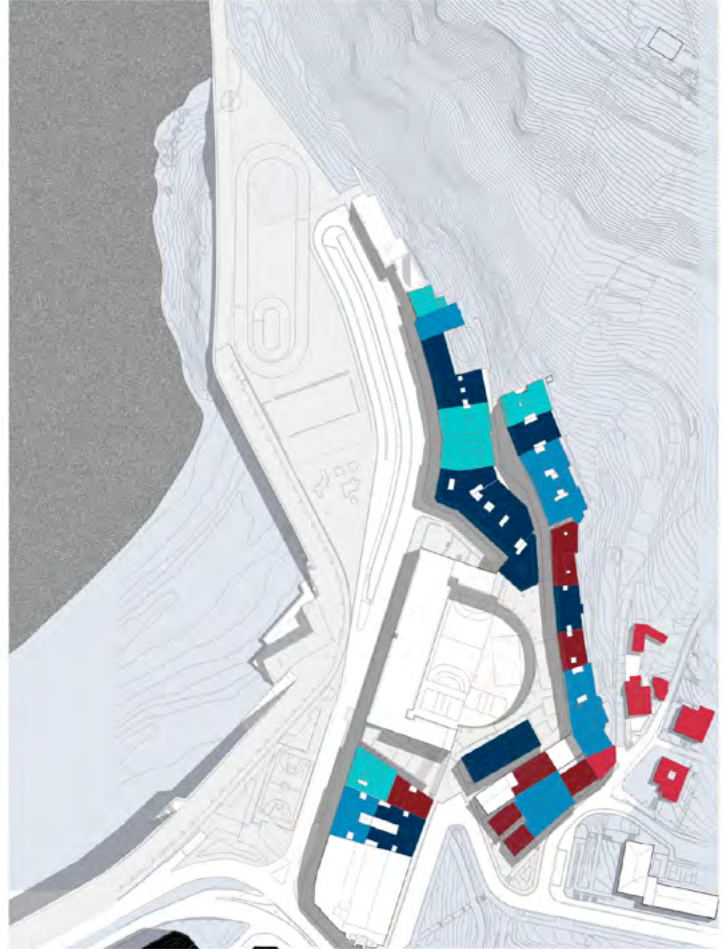
BEHE DINEKO ERABILERAK - USOS PLANTA BAJA



- LISTADO DE COMERCIOS DE SAGUES
- 1)Original Manaps
 - 2)Restaurante Cuero de león
 - 3)Bar Escaner
 - 4)Bar Alkano Beach
 - 5)Barrio Paragaito
 - 6)Fonoteca de Surf
 7. Bar Siquies
 8. Tenda ultramarinos Iruia López
 9. New Hising Restaurant
 - 10-Restaurante Campes
 11. Barrio Skip Surf
 12. Taker Puzg
 13. Auzalea
 14. Penite Aizola
 15. Gervolera Larrañaga

<p>Público y abierto</p> 	<p>Uso público/ dominio privado/ grupo reducido</p> 
<p>Uso publico/ dominio privado</p> 	<p>Uso y dominio publico</p> 

DENSITATEA - DENSIDAD / BIZTANLERIA - POBLACION

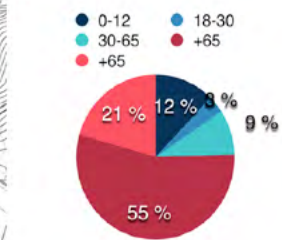


 1-5 HABITANTES	 16-25 HABITANTES
 6-15 HABITANTES	 26-40 HABITANTES
	 41< HABITANTES

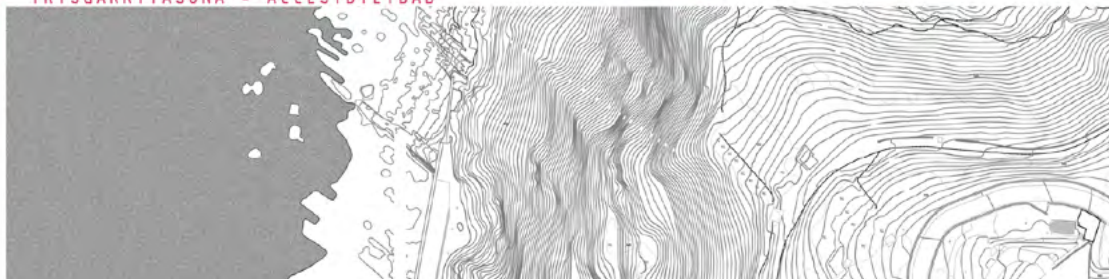
DATUAK - DATOS

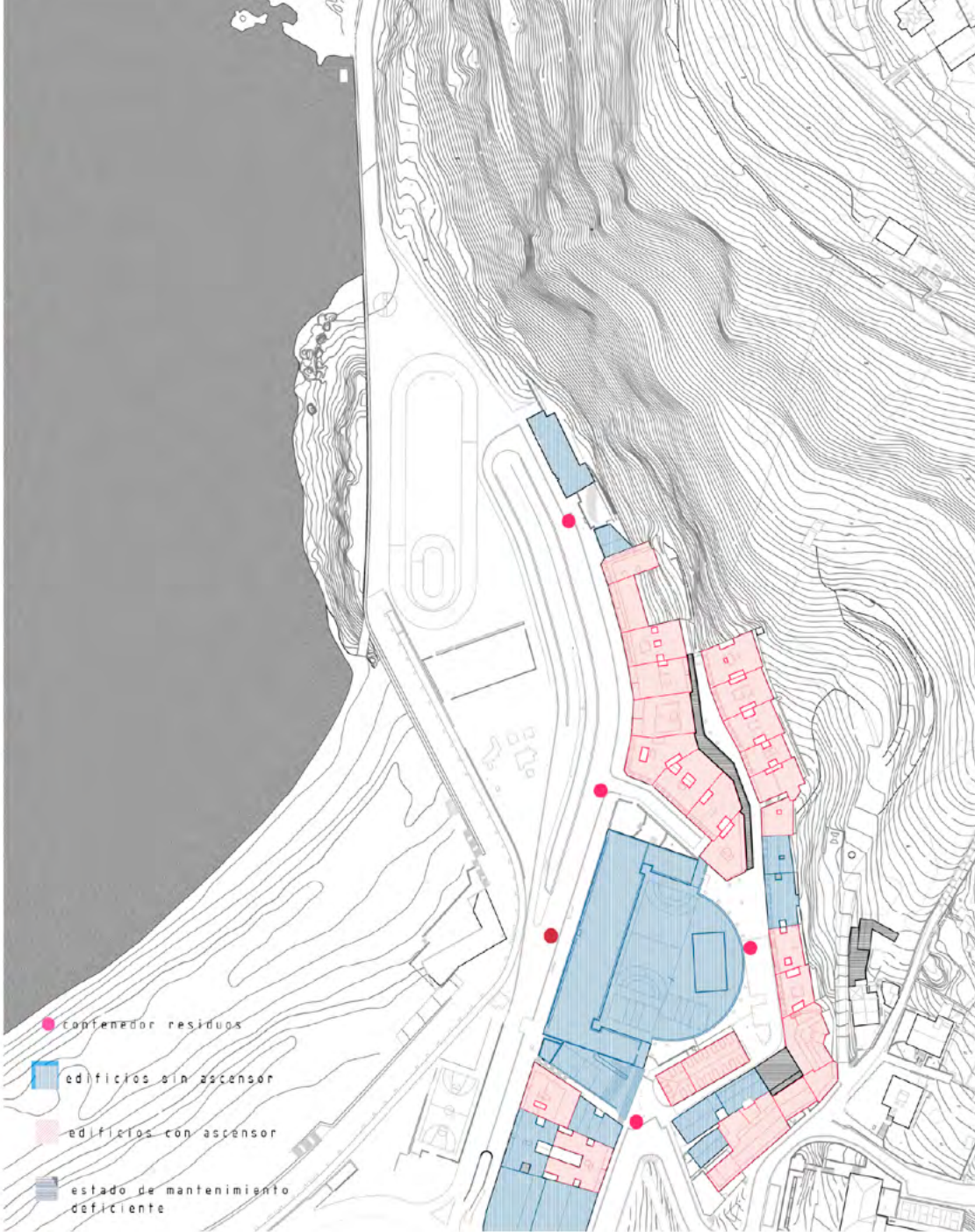
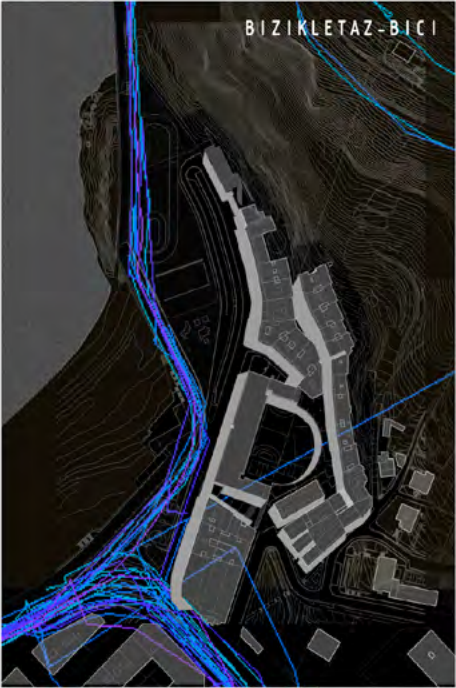
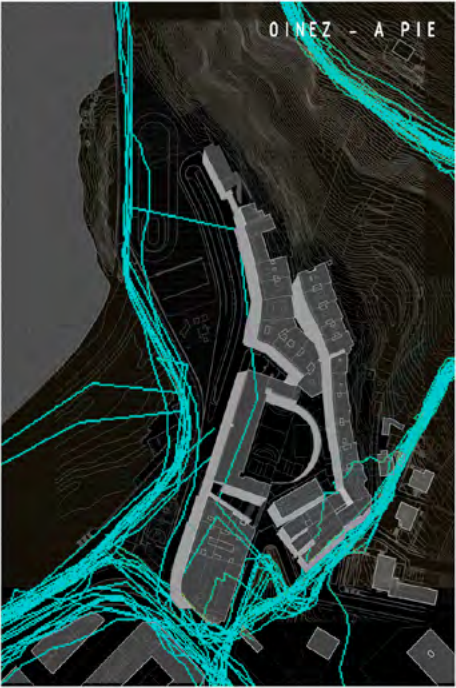
Edad hombres

0-12	46
12-18	13
18-30	34
30-65	208
+65	78



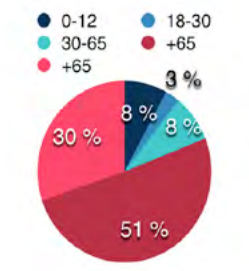
IRISGARRITASUNA - ACCESIBILIDAD





Edad Mujeres

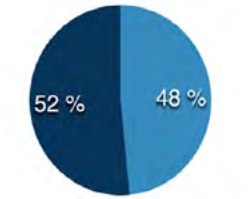
0-12	32
12-18	11
18-30	34
30-65	205
+65	122



Género

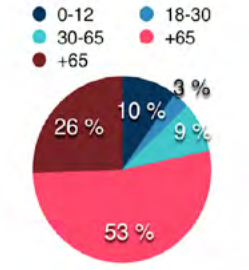
Hombres	Mujeres
379	404

● Mujeres ● Hombres



Edad total

0-12	78
12-18	24
18-30	68
30-65	413
+65	200



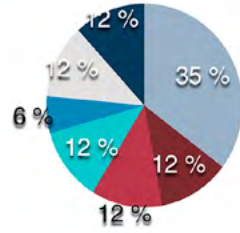
¿NOLA ANTZEMATEN DA SAGUES? - ¿CÓMO SE PERCIBE SAGÜÉS? ELKARRIZKETEN DATUAK - DATOS DE LAS ENTREVISTAS

ESPASIO PUBLIKOAK - ESPACIOS PÚBLICOS



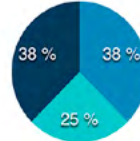
PROPOSATUTAKO ALDAKETAK CAMBIOS PROPUESTOS

- Está bien
- Pasarela
- Baños públicos
- Seguridad niños
- Espacio cubierto
- Naturalización
- Accesibilidad



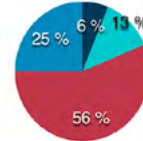
ERABILTZAILERE MOTA TIPO DE USUARIO

- productivo
- reproductivo
- ocio



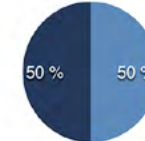
ADINA EDAD

- 0-12
- 12-18
- 18-30
- 30-65
- 65



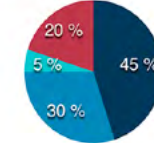
GENEROA GÉNERO

- Mujeres
- Hombres



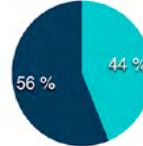
MUGIKORTASUNA MOVILIDAD

- andando
- bici
- transporte público
- coche



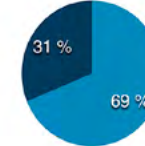
FAMILI-KARGAK CARGAS FAMILIARES

- no
- sí

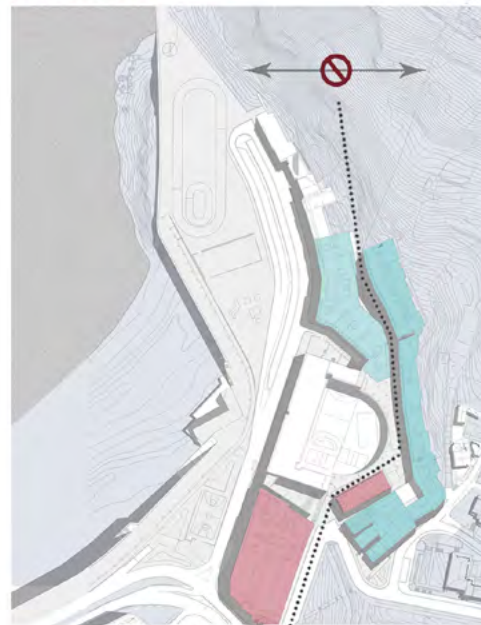


OKUPAZIOA OCUPACIÓN

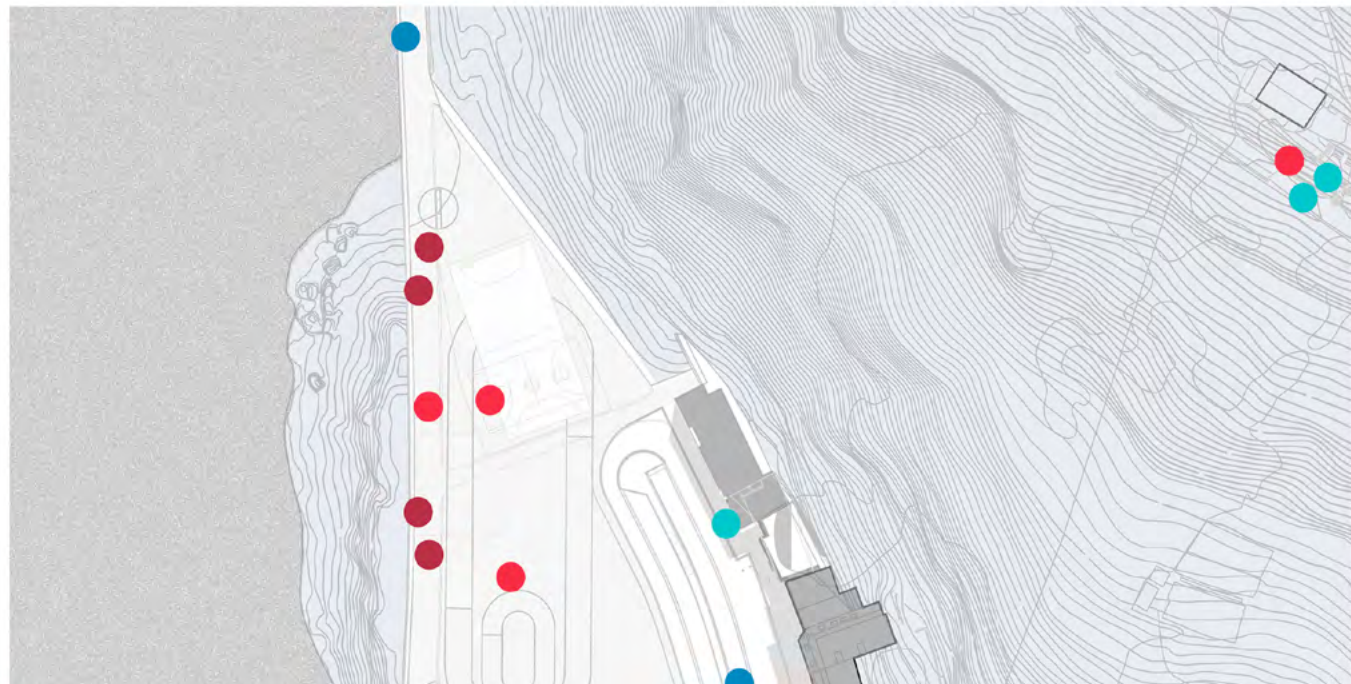
- sí
- no



COMPLEJIDAD URBANA



Tipología de bloques urbano
Línea de distancias de altura, provoca mala conexión de actividades
Tiempo necesario para conectarse



POTENZIALITASUNA DUTEN ESPAZIOAK
ESPACIOS CON POTENCIAL



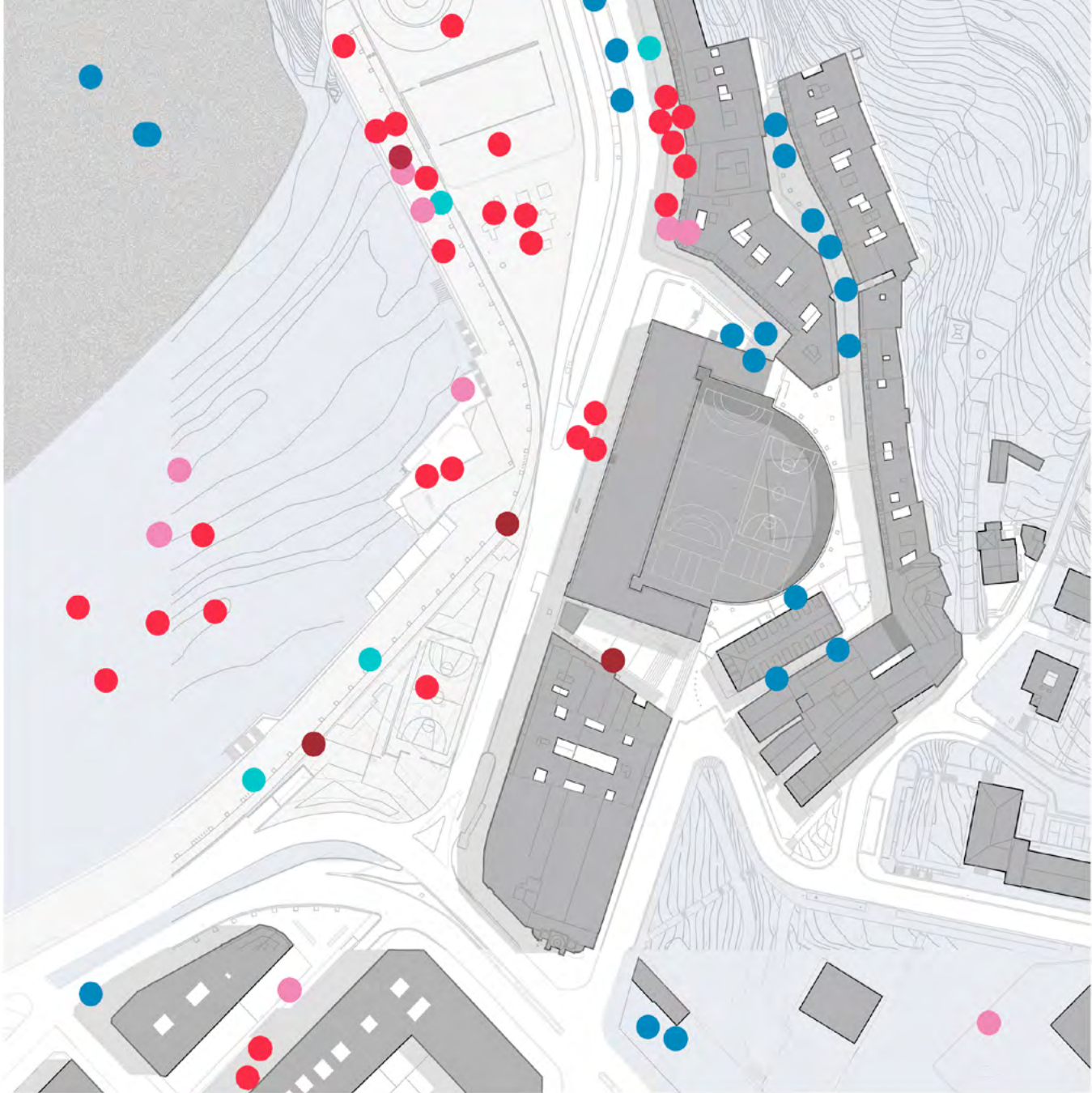
■ Espacios con potencial de cambio

IRISGARRITASUNA-GARRAIOA
ACCESIBILIDAD- TRANSPORTE



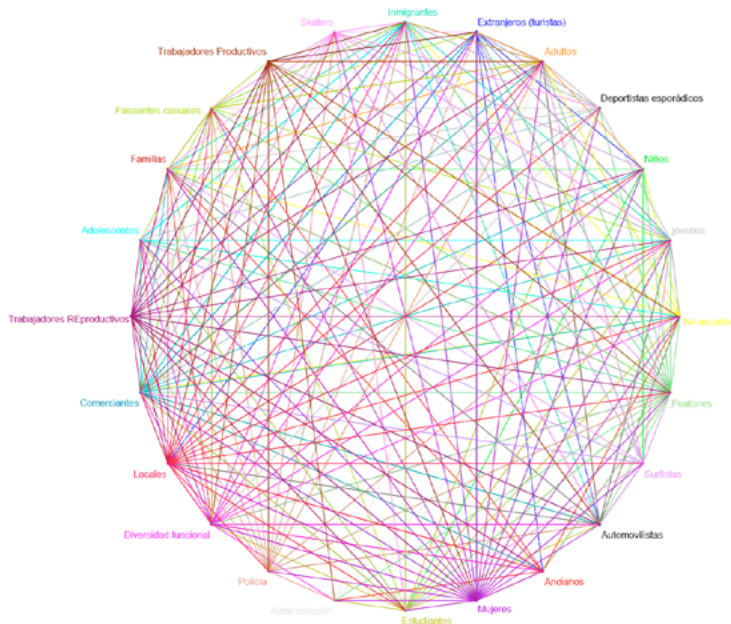
■ Aparcamientos
Carril de coches

■ Paso peatonal
Carril bici



● ALAIA-ALEGRE ● LASAIA-TRANQUILO ● LOKALA-LOCAL ● TURISTIKOA-TURISTICO ● GATAZKATSUA-TRISTEA PROBLEMÁTICO-TRISTE

ANÁLISIS SOCIAL DE LOS USUARIOS DE SAGÜÉS SAGÜESKO ERABILTZAILEEN AZTERKETA SOZIALA



El gráfico nos enseña la complejidad de los grupos sociales que se encuentran en Sagüés

Grafikoak Sagüesen dauden taldeen konplexutasuna erakusten digo

TRABAJO PRODUCTIVO

El **trabajo productivo** se refiere a aquel trabajo que tiene la capacidad de modificar el valor de uso de las mercancías o de proporcionar servicios, generando la riqueza material y no material que sostiene a la socioeconomía.

TRABAJO REPRODUCTIVO

Trabajo reproductivo, se refiere tanto al trabajo necesario para la reproducción humana (embarazo, alumbramiento, lactancia) como al conjunto de atenciones y cuidados necesarios para el sostenimiento de la vida y la supervivencia humana: alimentación, cuidados físicos y sanitarios, educación, formación, relaciones sociales, apoyo afectivo y psicológico, mantenimiento de los espacios y bienes domésticos.

OCIO

Entendemos el **ocio** como tiempo libre que se dedica a actividades recreativas. Es diferente al tiempo dedicado a actividades obligatorias o esenciales, como comer, dormir, hacer tareas vinculadas a cierta necesidad, etc. Las actividades de ocio son aquellas que hacemos en nuestro tiempo libre, y que no hacemos por obligación.

Analizamos desde estos 3 puntos de vista lo que nos aporta una visión completa de la complejidad de usos sobre un mismo espacio. Refleja una visión no sesgada de la sociedad, debido a que una persona puede situarse en los tres marcos dependiendo del momento.

LAN PRODUCTIBOIA

Lan produktiboa gauzen erabilera balioa eta merkantziarena eraldatzeko gaitasuna duena da, zerbitzuak eskaini eta ondasun materialak eta ez materialak sortzen dituena. Lan honek sozio-ekonomia sostengatzen du.

LAN ERREPRODUKTIBOIA

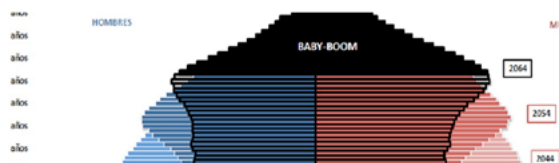
Gizakiaren erreproduktzioarako beharrezkoa den lanari dagokio, (haurdunaldia, zaintzak, ...) gizakiaren bizi iraupena eta bizitzaren sostengua emateko beharrezkoak diren zaintza eta arretak eskaintzen dituen lanak osatzen dute lan erreproduktiboa: Elikadura, zaintza fisikoak eta osasunarenak, heziketa, giza hartu emanak, afektu laguntza, etxe inguruko espazio eta ondasunen mantenua, ...

AISIALDIA

Aisialdia denbora libre moduan ulertu dugu. Dibertimenduzko ekintzak egiteko erabiltzen den denbora. Ez da nahitaezko ekintzak (jatea, lo egitea, edozein behar asetzeara...) egiteko erabiltzen dugun denbora, aisialdiko ekintzak gure denbora librean eta edonolako beharrik gabe egiten ditugunak dira.

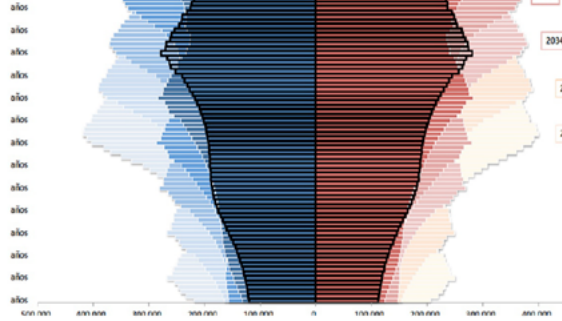
3 ikuspegi hauetatik egin dugu analisia, espazioaren konplexutasunaren ikuspegi zabalagoa ematen digulako. Gizartearen ikuspegi objektiboago bat ematen digu, pertsona oro momentuaren arabera hiru egoeretan egon daitekeelako.

LA CIUDAD AMIGABLE HIRI LAGUNKOIA



El envejecimiento y la urbanización de la población son dos tendencias globales que, juntas, constituyen

Populazioaren adintzea eta hiritartzea XXI. Mendeko gizartearen indar garrantzitsu eta



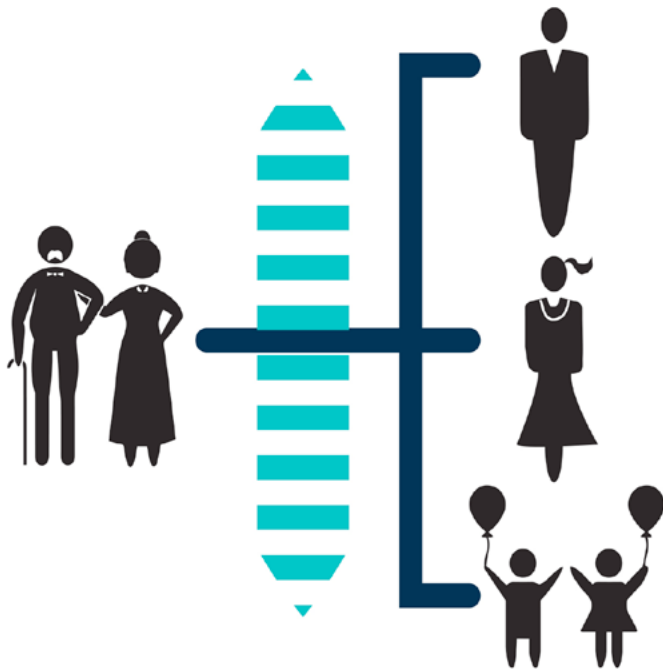
fuerzas importantes que caracterizan el siglo XXI. A medida que las ciudades crecen, su proporción de residentes de 60 años de edad y más va en aumento. Las personas mayores son un recurso para sus familias, comunidades y economías en entornos de vida sustentadores y facilitadores.

Al fin de mejorar la calidad de vida de todas las personas, aumentar las oportunidades de salud, participación y seguridad planteamos la ciudad amigable con las personas mayores.

esanguratsua dira. Hiriak handiagotzen diren heinean, 60 urtetik gorakoen portzentaia handiagotzen doa. Pertsona adinduak beraien familientzat, komunitatearentzat eta inguruko ekonomientzat errekurtsuak dira, hauek sostengatu eta errazten bai dituzte.

Pertsona guztien bizi kalitatea hobetzeko, osasunaren aukerak handiagotzeko, parte hartzea eta segurtasuna areagotzeko pertsona adinuekin lagunkoiagoa den hiri bat proposatzen dugu.

PROYECTAR DE MANERA INCLUSIVA MODU BARNERATZAILEAN PROIEKTATZEA



ACCESIBILIDAD IRISGARRITASUNA

Ausencia de barreras arquitectónicas
Muga arkitektonikorik ez egotea

La organización del espacio público se adecua a la climatología.

Espazio publikoaren antolamendua eguraldiaren araberakoa da.

COMFORT COMFORT

PARTICIPACION PARTAIDETZA

Los lugares que estimulan la socialización son atractivos para todos.

Sozializazioa suspertzen duten tokiak denontzako erakargarriak dira.

SEGURIDAD

SEGURTASUNA

El conocimiento del lugar te hace sentir en un espacio familiar

Tokia ezagutzeak espazioa propioz hartzea eragiten du.

CONVIVENCIA

ELKARREKIN BIZI

NOS INTERESA TU OPINION ¡PARTICIPA!

ZURE IRITZIA BEHAR DUGU, PARTE HARTU!

f) Paisaiaren arkitektura

Hirigintza, Paisaia eta Lurraldea Aipamena
Arkitekturaren Oinarrietako Gradua, 5. maila
PAISAIAREN IKUSPUNTUTIK SAGUESEN
ESKUHARTZEA

Ikasgaiaren aurkezpena

Titulazioaren azken lauhilekoan egonda, Paisaiaren Arkitekturak irakasgaiak espezifikoki arkitektura proiektu eta izaeratik paisaia finkatzea du helburu nagusitzat. Horretan trebatu, bai eta lurraldearen antolaketan eta ekoizpenean erabiltzen diren gailu arkitektonikotan ere. Beti ere, naturaren hainbat elementu proiektuaren gai nagusi gisa erabiliz. Arkitektura Proiektuak jakintza arloaren barrenean egonik, irakasgai honek Aipamenari paisaiaren kontzeptua gehitzen dio, arkitektura objektuaren diseinuaren eta lurralde antolaketaren erdi bidean.

Sagueseko eremua aztergai

Lehen lauhileko irakasgaietan egindako analisi guztien ondoren, bigarren lauhileko erdian proposamen fasera pasatu dira ikasleak. Beraz, kurtsoaren lehen zatian egindako AMIA matrizea eskuetan izanda, eta norberak atzematen zuen tokiaren ahalmenak kontuan izanda, ikasleak proposamenak gorpuzten hasi dira: batzuk, «elementuen garbitze» prozesu batetik abiatuta hasi dira zenbait egokitzapen eta jarduera emeki proposatzen; beste batzuk berriz zelaia duen ahalmen eszenografikoa erabili dute hainbat erabaki hasieratik hartzeko; gutxi batzuk ikuspuntu askoz ere filosofikotik abiatu dira, eta maila teorikoan egin dute lan.

Bete beharreko funtzioak gutxi ziren (gaintzekoak proposatzea ikasleei zegokien): euriaren urak kudeatzea, argiztapen artifiziala definitzea eta, autoak kentzea proposatzen bazen, beste nonbait uztea pentsatu behar zen.

f) Arquitectura del paisaje

Mención de Urbanismo, Paisaje y Territorio
Grado en Fundamentos de Arquitectura, 5.º curso
INTERVENIR EN SAGÜÉS
DESDE EL PAISAJE

Presentación de la asignatura

Situada en el último cuatrimestre de la titulación, la asignatura Arquitectura del Paisaje aporta una formación orientada, de forma específica, a definir el paisaje desde el proyecto arquitectónico, profundizando en las soluciones arquitectónicas asociadas a la explotación y ordenación del territorio, y fomentando la incorporación de los elementos de la naturaleza como argumento de proyecto. Siendo una materia integrada en el área de Proyectos Arquitectónicos, aporta a la Mención la componente de concepción del paisaje, a medio camino entre el diseño del objeto arquitectónico y la ordenación a escala territorial.

La intervención sobre Sagüés

Tras el trabajo de análisis realizado a lo largo del primer cuatrimestre, en el segundo tramo de curso los estudiantes han pasado a una fase proyectual. Así, a partir del análisis DAFO realizado previamente, y tomando en consideración las atribuciones del lugar detectadas por cada alumno, los estudiantes han configurado algunas propuestas. Algunas de ellas plantean propuestas y actividades que parten de un proceso previo de limpieza de elementos; otras se han apoyado en el carácter escenográfico que tiene el lugar para la toma de decisiones; y unas pocas propuestas han partido de un punto de vista algo más filosófico y han trabajado a un nivel teórico.

Las funciones mínimas a desempeñar eran pocas (el resto debía ser incorporado por cada estudiante): gestionar las aguas pluviales, definir la iluminación artificial y, en caso de limitar la presencia de vehículos, debían proponer una ubicación alternativa para ellos.

Irakasle arduradunak

Javier Puldain Huarte, Mario Sangalli Uggeri.

Ikasleak

Cannistraci, Giulia; Composto, Francesco; Del Blanco Salcines, Alvaro; Diaz, Florencia; Eusebio, Allegra; Lovsin, Rok; Madariaga Sagastizabal, Ibai; Martinez Vallis, Cristina; Moracho Gil, Javier; Morales Valor, Janire; Murua Foronda, Asier; Perez Del Bosque, Diego; Saa Nacimiento, María; Sangalli Borrego, Sergio; Serrano Fernandez, Daniel; Untoria Anda, Jorge.

**Profesores responsables**

Javier Puldain Huarte, Mario Sangalli Uggeri.

Estudiantes

Cannistraci, Giulia; Composto, Francesco; Del Blanco Salcines, Alvaro; Diaz, Florencia; Eusebio, Allegra; Lovsin, Rok; Madariaga Sagastizabal, Ibai; Martinez Vallis, Cristina; Moracho Gil, Javier; Morales Valor, Janire; Murua Foronda, Asier; Perez Del Bosque, Diego; Saa Nacimiento, María; Sangalli Borrego, Sergio; Serrano Fernandez, Daniel; Untoria Anda, Jorge.



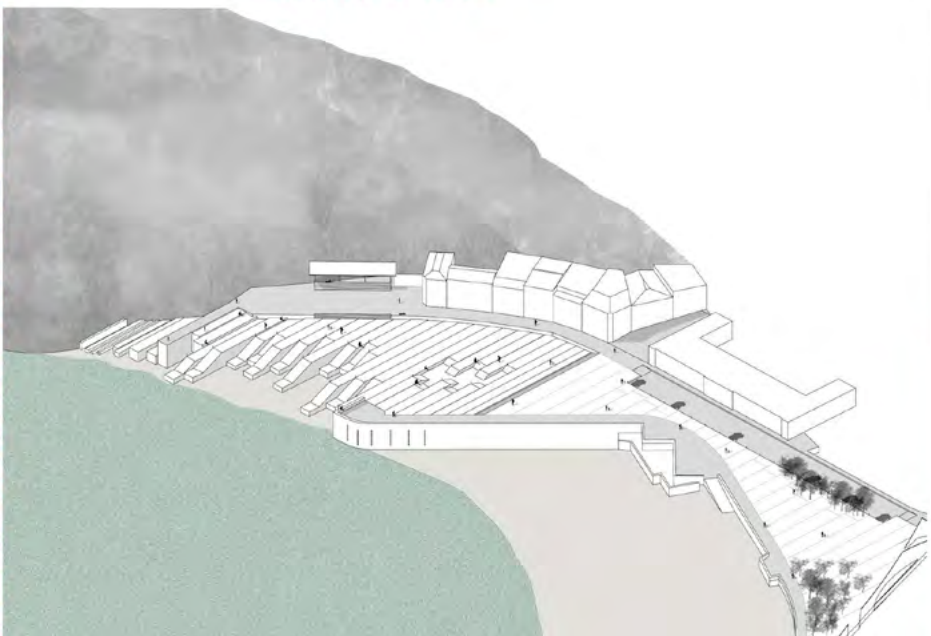


SAGUES PUTZUZ-PUTZU

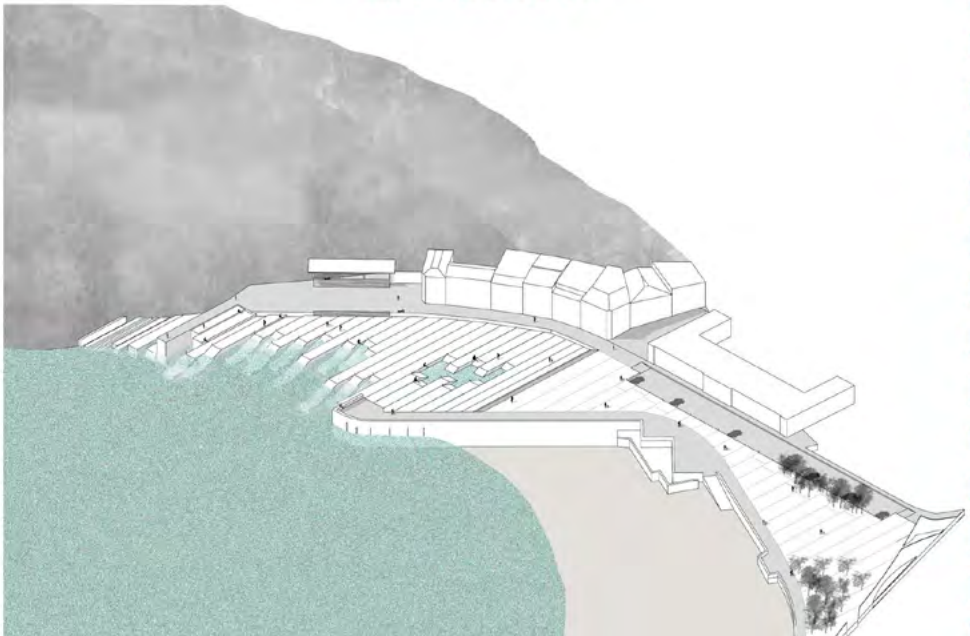
Los espacios libres de las ciudades constituyen elementos singulares de las tramas urbanas; singulares, en primer lugar, porque son escasos en número y, en segundo lugar, porque suelen tener carácter memorable. Son memorables por la riqueza de los sistemas de actividades que se desarrollan a lo largo del año en ellos, por las peculiaridades arquitectónicas de los edificios que los rodean o por su calidad ambiental, debida sobre todo a la presencia de soportales, espacios porticados, árboles de sombra, alumbrado y mobiliario cómodo que favorecen el encuentro y permanencia de la gente en ellos. En el caso de la explanada de Sagues, por su proporción, no da pie a ser utilizada el toda su magnitud, y no existen elementos de protección tales como porticos, vegetación... La atracción que ejerce un espacio libre depende sobre todo de que sea un espacio útil, acogedor y bello que proporcione bienestar a los ciudadanos. Es por eso que, esta propuesta plantea dos conceptos para conseguir dichos objetivos. Por un lado **LA FRAGMENTACION** de la gran explanada hoy en día existente, con la creación de pequeños desniveles, sirviendo estos de "mobiliario urbano", y por otro lado **NATURALIZANDO** el final de la explanada cuando entra en contacto con el mar y la montaña. Todo esto se materializa mediante unas franjas con la misma dirección del oleaje del mar, generando un degradado desde la Avenida, hasta el final de la explanada. Este degradado se plantea, con la rugosidad del material de acabado (Piedra) y con la fragmentación de las mismas haciéndolas desaparecer al final de la plaza sumergiéndolas en la tierra en el agua del mar e integrándose con las rocas existentes en el arranque del monte ulia.

Respecto a la iluminación, evitando que la propuesta pierda la naturalización que se pretende, se plantean puntos de luz, de poca intensidad, elevados respecto del suelo 50cm. de esta manera la línea de horizonte quedara oscura y la iluminación solo nos advierte de los desniveles y del camino.

-PROPUESTA CON LA MAREA BAJA-



-PROPUESTA CON LA MAREA ALTA-

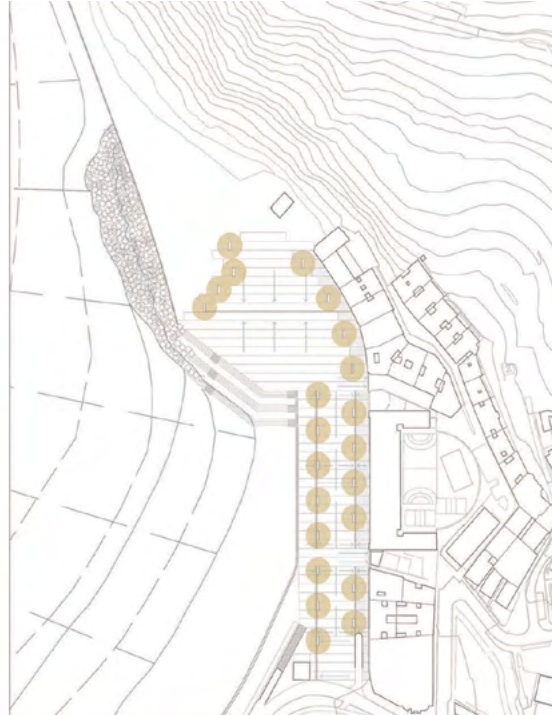


-DETALLE ILUMINACIÓN-

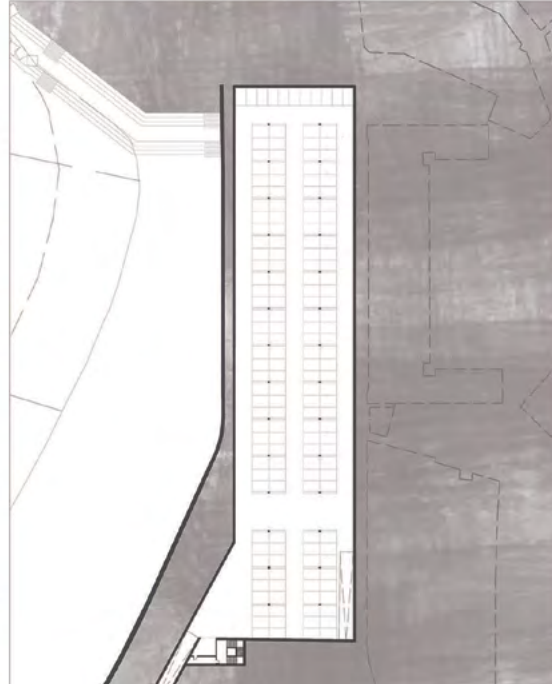


-SECCIÓN GENERAL e: 1/750-





Planta de iluminación y evacuación de aguas Escala 1/2000



LA EXPLANADA DE SAGÜES:

La explanada de Sagües realmente configura un espacio inabarcable dentro de la ciudad, lo cual debido a su localización es necesariamente subversiva. Ocupa un espacio importante entre el mar, la ciudad y el monte alto, estructurándose como una plataforma arquitectónica horizontal de intervención, lo cual es una oportunidad debido a la relevancia de esta circunstancia.

Hay en ella, la explanada presenta varios problemas funcionales, como la desorganización de usos, o la colocación del tráfico rodado, por tanto la visión en día mediante el parking y la carretera actual. Además de todo lo anterior, cabe destacar la falta de conexión con la propia ciudad, sobre todo de la parte norte del conjunto, lo que conlleva a un espacio estrecho, al cual se accede desde un trazo estrechamente.

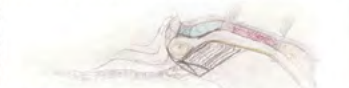


LOS OBJETIVOS:

Ante este desafío, se busca un nuevo vínculo con la naturaleza mediante una conexión directa en el ferreo y el espacio. Para ello, se pretende renunciar a parte del espacio actual, abandonándolo a su suerte hasta a los elementos, marcando una frontera que se vaya abriendo frente al espacio desocupado.

El espacio anterior a esta frontera se propone como un vacío urbano que guíe a los visitantes hasta aquí, facilitando la ciudad en una plaza central que realice el ferreo, y que este sea comunicable con el espacio anterior y con la plaza de la Zurita.

La relación de la ciudad se busca con una relación con el paseo marítimo, el cual se lo pretende dar un fin, integrando a sus usuarios a esta intervención. Este mismo concepto se repite en la zona, donde un callejón oculto comunica los diferentes niveles resultantes.



LA IDEA:

Para solucionar todos los problemas anteriores, se pretende el abandono de la zona norte del diamante, dejando a mitad de los elementos, haciendo que la redacción lo respalde poco a poco, mediante los desplazamientos de la línea norte de filo y la intervención que se produce a lo largo del tiempo, generando imágenes como las actuales de Chertsey, o como aparecen en la película de Jay Leyland.

Dentro de este espacio abandonado, y con carácter pétreo, se propone la eliminación del pabellón de aguas activas, sustituyéndolo por una sencilla cabana de madera que edifique con una sensación de espacio abandonado.

El mantenimiento de este zona también se abandona, marcando una frontera para la ciudad como se ha explicado anteriormente. Para ello se pretende la colocación de placas en el suelo de que una vez se sopase el límite de la ciudad, todo lo que queda acontecer queda viento y fuego de los propios usuarios de este espacio.



Anterior a este lugar, encontramos una plaza dura que realice la transición mediante la pérdida del pavimento de forma regular, pero de forma libre, haciendo que la ciudad desaparezca poco a poco. Además, este espacio queda como un pulmón, con la posibilidad de albergar diferentes funciones como la de los hogares de San Juan, pequeños comercios o simplemente zonas de experimentación desde las jóvenes pueden jugar.

En esta plaza aparece un gradiente que comunica este nivel con el resto de la Zurita, donde se propone que exista del tiempo actual y que exista con el mar cercano. Con esto se consigue un espacio de visualización del horizonte, y cuyo base se inicia con el propósito de estar el muro de Sagües actual, debido a los valores de un lugar de calidad. Este elemento está orientado en comunicación directa con el mar, debido a la proximidad de su tamaño en momentos de marea alta.

Como última comunicación de la ciudad con la plaza, se propone un salón urbano centralizado con el mismo pavimento, con el fin de estructurar este nuevo espacio con la creación de una, la calle Taboada y el paseo de la Avenida de la Zurita, y que permita el acceso previo de vehículos como bicicletas o patinetes.

LOS ELEMENTOS:

La plaza central y el espacio de acceso se configura como un único espacio gracias al empleo del mismo pavimento. Se propone una regeneración horizontal a nivel de suelo del espacio por parte de un ritmo, mediante el empleo de baldosas de tonalidad blanca contrasta por dichas baldosas de piezas pétreas, que generan además la recogida de aguas de la plaza funcionando como canchales o huecos como canchales. Para la zona de estacionamiento se configura con la misma estructura del pavimento, pero empleando adoquines, dando un aspecto más rugoso y haciendo que al tráfico de peatones sea menor.

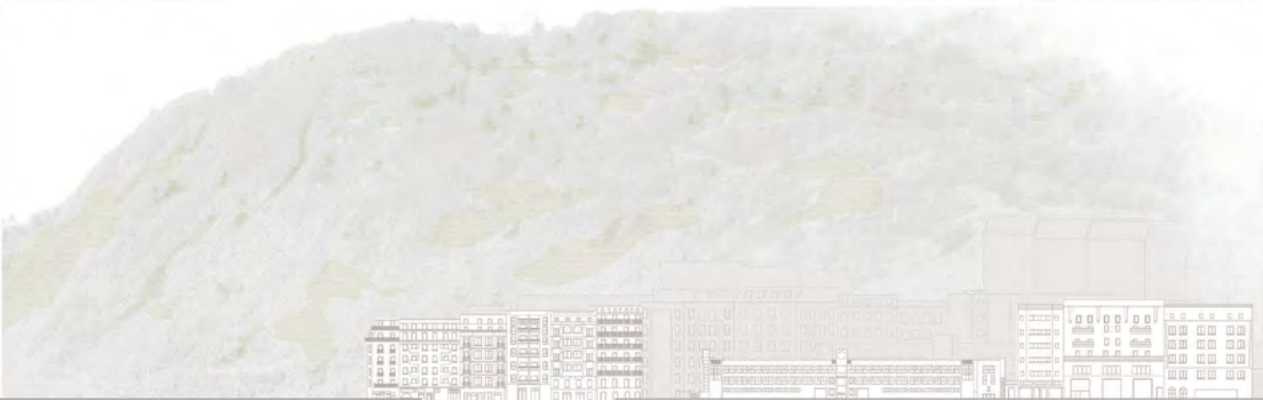


Bajo la zona de acceso, se propone la ampliación del parking actual, medio formado para conseguir extraer la circulación rodada centrada de la explanada. Para su diseño se parte del establecimiento de la entrada y salida actual de vehículos, o incluyendo una entrada posterior entre ambos.

Para la iluminación del mismo se propone bancos puentes con luminarias en su altura lateral, otorgando al espacio de una iluminación lateral continua que no domine el espacio y que permita la visión del cielo en la noche.



Planta general de la propuesta



Escala 1/1000

Planta de aparcamiento en sótano



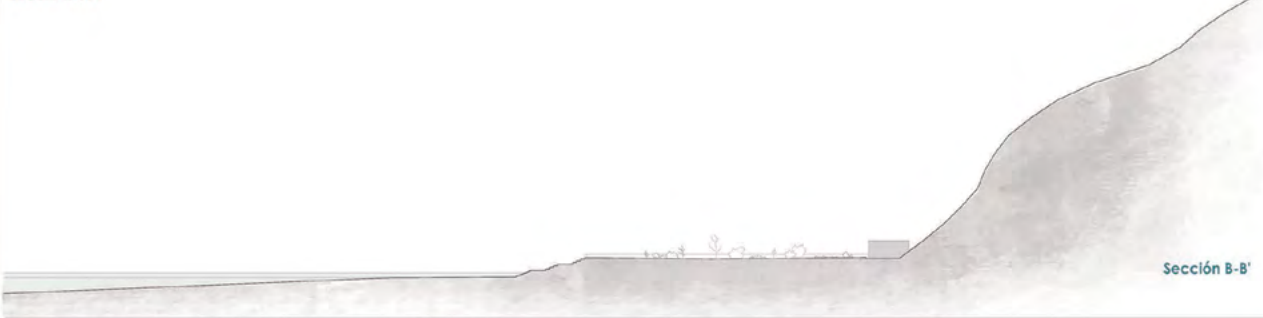
Escala 1/1000



Alzado general de la propuesta



Sección A-A'



Sección B-B'



PLAZA DEL FIN

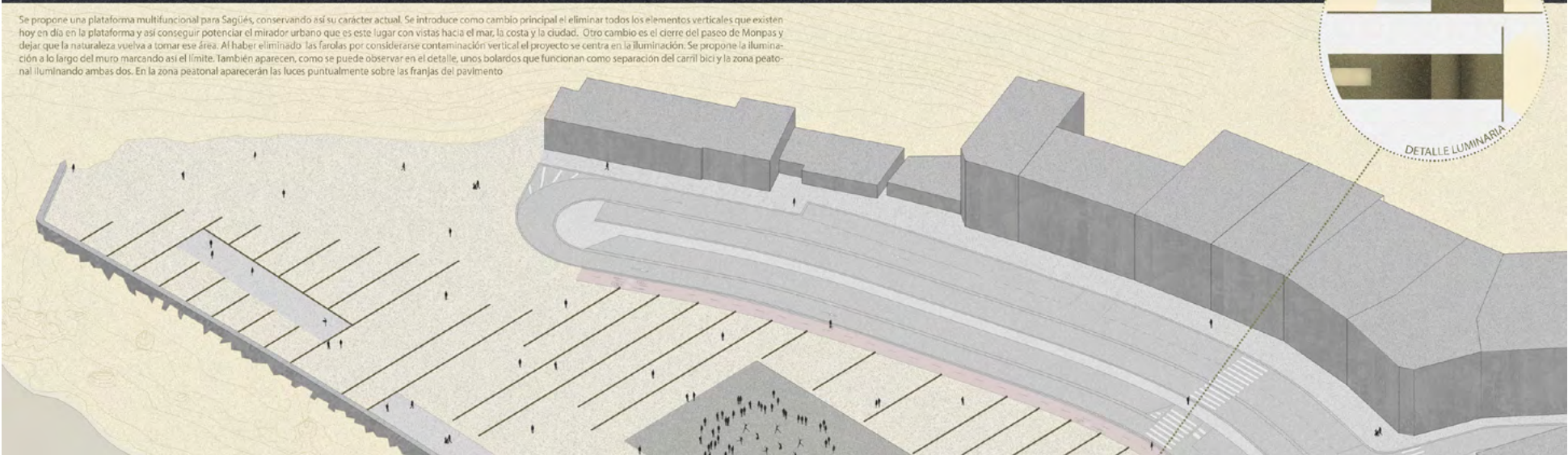
Con esta intervención se pretende otorgar a la exposición el lugar que le corresponde como hito de la ciudad, enfatizando este concepto con el abandono de la parte ajardinada.

GAUARGI

"Hi, aldiz, jin, hakitala gauargi"
"Que en cambio vienes tu gauargi"

CRISTINA MARTINEZ VALLIS

Se propone una plataforma multifuncional para Sagües, conservando así su carácter actual. Se introduce como cambio principal el eliminar todos los elementos verticales que existen hoy en día en la plataforma y así conseguir potenciar el mirador urbano que es este lugar con vistas hacia el mar, la costa y la ciudad. Otro cambio es el cierre del paseo de Monpas y dejar que la naturaleza vuelva a tomar ese área. Al haber eliminado las farolas por considerarse contaminación vertical el proyecto se centra en la iluminación. Se propone la iluminación a lo largo del muro marcando así el límite. También aparecen, como se puede observar en el detalle, unos bolaríos que funcionan como separación del carril bici y la zona peatonal iluminando ambas dos. En la zona peatonal aparecerán las luces puntualmente sobre las franjas del pavimento.

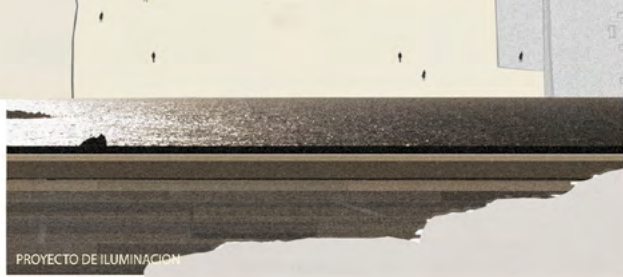




ESTADO ACTUAL



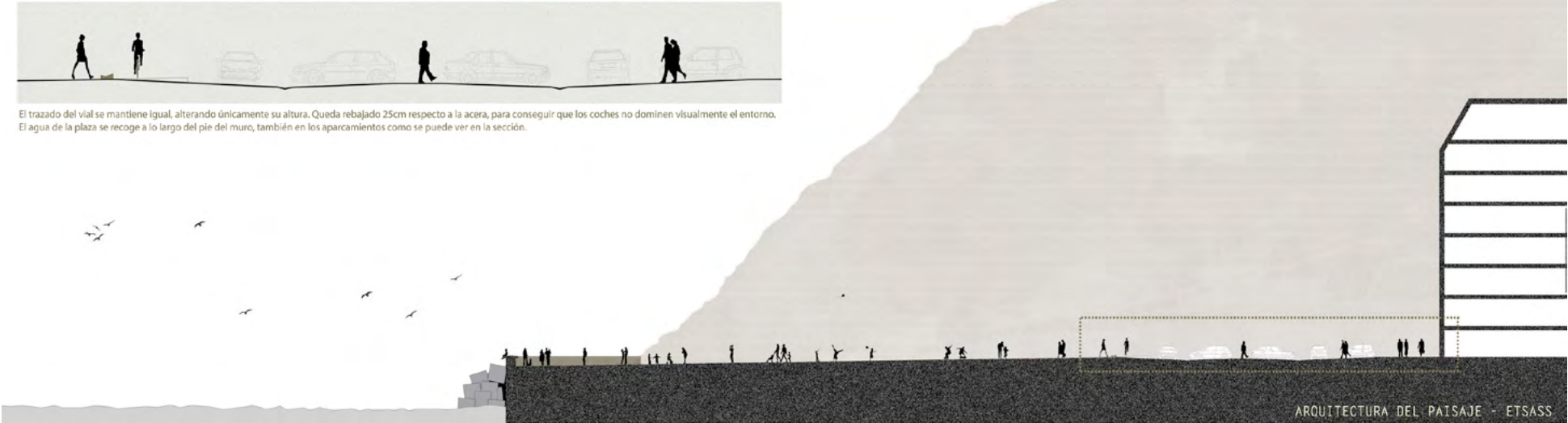
ELIMINACION DE LA CONTAMINACION VERTICAL



PROYECTO DE ILUMINACION



El trazado del vial se mantiene igual, alterando únicamente su altura. Queda rebajado 25cm respecto a la acera, para conseguir que los coches no dominen visualmente el entorno. El agua de la plaza se recoge a lo largo del pie del muro, también en los aparcamientos como se puede ver en la sección.



ARQUITECTURA DEL PAISAJE - ETSASS

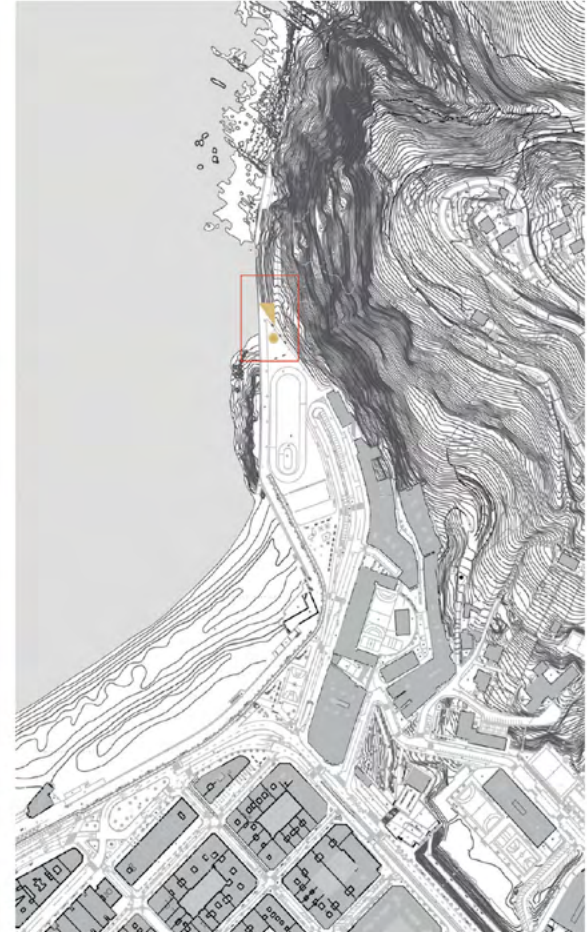
Alumno: Daniel Serrano Fernández

Asignatura: Arquitectura del paisaje

LA CANTERA QUE MIRA A LA CIUDAD

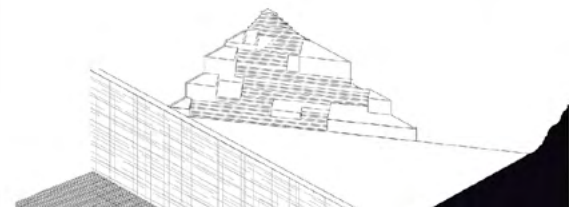
Propuesta para el final de Sagües

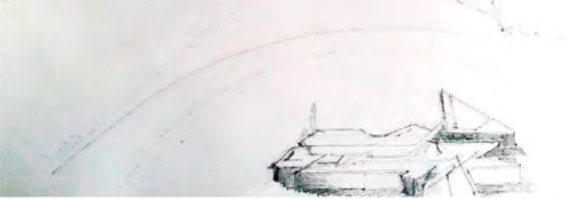
ETSASS
19 de mayo, 2017



El proyecto surge de la reflexión sobre cómo el paisaje artificial le come terreno al paisaje natural. Desde el agua se aprecia el muro de piedra del final de Sagües intentando arañar un poco más en la montaña, dejando que pensar sobre cómo el ser humano ha intervenido en este límite, en el que convergen el final de Sagües, el mar y el monte.

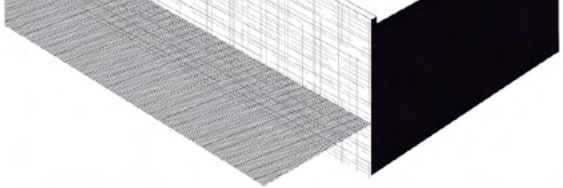
Sagües se interpreta como un espacio amplio, libre y versátil para eventos, así como punto de reunión y zona deportiva. Es un espacio que con el paso del tiempo se utiliza cada vez más, y con el mismo uso de las personas se han definido muchos de los espacios, como ejemplo, esto es lo que ha pasado en "el muro". El muro no se diseñó específicamente para que la gente estuviera sentada en él tomando cervezas y mirando las olas, pero poco a poco se ha ido colonizando y ahora es un punto de encuentro muy de moda, que le aporta mucho carácter y vida al barrio.

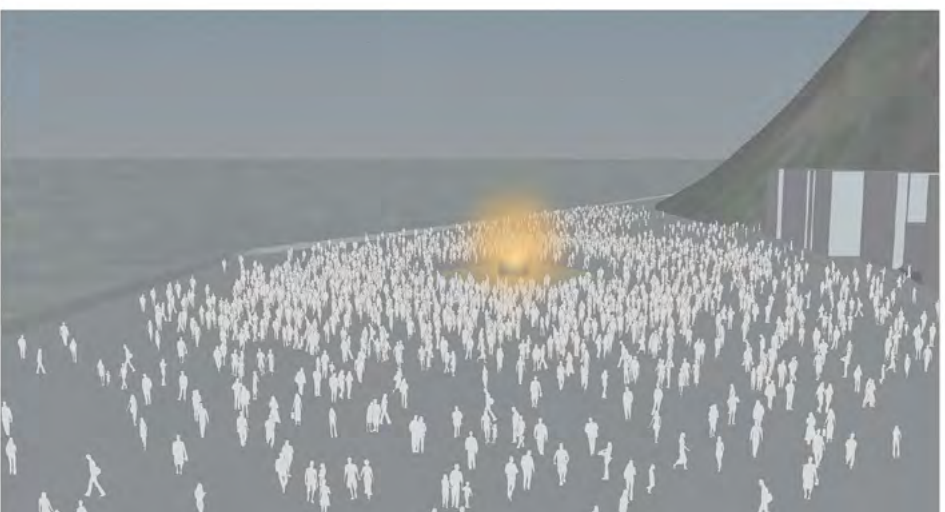


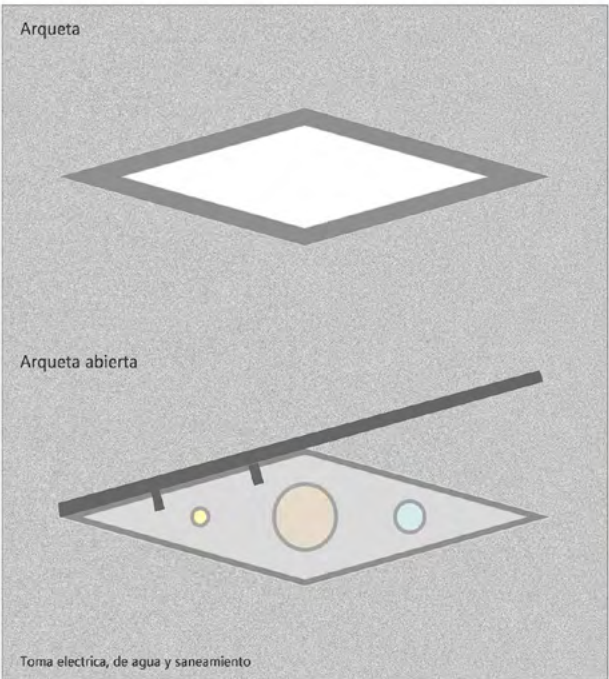
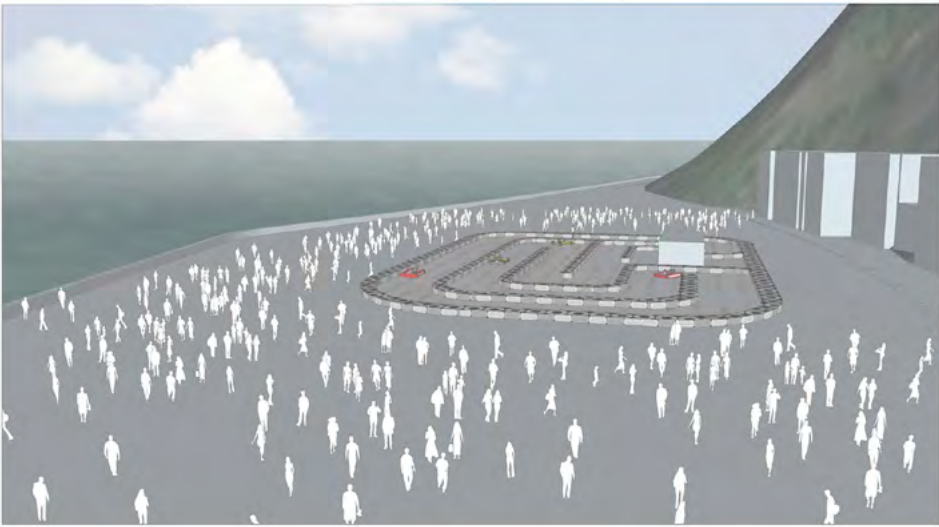


Por estos motivos se a decidido intervenir puntualmente en la parte final del paseo de Sagües. La intención es monumentalizar el final para darle una mejor lectura siendo éste el límite de la ciudad. Se plantea un organismo que mira hacia el mar y hacia la ciudad desde la montaña. Se trata de que las personas que llegan al final de Sagües, lo contemplan como un objeto escultórico que dialoga con el paisaje, y desde el que contemplar la ciudad, dese un punto mas alto como si se estuviera en el monte.

De esta manera la sensación que da el objeto es de que el paisaje natural es el que invade el artificial. En la forma se plantea un graderío con geométricas irregulares para dar la sensación de una forma orgánica al pie de la montaña, como si fueran rocas grandes derrumbadas de la montaña, y el color de este material pétreo imita los tonos del mar y la montaña.







g) Transfrontière

École Nationale Supérieure d'Architecture
et de Paysage de Bordeaux

SAGUESEN INGURUKO MUGAZ BESTALDEKO
IRAKURKETA

Ikasgaiaren aurkezpena

Transfrontière ikasgaiak proiektuak garatzeko zeharkako metodologia pedagogiko berriak martxan jartzea du helburu, UPV/EHUKo AGET-ko titulazioaren osagarri bezala, aldi berean gai desberdinei helduz: eskala desberdinetako ekoizpen espazialari (arkitektura, hirigintza eta paisaia eskala barne hartuz); elkar sustatu dezaketen testuinguru kultural desberdinei; eta eskualdearteko eta eskala globaleko garapenerako erronken abiarazteari, tokiko ezaugarri kulturei balioa emanaz.

Ikasgaiaren beste helburuetako bat al-daketa dinamikak jasaten dituzten funtsezko sektoreetan proiektu estrategiak definitzen irakastea da eta, horretarako, gobernu lokalekin elkarlanean aritzen saiatzen da Eskola, irakasgaiko ariketak testuinguru errealetan egin ahal izateko.

Sagueseko eremua aztergai

Ariketa hau mugaz bestaldeko gaiak lantzeko Donostiako Udalaren eta Akitaniako eskualde frantseseko gobernu lokalen arteko hitzarmena sustatzeko lehen urratsa da. Aztergai den eremua, Sagues, gune hiritartu eta naturalaren artean dago eta bertarako estrategia espazial bat garatzea eskatu zaie ikasleei.

Helburua da nortasun elementuen inguruan eskala desberdinean lan egitea tokiko ekoizpen arkitektonikoa sustatzeko, eta berme kultural honetatik abiatuz garapen eta eraberritze praktika berriak ahalbidetzea.

g) Transfrontière

École Nationale Supérieure d'Architecture
et de Paysage de Bordeaux

LECTURA TRANSFRONTERIZA
SOBRE SAGÜÉS

Presentación de la asignatura

La asignatura *Transfrontière* tiene por objetivo la puesta en marcha de nuevos métodos pedagógicos transversales de proyecto, en complemento de la titulación con la ETSA UPV/EHU, abordando de forma simultánea varias escalas de producción espacial (escala arquitectónica, urbana y paisajística); varios contextos culturales que pueden alimentarse recíprocamente gracias a un enfoque de miradas cruzadas; y la puesta en marcha de retos de desarrollo inter-regionales y globales articulados con la valorización de atributos culturales del medio local.

Asimismo, se propone la confrontación de los estudiantes a la definición de estrategias de proyecto en sectores claves sometidos a dinámicas de mutación y, para ello, se intenta llevar a cabo los ejercicios de la asignatura en contextos reales gracias a la asociación con gobiernos locales.

La intervención sobre Sagüés

Este ejercicio constituye la primera etapa de una asociación a promover entre el Ayuntamiento de San Sebastián y gobiernos locales de la región francesa de Nueva Aquitania para trabajar sobre temáticas transfronterizas. Se ha planteado la elaboración de una estrategia espacial para el sector de Sagüés, que constituye una zona entre el medio construido y el medio natural.

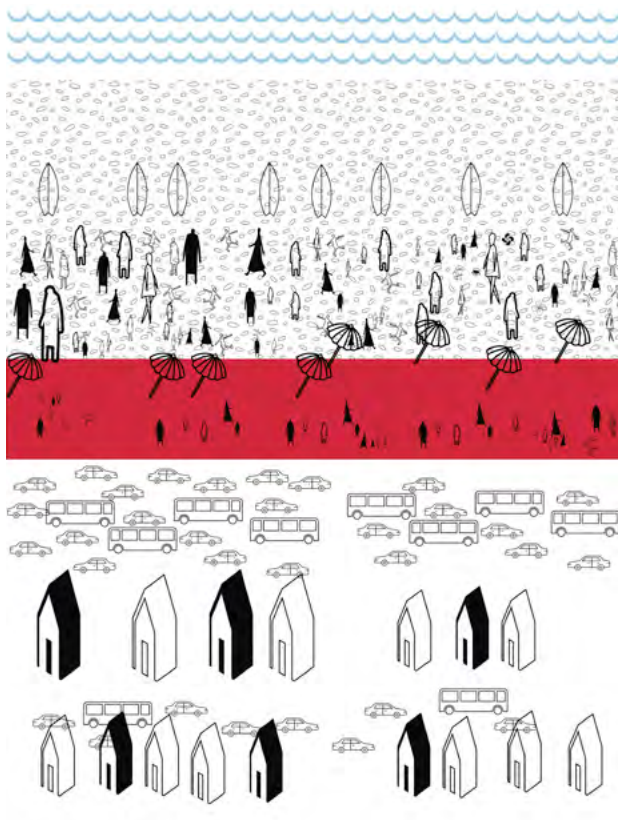
Se trata de trabajar sobre elementos identitarios a varias escalas para favorecer el anclaje de la producción arquitectónica en su medio local y a partir de esta «garantía cultural» poder abrirse a nuevas prácticas de desarrollo e innovación.

Irakasle arduradunak

Carlos Gotlieb eta Valérie Dupis (ENSAP, Bordeaux).

Ikasleak

Bachele, Thomas; Belgabbi, Rabah; Bossuet, Etienne; Capdeville, Mathilde; Comet, Maxime; Cordero, Diana; Flourey-Besnard, Mathis; Kaluzhskikh-Guichard, Sergey; Labarthe, Thomas (Dt); Lartigau, Perrine; Le Niniven, Titouan (Dt); Leproux, Eugénie; Mahieu, Vincent; Maziere, Laura; Mejia Mendizabal, Omar; Meynard, Clément (Dt); Perennou, Lenick; Pezon, Sylvain; Pruvost, Clémentine; Saez, Natalie; Touton Juliette; Valenzuela, Javiera; Zhang, Yanni.

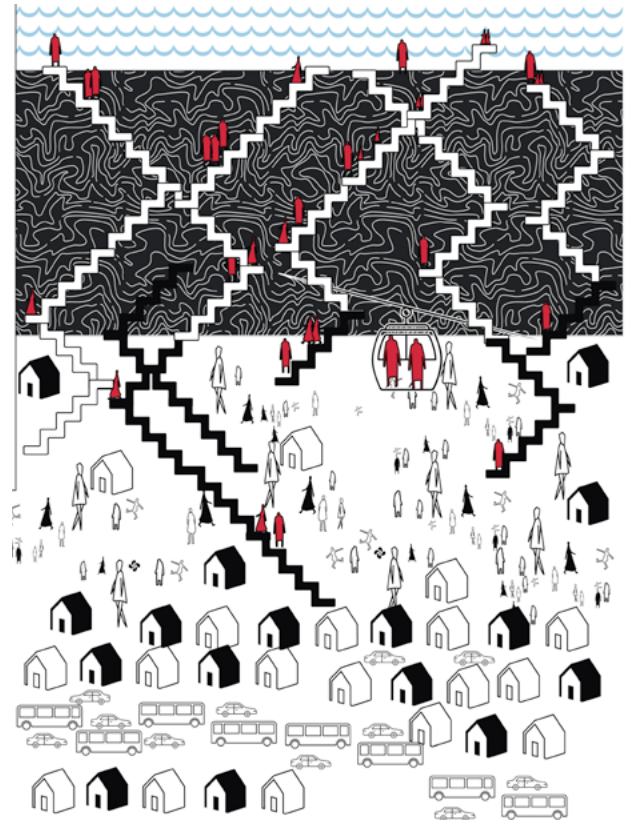


Profesores responsables

Carlos Gotlieb y Valérie Dupis (ENSAP, Bordeaux).

Estudiantes

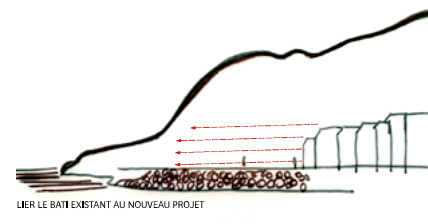
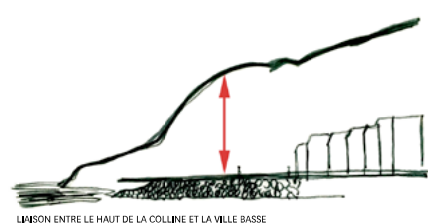
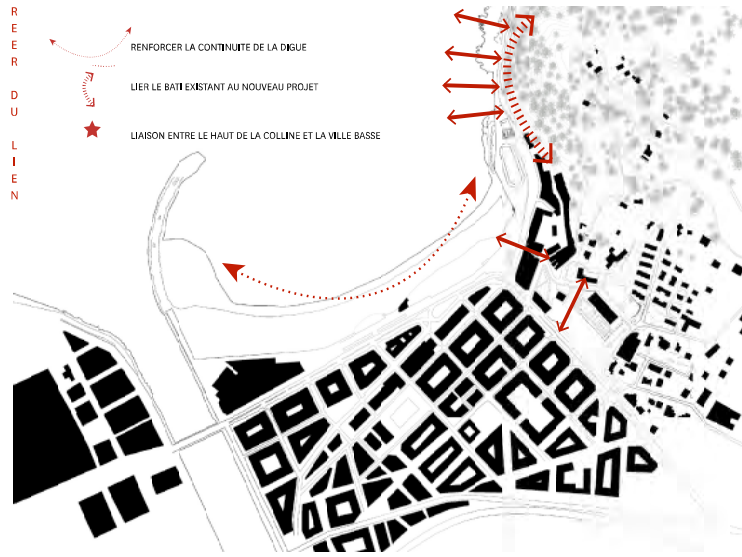
Bachele, Thomas; Belgabbi, Rabah; Bossuet, Etienne; Capdeville, Mathilde; Comet, Maxime; Cordero, Diana; Flourey-Besnard, Mathis; Kaluzhskikh-Guichard, Sergey; Labarthe, Thomas (Dt); Lartigau, Perrine; Le Niniven, Titouan (Dt); Leproux, Eugénie; Mahieu, Vincent; Maziere, Laura; Mejia Mendizabal, Omar; Meynard, Clément (Dt); Perennou, Lenick; Pezon, Sylvain; Pruvost, Clémentine; Saez, Natalie; Touton Juliette; Valenzuela, Javiera; Zhang, Yanni.



INTERVENIR A DIFFERENTS ECHELLES SUR LE TERRITOIRE

C
R
E
E
R

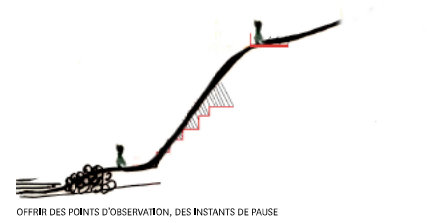
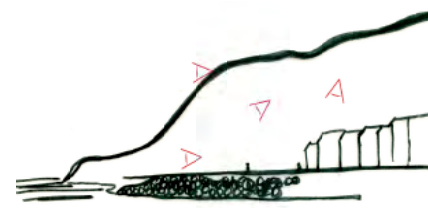
D
U
L
I
E
N



M
E
T
T
R
E

E
N

V
A
L
E
U
R



Les limites et les ruptures paysagères forment le point de départ de notre réflexion. Afin de gommer ces fractures présentes dans le paysage, le projet crée une succession de transitions douces entre les différents éléments majeurs du site (bâti, la colline, la mer, l'organisation urbaine etc.). Il intervient à différentes échelles sur le territoire, afin de pallier aux ruptures existantes. De ce fait, le projet s'inscrit en continuité avec l'existant, en cherchant à remettre en valeur les potentialités et compléter les éléments interrompus.

Le relief n'est plus une contrainte mais un atout qui devient support de projet. Sculpté, investi, modelé, il vient accueillir un parcours de temps de pause, d'observation du site dans sa globalité. Un parcours ascensionnel progressif s'inscrit alors dans la colline et vient l'habiter par quelques interventions ponctuelles afin de ne pas dénaturer le paysage.

Ces programmes respectent ceux déjà présents sur le site ainsi que la nature. Ils viennent les révéler, mettre au devant de la scène les pratiques urbaines et sportives du site, ainsi qu'en créer de nouvelles.

Le projet révèle ainsi la continuité possible entre la mer, les activités urbaines, le bâti et la colline. C'est un véritable parcours de découverte à travers toutes les possibilités qu'offre Sagues (randonnée, détente, pique nique, sport, fête, baignade...)



SCULPTER LA COLLINE POUR SE L'APPROPRIER ET CONTEMPLER



GREFFER DE NOUVEAUX PROGRAMMES AU RELIEF



INVESTIR LES BORDS DE L'EAU EN S'ADAPTANT AUX MAREES

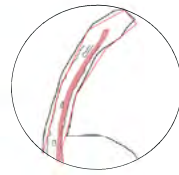


S9 Projet Donostia / 2016-2017 / Transfrontière : V. Dupis / C. Gottlieb

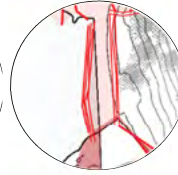
Groupe / CAPDEVILLE Mathilde / LARTIGAU Perrine / LEPROUX Eugénie / TOUTON Juliette



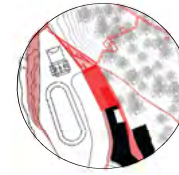
DES INTERVENTIONS A DIFFERENTES ECHELLES QUI REVELENT LE SITE



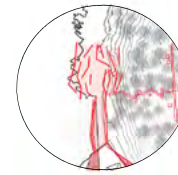
CONTINUER LA DIGUE



TERMINER LA BOUCLE DE SAGUES



OFFRIR UNE INSTALLATION AU BORD DE L'EAU

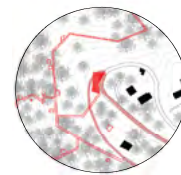


INVESTIR LA COLLINE

OFFRIR AUX USAGERS DE NOUVEAUX PROGRAMMES

S'IMPLANTER TOUT EN RESPECTANT L'EXISTANT

CREER UNE LIAISON ENTRE LES DIFFERENTS ELEMENTS DU SITE



INVESTIR LE HAUT DE LA COLLINE

PROPOSER DE NOUVELLES PRATIQUES

TERMINER LA PARTIE NORD DE LA BALLADE DU FRONT DE MER DE SAN SEBASTIAN

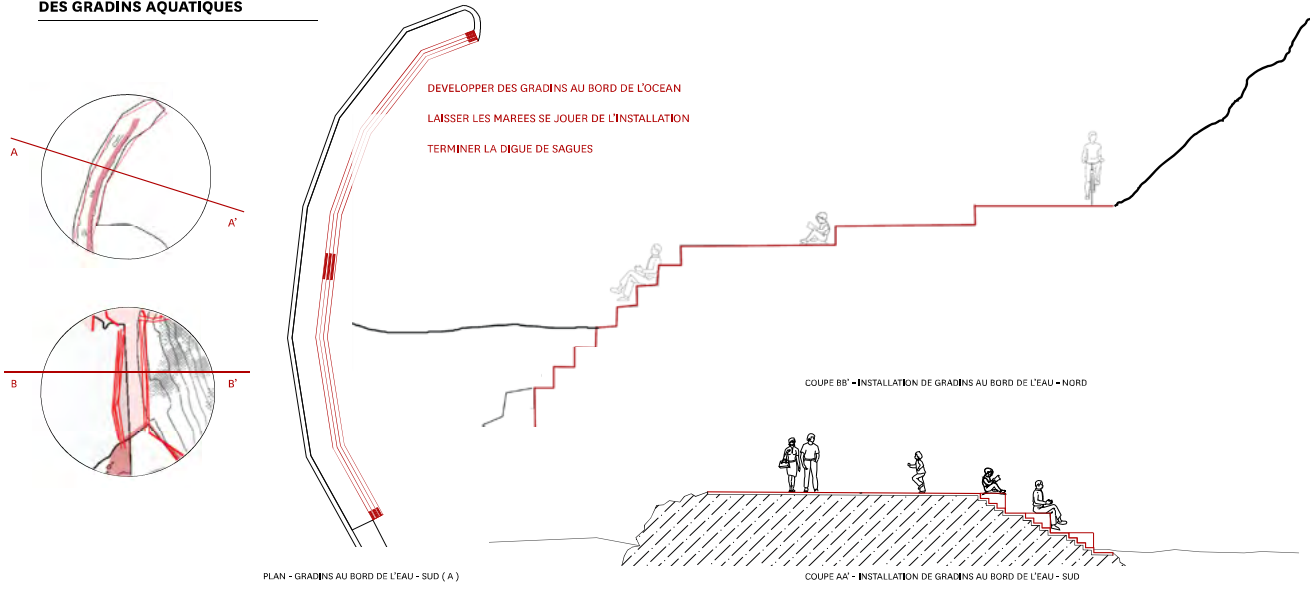
PROPOSER DE NOUVELLES PRATIQUES

SCULPTER LA COLLINE POUR PERMETTRE UN RAPPORT PLUS INTIME AVEC LA MER

PLAN MASSE DU PROJET



DES GRADINS AQUATIQUES

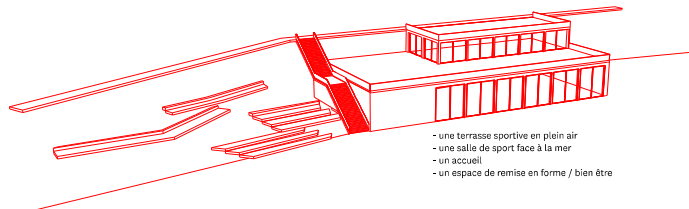


PHOTOMONTAGE - GRADINS AQUATIQUES

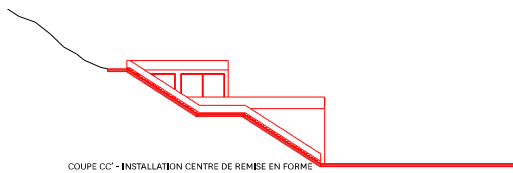
CONTEMPLER ET S'ANIMER



- PROPOSER UN PROGRAMME EMBLEMATIQUE : UN CENTRE DE REMISE EN FORME
- REMODELER LA COLLINE POUR Y INSTALLER DES GRADINS
- INTEGRER LE PAYSAGE NATUREL ET BÂTI ET LES RESEAUX EXISTANTS
- CREER UNE CONTINUITÉ DE FACADE AVEC L'EXISTANT
- IMAGINER UN POINT DE CONVERGENCE



AXONOMETRIE PROGRAMMATIQUE



COUPE CC' - INSTALLATION CENTRE DE REMISE EN FORME



INSERTION PAYSAGERE DU CENTRE DE REMISE EN FORME ET DE SES ABORDS



PHOTOMONTAGE - CENTRE REMISE EN FORME (au dessus) - COLLINE SCULPTEE (en dessous)



S9 Projet Donostia / 2016-2017 / Transfrontière : V. Dupis / C. Gotlieb

Groupe / CAPDEVILLE Mathilde / LARTIGAU Perrine / LEPROUX Eugénie/ TOUTON Juliette



LES PISCINES NATURELLES



PLAN - PISCINES NATURELLES



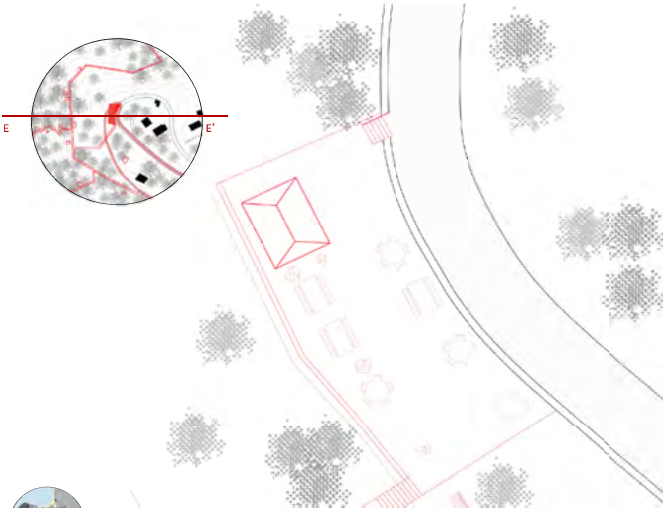
PISCINA DAS MARES - ALVARO SIZA

- SE JOUER DES MAREES ET DU MOUVEMENT DE L'OCEAN
- CREER UNE ZONE OU L'EAU EST CALME ET APAISEE
- OFFRIR UN ESPACE INTIME DIRECTEMENT FACE A L'OCEAN
- UTILISER LES ELEMENTS NATURELS COMME ELEMENTS DE PROJET

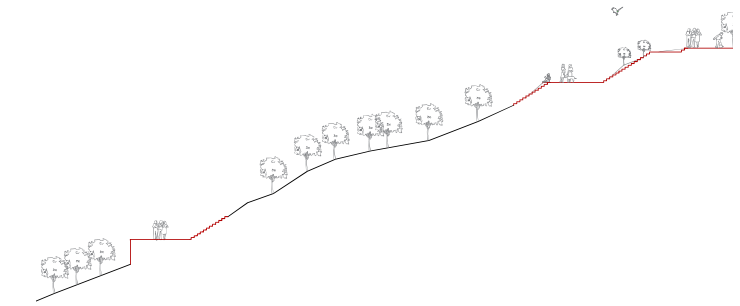


COUPE DD' - PISCINES NATURELLES

LA GUINGUETTE DE SAGUES



- TERMINER LE PARCOURS ASCENSIONNEL PAR UN ESPACE PANORAMIQUE
- SE GREFFER AU CHEMIN DE COMPOSTELLE
- LIEU DE RENCONTRE ET DE FESTIVITES
- PUBLIC VARIE: SPORTIFS ET RANDONNEURS



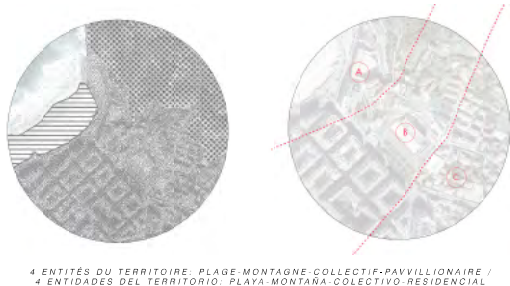
COUPE EE' - LE PARCOURS ASCENSIONNEL JUSQU'A LA GUINGUETTE DE SAGUES AU SOMMET DU MONT ULIJA



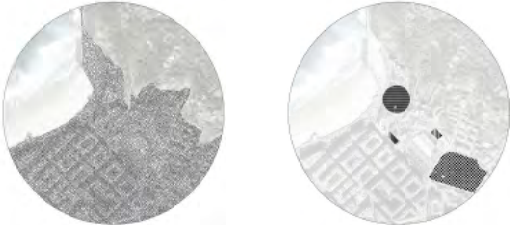
S9 Projet Donostia / 2016-2017 / Transfrontière : V. Dupis / C. Gotlieb

Groupe / CAPDEVILLE Mathilde / LARTIGAU Perrine / LEPROUX Eugénie/ TOUTON Juliette





4 ENTITÉS DU TERRITOIRE : PLAGE-MONTAGNE-COLLECTIF-PAVILLONNAIRE / 4 ENTIDADES DEL TERRITORIO : PLAYA-MONTAÑA-COLECTIVO-RESIDENCIAL



ASSEMBLAGE DU TERRITOIRE ET ZONES AVEC DU POTENTIAL À INTERVENIR / ENSAMBLAJE DEL TERRITORIO Y ZONAS CON POTENCIAL A INTERVENIR



ENJEUX

Région toute zone d'un manque d'identification forte par rapport à ses deux autres quartiers. Mais c'est également un tissu urbain hétérogène et physiquement peu connecté au reste de la ville, notamment du fait de l'avenue Nafarroa qui le sépare de Gure et du fait notamment des passages successifs.

L'arrêt brutal de la promenade du front de mer sur une banlieue de la zone Natura 2000 est un élément de rupture et caractéristique du reste du quartier. Néanmoins il définit une zone importante, des équipements, des commerces, une station gascogne simplifiée, une industrie proche du niveau de la mer (pour l'histoire du quartier) ce qui lui confère une certaine identité. Le reste de la zone est une zone de maisons isolées et confortables, y compris les logements sociaux, qui ont une certaine identité naturelle et urbaine.

RETOS

Région toute entités de une ville de identification fuerte respecto a cada dos otros barrios. Pero es igualmente un tejido urbano heterogéneo y físicamente poco conectado al resto de la ciudad, notablemente del hecho que la avenida Nafarroa que lo separa de Gure y del hecho de los pasajes sucesivos.

El desarrollo brutal del recorrido del paseo marítimo sobre una banlieue de la zona Natura 2000 es un elemento « trabado » característico del resto del barrio. Sin embargo se trata de una zona importante, de numerosos equipamientos y servicios, una posición geográfica singular, una industria próxima al nivel del mar (por el inicio del barrio). Lo que le confiere una cierta identidad. El resto de la zona es una zona de casas aisladas y confortables, y también los edificios sociales, que tienen una cierta identidad natural y urbana.

Donostia est une ville connue pour sa gastronomie, mais l'envy a actuellement peu de centres ou quartiers qui la représentent. Il y a de nombreux restaurants et bars à Pribera, mais ils peinent vraiment à découvrir les richesses gastronomiques de la région Pribera et Sagües.

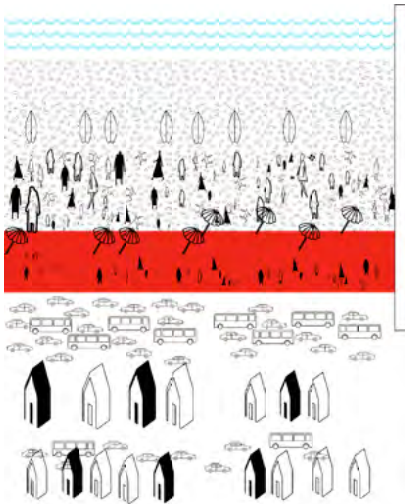
L'idée est donc de créer un grand centre local, mais plutôt d'agir de manière locale en prenant le thème de la gastronomie et de la identité programmatique qui l'accompagne.

Notre projet est basé sur nos idées importantes. La première est de recréer un lien entre le haut et le bas de la colline et cela avec une suite de programmes comme nous avons pu l'observer sur les deux premiers étages. La deuxième idée est de redonner une identité à la zone singulière et de partager et représenter ce de San Sebastián avec des programmes liés à la gastronomie. Enfin l'idée est de créer un centre de développement du quartier en profitant de la ville et notamment autour du belvédère à disposition d'un programme d'habitat social. Le reste de la zone nous nous inspirons dans ce qui existe et de l'idée de conforter l'existence de la ville et créer un centre de programmes à Sagües et Pribera à partir de la question de la limite de la ville en proposant un système de ville et nature à intervenir. La ville s'arrête mais s'entrelace avec un nouveau passage.

Donostia es una ciudad conocida por su gastronomía, pero actualmente no hay centro o barrio que la represente. Hay numerosos restaurantes y bares de Pribera, pero ¿cómo podemos verdaderamente descubrir las riquezas gastronómicas de la región? Tal vez en Sagües.

La idea es de crear un gran centro local pero sobre todo de actuar de manera local tomando el tema de la gastronomía y la identidad programática propuestas.

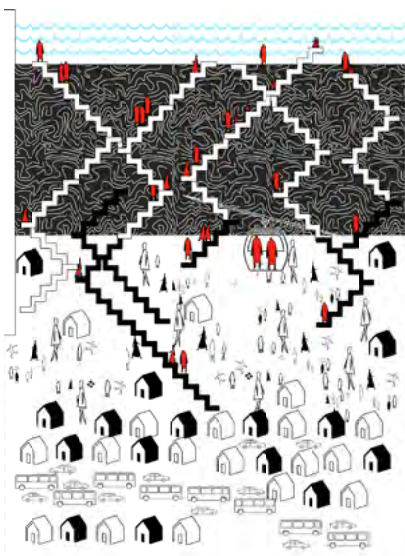
Este proyecto está basado sobre tres ideas importantes. La primera es la de recrear un enlace entre lo alto y lo bajo de la colina y eso con una serie de programas como se puede observar en los primeros niveles. La segunda idea es de volver a dar una identidad a la zona singular y estar dando y representando San Sebastián con programas relacionados a la gastronomía. Por último, la tercera idea es crear proyectos en el belvédere de manera que sean programas sociales de vivienda y así, de forma no directa, hoy en día la ciudad se dedica a disponer sus programas de viviendas en el belvédere, esta propuesta va a ser un límite de identidad con la idea de fortalecer la identidad de la ciudad y crear una red de programas en Sagües. Asimismo nos inspiramos también en la propuesta del límite de la ciudad, proponiendo un sistema dentro la ciudad. La naturaleza se interrelaciona la ciudad se define mejor definitivamente por un límite de fuerza que viene de la naturaleza.



SECTION A-A' / SECCIÓN A-A'



SECTION C-C' / SECCIÓN C-C'



SECTION B-B' / SECCIÓN B-B'

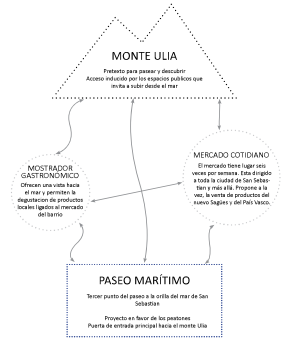
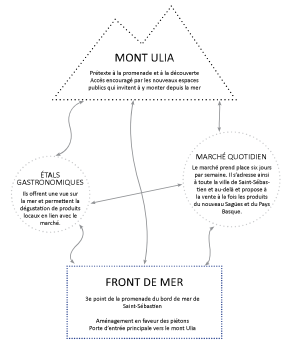
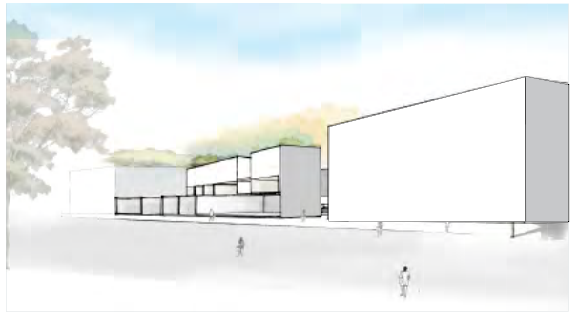
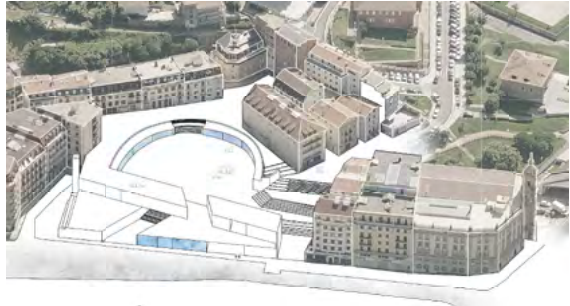
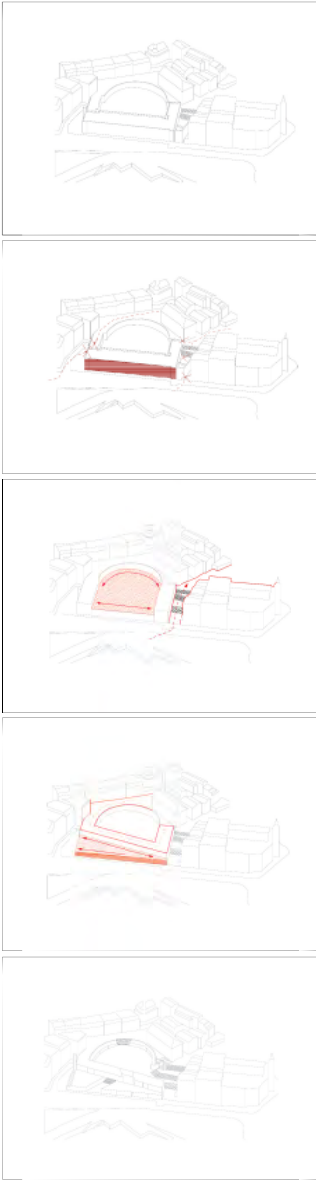


SECTION D-D' / SECCIÓN D-D'



ELEMENTS QUI COMPOSENT LE PAYSAGE URBAIN / ELEMENTOS QUE COMPONEN EL PAISAJE URBANO





ARRÊTEZ-VOUS ET MANGEZ / PARATE A COMER !

Le bord de mer constitue une première tranchée de projet. Un des objectifs de son traitement est de créer une « voirie » piétonne à la fois « équilibrée » (équilibre entre confort et équipement public) et « ouverte », ne créant pas de connexion forte entre le bord et le site.

Nous proposons d'installer devant le restaurant gastronomique un nouveau bâtiment dans lequel se trouvera un restaurant gastronomique ainsi que plusieurs autres commerces et services. Un marché quotidien se trouve également devant le bâtiment dans la cour supérieure dont l'accès sera rendu plus facile par l'aménagement des accès et la création d'un escalier rapide jusqu'au bâtiment.

Au-delà des usages aménage à l'intérieur même du projet, l'idée est de faciliter la connexion entre le bord de mer, l'inter et descendre avec plus de fluidité.

L'architecture du bâtiment suit l'idée d'une composition en plusieurs éléments progressivement au niveau du bord de mer au niveau du chemin des collines, à la fois objet de premier plan et « vitrine » de l'urbanisme critique de Sagues pour montrer des idées urbaines fondamentales et innovantes.

PARATE A COMER !

El borde marítimo constituye una primera tranchée del proyecto. Uno de los objetivos de su tratamiento es crear una « vía » peatonal a la vez « equilibrada » (equilibrio entre confort y equipamiento público) y « abierta », sin crear conexiones fuertes entre el borde y el sitio.

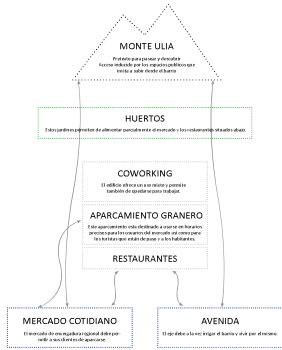
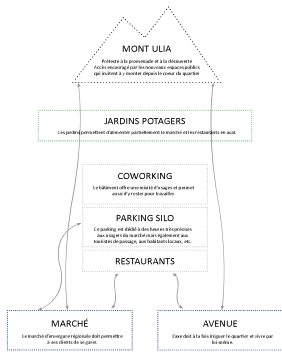
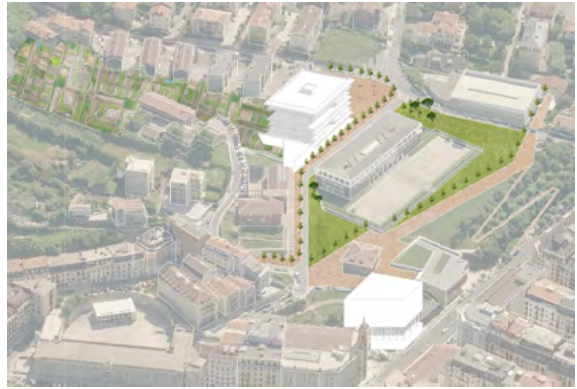
Nuestros programas de estudio priorizan la movilidad, reconstruyendo integralmente un nuevo edificio en el cual un restaurante gastronómico así como diversos « mercados » o « vitrinas » de comercio y otros servicios. Un mercado cotidiano estará igualmente al exterior en el exterior del patio superior donde el acceso será más accesible a través del espacio de los accesos y de la creación de una escalera en el borde del edificio.

Más allá de los usos dentro el lugar mismo del proyecto, la idea es de facilitar la conexión entre el borde del mar y la parte baja, a la vez a salir y bajar con mayor fluidez.

La arquitectura del edificio sigue la idea de una composición en términos de elementos progresivamente al nivel del mar al nivel del camino de las colinas. El proyecto es de primer orden en los « espacios arquitectónicos » de la urbanización crítica de Sagues para mostrar ideas fundamentales y nuevas.

Groupe / Thomas Labarthe / Titouan Le Niniven / Omar Mejia / Clément Meynard / Yann Zhang





GAREZ-VOUS ?
 La deuxième tranche du projet est caractérisée par la présence d'autres équipements publics tels que la médiathèque, un gymnase, une école et différents locaux ou espaces réservés pour le commerce au détail ou spécialisé. Pour compléter le programme de relations pour l'équipe publique et de fournir un cadre de vie agréable pour l'ensemble des habitants.

Le site de la zone est de pointe et la grande présence de la mer lui offre un potentiel de nouvelles relations au programme de Monte Ullia. La création d'un bâtiment de pointe propose un stockage de véhicules mais aussi des programmes d'usage vivant tels que des boutiques, des restaurants ou bureaux ou espaces de coworking, ainsi de nouvelles installations urbaines (voir depuis les installations) par rapport à la réhabilitation des lieux.

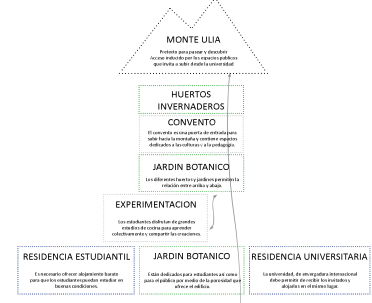
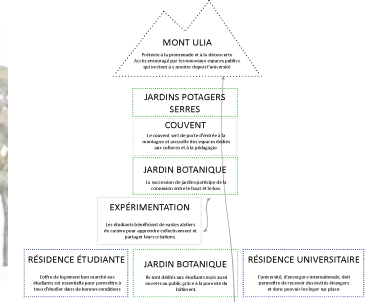
Le parking permet de supporter le stationnement sur le front de mer et de le faciliter dans le cadre de la zone en encourageant les visiteurs à utiliser le quartier. La stationnement se trouve dans la logique du quartier existant, offrant une solution d'un nouveau bâtiment pour le projet. Le programme urbanistique propose et plusieurs bars et restaurants qui permettent d'offrir un cadre de vie agréable.

APARCARTE !
 La segunda secuencia se caracteriza por la presencia de otros equipamientos públicos tales como una mediathèque, un gimnasio, una escuela y diferentes locales o espacios reservados para el comercio al por mayor o especializado. Para completar el programa de relaciones por el equipo público y que proporcione un marco de vida agradable para el conjunto de los habitantes.

El sitio de la zona es de punta y la gran presencia de la mar le ofrece un potencial de nuevas relaciones al programa de Monte Ullia. La creación de un edificio de punta propone un almacenamiento para el automóvil, pero también de programas de uso vivo tales como tiendas, restaurantes, oficinas o espacios de coworking, así como de nuevas instalaciones urbanas (ver desde las instalaciones) por relación a la rehabilitación de los lugares.

El aparcamiento granero permite soportar el estacionamiento sobre el frente de mar y de facilitar en el contexto de la zona, incentivando a los visitantes a utilizar el barrio. La estación de coches se encuentra en la lógica del barrio existente, ofreciendo una solución de un nuevo edificio para el proyecto. El programa urbanístico propone e incluye varios bares y restaurantes que permiten ofrecer un marco de vida agradable.





METTES LA MAIN A LA PÂTE !
La trama tranchée caractérisée par la présence d'anciens couvents, est essentiellement dédiée au volet pédagogique de la formation mais également à d'autres programmes universitaires de formation.

On investit un lieu entier, avec les bâtiments qui ont été laissés (une salle de sport) ou à l'abandon (un bâtiment scolaire) pour construire un bâtiment universitaire généraliste et un bâtiment dédié à la formation et au logement des étudiants. Deux bâtiments de logements conservent leur fonction originale mais sont destinés à accueillir et à louer des logements. Un bâtiment abrite les locaux pour accueillir une résidence étudiante.

Il est caractérisé par une forte présence de bâtiments patrimoniaux et par la présence de jardins botaniques ou potagers. L'expérimentation des matériaux et des couleurs, en même temps qu'il agit comme un paysage. La présence de ces jardins en amont et en aval participe de la connexion du quartier de Sagues avec le pied du Mont Ullia.

L'ancien couvent situé à l'est de la zone d'accueil de la base d'activités du terrain, se convertit en un espace de travail et en un espace stratégique pour intégrer un programme vers les huertos. On y trouve également des serres et de nouveaux jardins potagers. Ce couvent est une zone d'entrée vers Bassena qui mène à des terres potagères situées plus haut.

COOPERA !
La trama secundaria, caracterizada por la presencia de antiguos conventos, es esencialmente dedicada al parte pedagógica de la formación pero también a otros programas universitarios y de vivienda.

Investiga una manzana entera, con los edificios que se quedan (una sala deportiva) y el resto (un edificio escolar) para construir un edificio universitario generalista y un edificio dedicado al aprendizaje de la gastronomía comprendiendo los grandes valores de experimentación. Dos edificios de vivienda conservan su función original pero son destinados a los estudiantes y alquileres de la universidad. Un tercer edificio es un espacio de trabajo para recibir una residencia estudiantil.

La manzana está caracterizada por una fuerte presencia y factor de los edificios patrimoniales y por la presencia de los jardines botánicos o huertos aprovechando el aprendizaje de los materiales visuales, al mismo tiempo que se mejora el paisaje. La presencia de estos jardines arriba y abajo participan a la conexión de Sagues con el pie del Mont Ullia.



SECTION A-A' / SECCIÓN A-A'



TRANS-FRONTIERE

SAGUÈS

Capitale culturelle 2016, San-Sebastien participe avec Bordeaux, la côte basque française et Bilbao, au renouvellement d'un urbanisme atlantique. Face au proche de l'océan, ces villes engagent peu ou moins les mêmes dynamiques de renouvellement orientées vers le tourisme, la culture, la qualité de vie, le désir d'extension. Un travail d'image qui, paradoxalement, constitue autant d'identités partagées qu'une mise en concurrence implicite dans un monde globalisé. Comment concilier alors la ville de demain, à l'échelle d'enjeux transfrontaliers, sans pour autant sacrifier les questions davantage créées localement ?

La Baie de Zuriola, présente un paysage contrasté où se rencontrent colline et océan, ville historique et ville périphérique, densités fortes et faibles. La forte topographie du site représente aujourd'hui encore une barrière naturelle freinant la jonction de San Sebastian et Pasaja. Face à la demande des promoteurs, le Mont Ulla semble pourtant être le seul territoire disposé à recevoir de nouveaux projets quand le reste du tissu urbain semble déjà saturé. Se pose alors la question du statut de cette colline. Doit-elle être perçue comme potentiel foncier ou, de part le paysage et les usages qu'elle détermine, participer-elle à l'identité singulière du quartier ? Entre concéder et accompagner peut-on imaginer un renouvellement urbain qui capotille l'une et l'autre problématique ? Un renouvellement qui concilierait du même coup échelle global et échelle locale ?

Plutôt que de bouleverser ou de figer on propose davantage de mener une transition, ou encore d'accompagner : amorcer la rencontre entre problématique globale à inventorier et richesses locales à révéler. Plutôt que de travailler la ville, la concha ou la colline, travailler les rencontres, les transitions, les entre-deux, ou trois.

Capítal Cultural 2016, San Sebastián participa con Burdeos, la costa vasca francesa y Bilbao, la renovación de un urbanismo del Atlántico. Caracterizada por el océano, estas ciudades comprometen pocas o más los mismos dinámicas de renovación orientadas al turismo, la cultura, la calidad de vida, el deseo de expansión. Una forma de minorías que, paradójicamente, es mucho identidades compartidas que establecen la competencia implícita en un mundo globalizado. Entonces, ¿cómo reconciliar la ciudad del mañana, la escala de los problemas transfronterizos, sin sacrificar los problemas más arraigados a nivel local?

Zuriola Bay, presenta un paisaje de contrastes, donde la colina y el mar se encuentran, ciudad histórica y ciudad que lo rodea, de alta y baja densidad. El sitio de alta topografía sigue representando una barrera natural inhibiendo de la unión de San Sebastián y Pasaja. Ante la petición de los promotores el Monte Ulla parece ser el único país dispuesto a recibir nuevos proyectos cuando el resto de la trama urbana parece ya saturado. Esto plantea la cuestión de la situación de esta colina. ¿Debe ser visto como tierra potencial o yasea en el paisaje y lo utiliza determina, participa en la identidad singular de la vecindad? Entre la concesión y la acompañar puede uno imaginar una renovación urbana que reconcilia a uno y los otros temas? Una renovación que concilie la misma escala de tiempo global y local?

En lugar de malestar o congelación propuestas constituyen, además, un puente, o para acompañar, iniciar el encuentro entre problemas globales y para inventar riqueza local para revelar. En lugar de trabajar la ciudad, la Concha o la colina, usted tiene que trabajar encuentros, transiciones, entre dos o incluso tres.

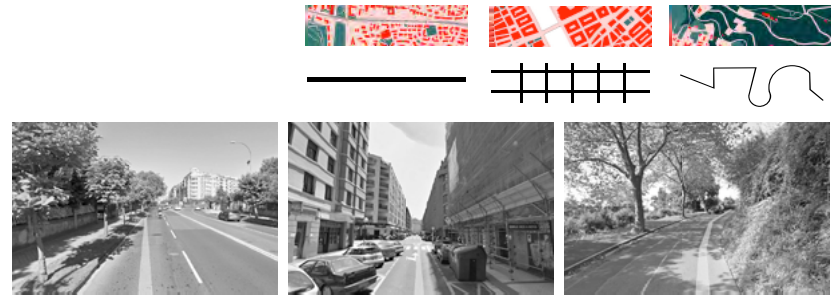
NATURE/ naturaleza_

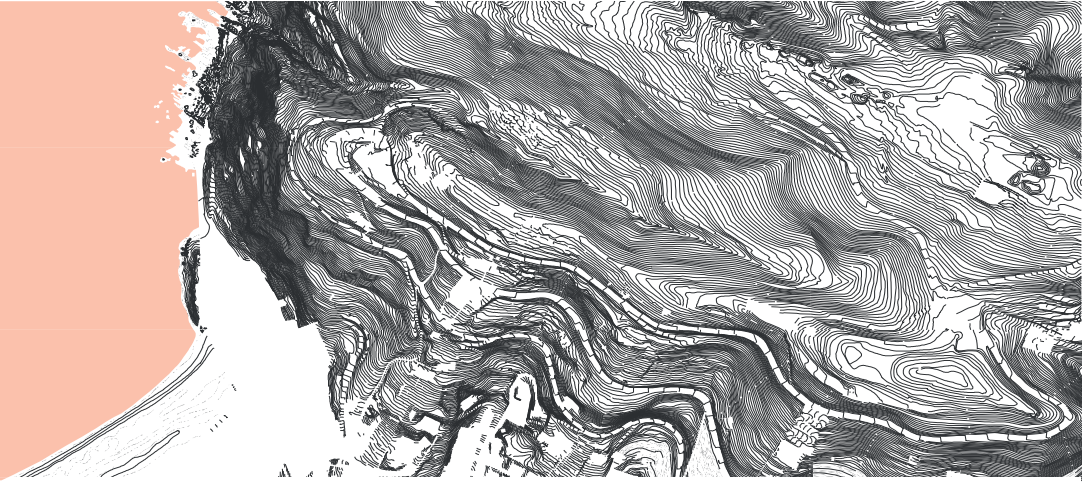


CIRCULATIONS/ tráfico_



TYPO-MORPHOLOGIES/ typo-morfologías_





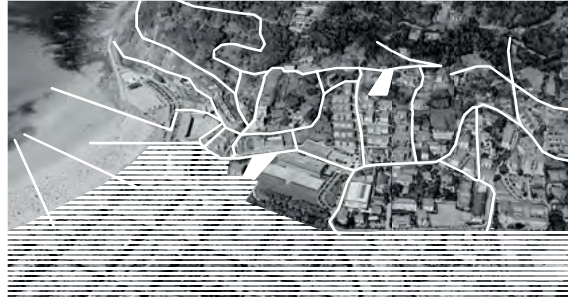
San Sebastien est une ville de surf. L'activité est bien présente dans le paysage urbain : surfers en combinaison dans les rues, ou se changeant sur les parkings, quelques boutiques, etc... Les clubs, associations ou écoles, aptes à structurer l'activité localement semblent manquer de visibilité. On ne trouve pas davantage de locaux dédiés susceptibles d'accueillir les pratiquants aguerris, ou venus de loin. Peu d'artisans ou d'espaces culturels capables d'installer une activité économique. Pourtant, la pratique se développe au moment même où la ville tend à prendre une dimension nouvelle. A n'en pas douter, le surf sera un des éléments forts du San Sebastien de demain. Mettre en place des dispositifs capables de l'accueillir et de l'installer durablement. Créer ce qu'il manque (écoles et locaux, commerces et artisanat, logements, etc...) et par conséquent actualiser l'image de la ville.

San Sebastien es una ciudad de surf. La actividad está presente en el paisaje urbano: los surfistas en combinación en las calles, o el cambio en los aparcamientos, algunas tiendas, etc... Los clubes, asociaciones o escuelas, capaz de estructurar la actividad parecen localmente a carecer de visibilidad. No encontramos los locales dedicados más probables para recibir a los practicantes experimentados, o de lejos. Pocos artesanos o espacios culturales capaces de instalar una actividad económica. Sin embargo, la práctica está creciendo al mismo tiempo o la ciudad tiende a asumir una nueva dimensión. Sin lugar a dudas, el surf será uno de los aspectos más destacados de San Sebastián mañana. Establecer dispositivos capaces de acoger y establecerse de forma permanente. Crea lo que falta (y local, escuelas, tiendas y artesanía, vivienda, etc...). y actualizar en consecuencia, la imagen de la ciudad.

REVALORISATION DU QUARTIER/ barrio revalorizaciones_



1.



2.



POTENTIALITES/ potencial_



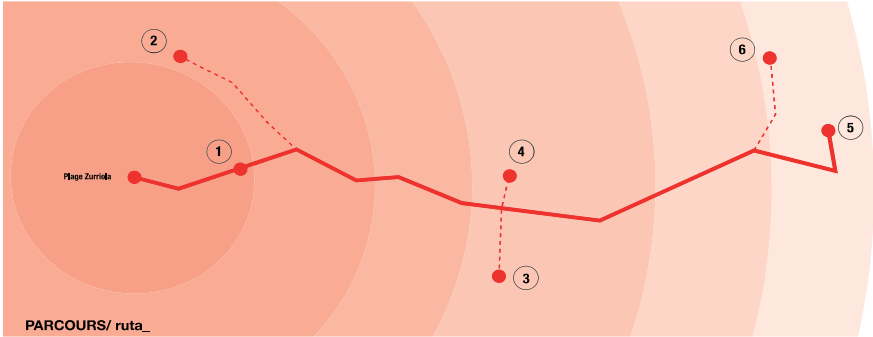
POTENTIALITES/ potencial_



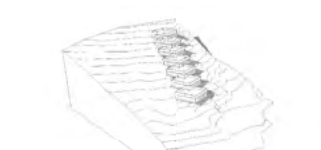
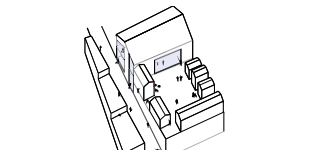
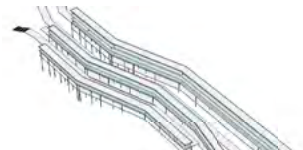
S9 Projet Donostia / 2016-2017 / Transfrontière : V. Dupis / C. Gottlieb

Groupe / Bossuet/ Comet/ Guichard/ Mahieu/ Pezon





Projet n°1: La Place_ Proyecto 1: la plaza



1 LA PLACE/ la plaza_

2 PEPINIERE+ LOGEMENTS/ start-up + viviendas_

3 POLE D'EXCELLENCE/ espacio de excelencia_

4 MAISON DES ASSOCIATIONS/ casá de l'asociación_

5 LA RUE/ la calle_

6 LOGEMENTS/ viviendas_

La délocalisation de l'établissement scolaire situé auparavant en front de mer jusque dans les locaux du pôle de surf permettra dans un premier aspect de dégager un lieu urbain vaste sous forme de place. Celle-ci fera apparaitre la promenade le long de la plage, pleinement intégrée dans le tissu du quartier de Sagües elle deviendra un seuil entre le nouveau quartier, la plage et la vieille ville. Second point d'approche après le pôle d'excellence, elle accueillera des commerces, cafés et restaurants qui seront vecteurs de festivités, marque du lieu.

La reubicación de la escuela que se situaba en el paseo marítimo hasta el centro local de surf finalmente mirará para llegar a un gran lugar urbano o suburbano. Para ello será necesario el paseo por la playa, totalmente integrado en el tejido de la zona de Sagües se convertirá en un umbral entre el nuevo barrio, la playa y el casco antiguo. Segundo punto de fijación después de que el centro de excelencia, que será la sede de las tiendas, cafés y restaurantes que son vectores de festividades marcar el lugar.

La pépinière viendra s'adosser à la colline, en promontoire au dessus de la promenade. Elle sera un important condensateur d'entreprises soutenu par les acteurs publics et locaux, elle a pour but de mutualiser les savoirs et les compétences. L'axe au projet du quartier ces entreprises 2.0 seront les vitrines économiques de Sagües. Une partie logement sera fermée d'urgence complétera l'activité en accueillant temporairement les utilisateurs du quartier.

La incubadora de nuevas empresas estará respaldado por la colina, promontorio sobre el paseo. Será un importante negocio condensador con el apoyo de los agentes públicos y locales, que tiene como objetivo compartir conocimientos y habilidades. En relación con el área del proyecto 2.0 estas empresas serán las vitrinas Sagües económicas. Una parte de la carcasa como albergue completará el trabajo acogiendo temporalmente barrios usuarios.

Bâtiment signal qui vient se confronter directement à la ville concurrentielle. Vis à vis important marquer de renouveau, éradiant de la nouvelle activité liée au surf. Vitrine architecturale possédant de nombreux pôles de pédagogies liés au surf, à l'éducation.

Edificio de la señal que viene confrontar directamente a la ciudad competitiva, significativa bandera marcadora de renovación pasa por sito de la nueva actividad relacionada con el surf, a la educación.

La maison de quartier, espace associatif, festif. Il vient intégrer un équipement sportif existant, ce profondément a pour vocation d'accueillir toute association de quartier, un lieu de concert ainsi que des petits commerces. Il est un lieu rassembleur, d'habitudes, carrefour entre les aller et venus du quartier.

El centro de la comunidad, el espacio asociativo, festivo. El acaba de integrar un equipamiento deportivo existente. Esta extensión se pretende dar cabida a cualquier asociación de vecinos, una sala de conciertos, así como las pequeñas empresas. Es un lugar de reunión, hábitos, cruce entre el ir y venir de barrio.

La Rue se situe en bout de parcours, elle étale un fort lieu d'appropriation notamment au niveau de résidences. Les garages ne seront plus des habitations spontanées mais des petits commerces d'artisans. Lieu de vie important à l'échelle du quartier et de cette rue. Plusieurs unités d'habitations prendront place dans un collectif neuf.

La Rue es el final del curso, que era un bastión de la propiedad sobre todo en la calle de tierra. Los garajes ya no espontáneos sino casas pequeñas tiendas de artesanos. Lugar importante de la vida en todo el barrio y la calle. Varias unidades de vivienda tendrán lugar en un nuevo colectivo.

Cet ensemble de logements se disposera en escalier sur le versant sud de la colline du quartier de Sagües. Prevoit visual significatif, typologie de logement sur pilotis permettant de la traverser visuellement et physiquement. Il permet l'apport de population en rapport direct avec le nouveau quartier.

Esta vivienda tendrá que escalera en el lado sur del distrito de Colina Sagües, significativa señal visual, la construcción de la tipología sobre pilotes para cruzar la visual y físicamente. Permite a las personas para introducir directamente relacionados con el nuevo barrio.

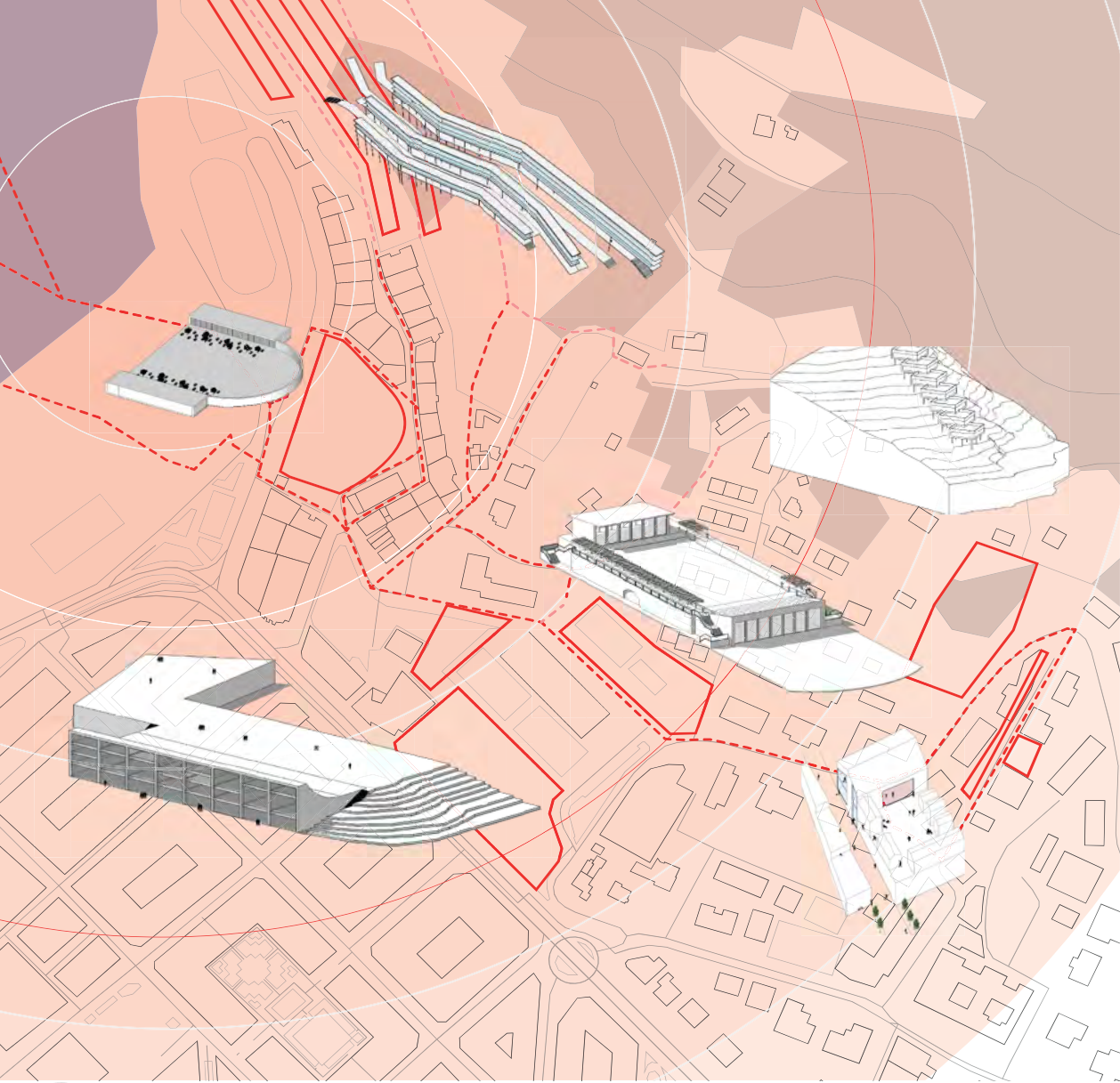
PROGRAMMES_



Groupe / Bossuet/ Comet/ Guichard/ Mahieu/ Pezon

S9 Projet Donostia / 2016-2017 / Transfrontière : V. Dupis / C. Gollieb





S9 Proje Donostia / 2016-2017 / Transfrontière : V. Dupis / C. Gottlieb

Groupe / Bossuet/ Comet/ Guichard/ Mahieu/ Pezon



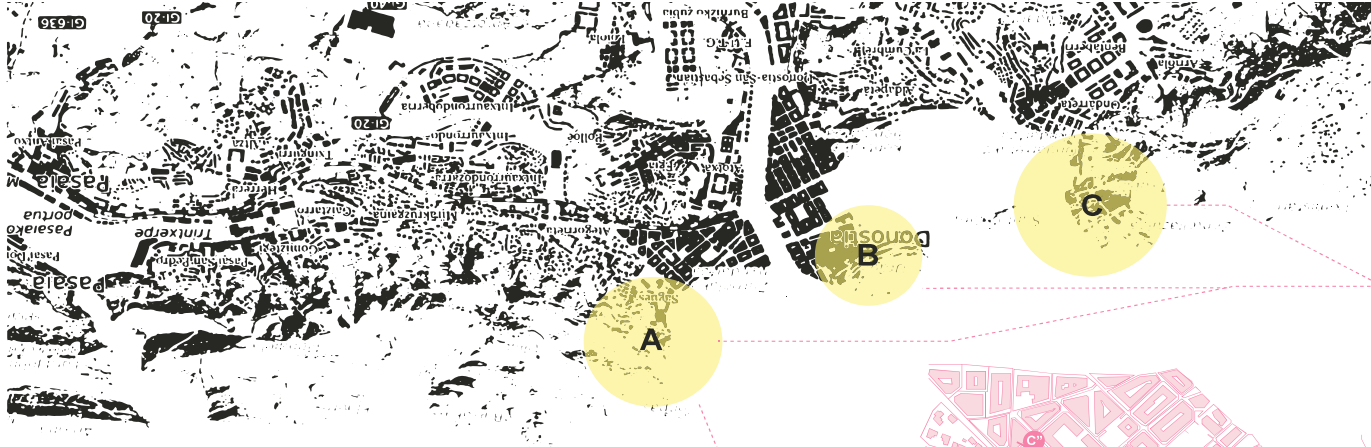
SAN SEBASTIAN

La ville de Saint-Sebastien est une ville placée sur la côte du nord de l'Etagne, qui dispose (comme tout) d'une géographie singulière, mais qui se trouve dans une situation géographique particulière (Monte Urgull, Monte Igeldo, et le Montgorri) d'un point de vue directement relatif à la mer, entre ses deux tronçons d'eau plus ou moins développés le moyen urbain de la ville de Saint-Sebastien, cela fait que la croissance urbaine se trouve contrainte par la géographie de la mer.

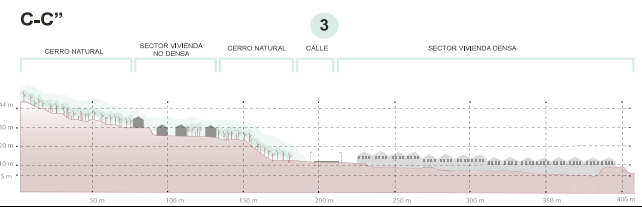
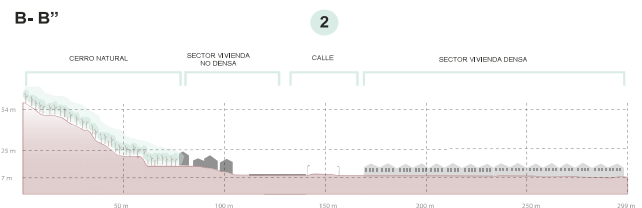
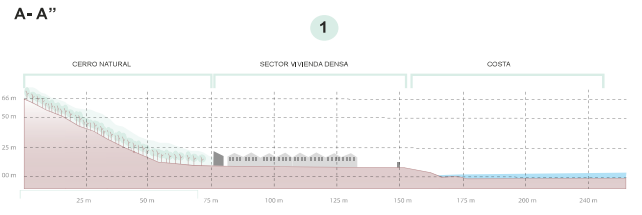
On comprend que Saint-Sebastien comme une zone en conflit constant par le manque d'imagination qu'il existe entre les territoires. Ces territoires sont : la mer, la ville fortifiée comme une métropole construite, et le montagne, et en conséquence 3 différents modes de vie et d'habitat, ce qui est un défi pour les architectes.

San Sebastián es una ciudad ubicada en la costa del norte de Bizkaia, que cuenta con una singular geografía, ya que cuenta con tres accidentes geográficos (Monte Igeldo, Monte Urgull, y Monte Gorri) que se encuentran directamente relacionados con el mar. Entre ellos encontramos dos planicies desde el desarrollo de la ciudad de San Sebastián, con lo que el crecimiento urbano se ve limitado por la geografía del lugar.

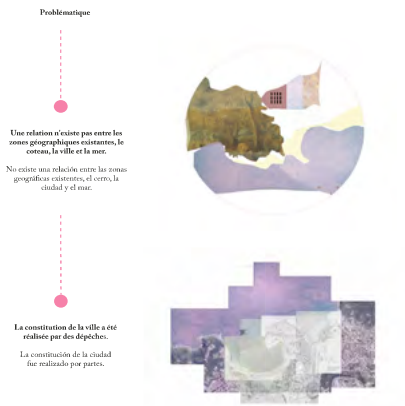
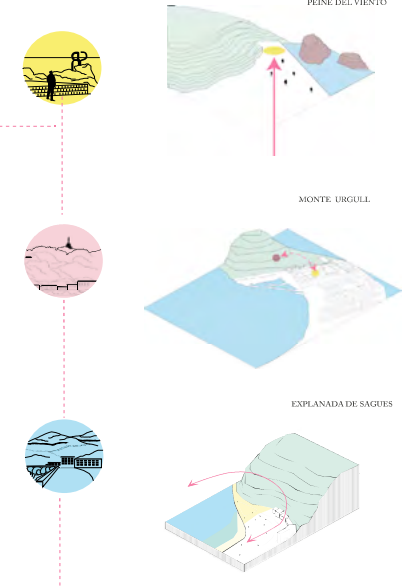
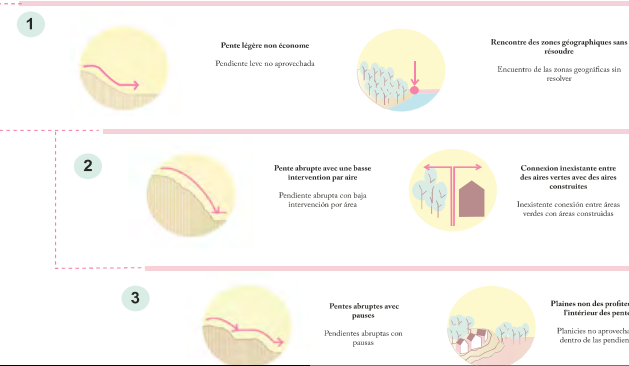
Por consiguiente, entendemos San Sebastián como una zona en constante conflicto por la falta de integración que existe entre los tres territorios. Estos son: el mar, la ciudad fortificada que se refiere a la ciudad construida, y el montaña, es consecuencia, tres modos diferentes de habitar cada uno, que se desafían entre ellos.



LA EXPLANADA DE SAGÜES



RELACION TECTONICA SECTOR DE ESTUDIO



ANALYSE SAGÜES
ANÁLISIS SAGÜES

RUPTURES / RUPTURAS



Dans la zone de Sagües nous trouvons qu'une rupture existe entre les zones délimitées dans l'image, données ses conditions urbaines différentes ou paysagères.

- Ces ruptures sont :
- La montagne avec la ville étendue.
 - la ville étendue avec la ville historique.
 - la ville étendue avec la mer.

En la zona de Sagües encontramos que existe una ruptura entre las zonas demarcadas en la imagen, dadas sus condiciones urbanas diferentes o paisajísticas.

- Estas rupturas son:
- El monte con la ciudad expandida.
 - La ciudad expandida con el ciudad histórica.
 - La ciudad expandida con el mar.

COUTURE / COSTURAS



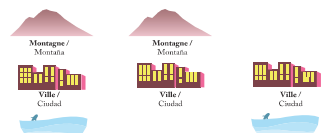
L'idée est de "coudre" ces ruptures à travers des stratégies qui seront prises conformément aux facteurs analysés

La idea es de "cocer" estas rupturas a través de las estrategias que se tomarán de acuerdo a los factores analizados

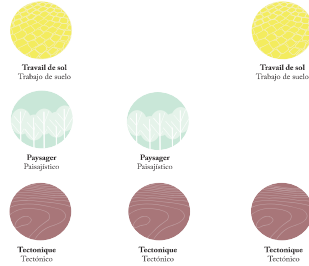
ZONES / ZONAS



Types de rencontres entre différentes zones.
Tipos de encuentros entre las diferentes zonas.



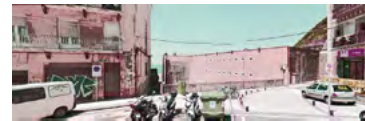
Types de travail pour améliorer les rencontres
Tipos de trabajo para mejorar los encuentros.



OBJECTIF / OBJETIVO

Consolider la permanence dans le site grâce à des travaux paysagers.
Consolidar la permanencia por medio de un trabajo tectónico-paisajístico.

ZONES POTENTIELLES À INTERVENIR / ZONAS POTENCIALES A INTERVENIR

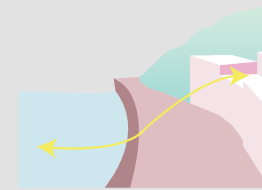


Problèmes dans commun entre les zones sélectionnées
Problemas en común entre las zonas seleccionadas

- Espaces publics vacants / Áreas verdes en desuso.
- Bas niveau d'appropriation / Bajo nivel de apropiación
- Peu d'interaction d'espaces résiduels avec l'existant / Poca interacción de espacios residuales con lo existente

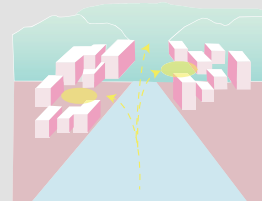
STRATÉGIES / ESTRATEGIAS

1. PARCOURS / RECORRIDO



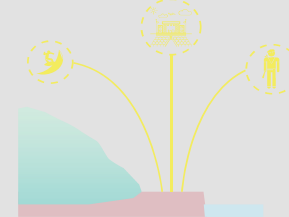
Rétablissement du lien ville-mer
Restablecer vínculo mar-ciudad.

2. PERMANENCE / PERMANENCIA



Découvrir la ville et s'approcher à elle grâce à l'espace
Descubrir elementos sorpresa de la ciudad por espacios de pausa.

3. ACTIVITÉ / ACTIVIDAD



Intégration sociale à travers d'en profiter le culture existante
Inclusión social por medio de la cultura preexistente





Transition brusque entre le niveau d'eau et la ville. Manque de communication

GRADIENT

Transición abrupta entre el nivel del mar y la ciudad que provoca una falta de comunicación entre ambas partes de la Explanada de Sagues

GRADIENTE



Existence de différents usages de sol qui ne cohabitent entre eux à cause d'une manque de centres d'activité dans le tissu urbain

LISIBILITÉ

Existencia de distintos usos de suelo que no conviven entre ellos debido a la inexistencia de nodos de actividad en el tejido de la ciudad

LEGIBILIDAD



Les parcours sont pas agréables pour transiter parce que leur proportion ne correspond pas au rapport entre les « espaces de pause » y existants

PAUSE

Los recorridos se hacen intranquilos debido a que su proporción no corresponde al número de "espacios de pausa" que en ellos existen

PAUSA



Grands espaces vancants entre différents bâtiments et programmes mais dépourvus d'une signification et appropriation

DYNAMISME

Grandes espacios vacíos que convergen entre distintos edificios y programas pero que carecen de significación

DINAMISMO



Fortifier les bords et lignes imaginaires d'union entre la montagne et la ville

COMMUNICATION

Fortalecer los bordes y líneas de unión entre la montaña y la ciudad

COMUNICACIÓN

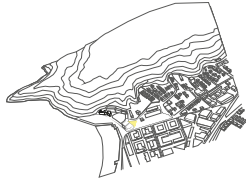
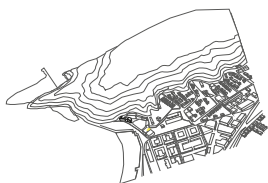


Fortifier les bords et lignes imaginaires d'union entre la montagne et la ville

COMMUNICATION

Fortalecer los bordes y líneas de unión entre la montaña y la ciudad

COMUNICACIÓN



Échelonnement pour faire une transition entre mer et ville

Sistema de escalonamiento para general transición pausada entre ciudad y mar



Potager entre l'espace vacante entre l'école et la zone résidentiel

Huerto en el espacio residual entre area residencial y zona escolar



Jeux d'eau pour les zones d'union et points stratégiques

Juegos acuáticos en zonas estratégicas



Skate park entre les zones déjà existantes

Skate park en el espacio resultante entre los diferentes edificios de la zona



Jeu pour profiter la topographie entre les zones d'union entre la montagne et la ville

Juegos que aprovechen la topografía de las zonas de unión entre la montaña y la ciudad



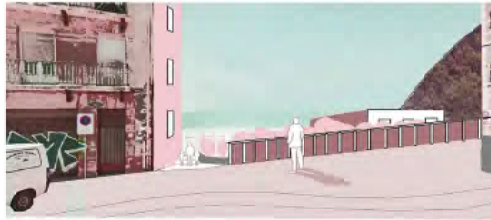
Différents programmes architecturaux pour chaque niveau du parc

Distintos programas para cada nivel del parque existente



Trois situations expérimentées dans trois lieux différents

Tres situaciones a experimentar en tres diferentes lugares



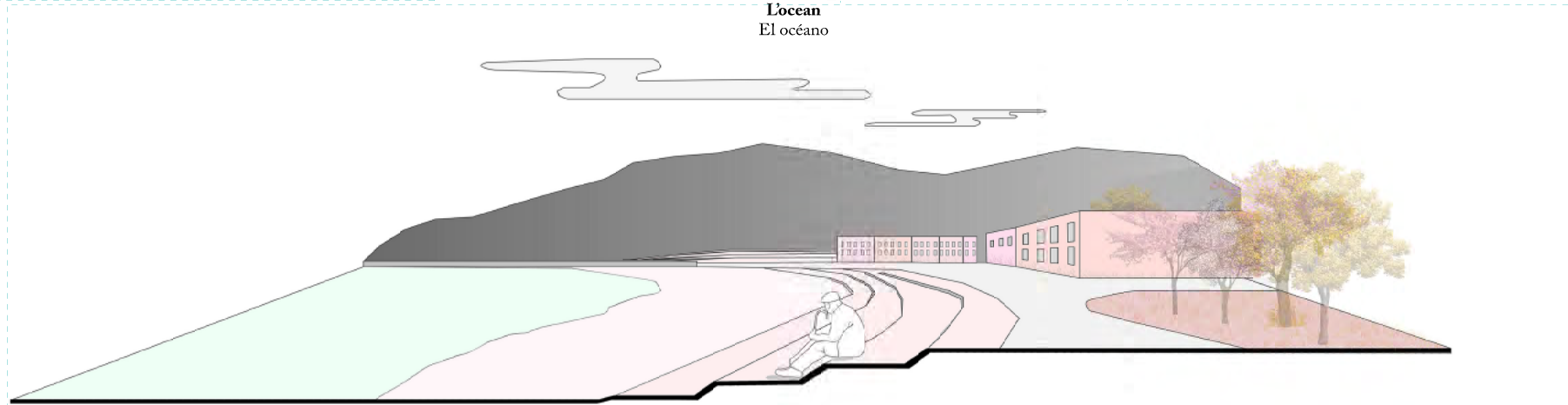
La ville
La ciudad



Locean
El océano



La montagne
La montaña



3. Sagues aldeari konponbide bat emateko irizpideak, Arkitektura Goi Eskola Teknikoak egina

3. Criterios para la resolución del área de Sagüés, elaborados por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura

Sagues aldeak *bi eskalaren* arabera funtzionatu behar du: hiri eskala eta auzo eskala. Eskala bakoitzean, bi eremu bereizi behar dira: naturgunea eta hirigunea.

Hiri eskala

a) Naturgunea

1. Sagues *naturgunetik hirigunera igarotzeko tokia* izango da, eta sarbidea emango dio Uliako interes komunitarioko lekuari (IKL); izan ere, IKLa ere hango parte da, eta errespetatu, onbidatu eta hirigunean txertatu behar da.

2. Naturgunera sartzeko ate gisa hartu behar da. Hutsune bat da, non hiriak, mendiak eta itsasoak bat egiten duten. Saihestu egingo da «mugarri» fisiko bisual bat sortzea, eta paisaian txertatutako irtenbideen alde egingo da.

b) Hirigunea

3. Sagues hiriko eremu esanguratsu gisa identifikatu behar da, haren itsasertzaren amaiera gisa, Haizearen Orrazia den bezalaxe. Horretarako, komeni da kontuan izatea nola ikusten den Sagues ingurunea hiritik (Zurriola pasealekutik, itsasotik eta abar), bai eta Sagues bera begiratoki bat dela ere, hiria behatzeko lekua.

4. Gehiago *naturalizatu behar da hirigunea*, eta inola ere ez da handitu behar naturgunearen gaineko hiri orbana. Ulia mendiarekin muga egiten duen zerrendan baizik ez da jardungo, lehendik dagoen hiri bilbea amaituz eta itsasaurrea libre utziz.

5. Udal mailako erabilerak hartuko dituen *espazio ireki eta multifuntzional* gisa funtzionatu behar du. Gaur egun, zabalgunek, dagoen bezalaxe, erabiltzeko malgutasun handia ematen du, eta hori proposamen berrian ere hala gorde beharrezkotzat jotzen da. Oso baliagarritzat jotzen da espazio horrek hiriko erdialdetik gertu ekitaldi jendetsuak egiteko ematen duen aukera, eta hori mantentzen saiatu behar da eremu horretarako proposatzen den konponbidean. Mal-

El ámbito de Sagüés deberá funcionar de acuerdo a *dos escalas*: la escala de ciudad y la escala de barrio. En cada una de las escalas se distinguen dos ámbitos: el natural y el urbano.

Escala de ciudad

a) En cuanto al ámbito natural

1. Sagüés será una *transición del entorno natural al urbano*, dando entrada al LIC (Lugar de interés Comunitario) de Uliá, el cual es parte del lugar y se debe respetar, recuperar e introducir en el ámbito urbano.

2. Se deberá tratar como una puerta al entorno natural. Un vacío donde se unen ciudad, montaña y mar. Se huirá de crear un «hito» físico visual, apostando por soluciones integradas en el paisaje.

b) En cuanto al ámbito urbano

3. Sagüés deberá identificarse como un espacio significativo de la ciudad que remate su borde litoral, como ocurre con el Peine de los Vientos. En relación a ello, convendrá tener en cuenta la percepción visual que se tiene del entorno de Sagüés desde la ciudad (desde el paseo de la Zurriola, desde el mar, etc.) así como tener en cuenta el carácter de mirador que tiene el propio Sagüés como punto de observación de la ciudad desde él.

4. Se deberá *naturalizar más el entorno urbano* y en ningún caso se ampliará la mancha urbana sobre el entorno natural. La actuación se ceñirá a la franja colindante con el monte Uliá rematando la trama urbana existente y dejando liberado el frente marítimo.

5. Deberá funcionar como *espacio abierto y multifuncional* que pueda albergar usos a escala municipal. Actualmente la explanada tal y como existe proporciona una flexibilidad importante para su uso, cuestión que se considera que deberá mantener la nueva propuesta. El hecho de que este espacio permita albergar eventos multitudinarios cerca del centro de la ciudad se considera un valor positivo a tratar de mantener en la resolución de esta área. Para favore-

gutasun hori sustatze aldera, ondo legoke zabalgunearen antolamendu berriak behar den azpiegitura izatea, hala behar denean, elementu desmontagarriak edo iragankorrak jartzeko.

Auzo eskala

a) Naturgunea

6. Egiten den jarduerak *balioa eman behar dio naturguneari*, eta harekiko erlazio egoki bat ezarri behar du. Horretarako, segida eman beharko zaie hala zabalgunetik nola auzoko kaleetatik naturgunera daramaten bideei.

- oinezkoentzako bideak egingo dira Monpasko lurmutur aldera,
- bai eta Uliako hegaleko goiko aldera daramaten bideei ere, Pasaiara doazen oinezkoen bideen sarea osatuz hala.

7. *Eremu naturalaren eta artifizialaren artean*, orain den baino muga konplexuago bat planteatu beharko da, orain ez baitago elkarrizketa-rik bi eremuen artean.

Mendi aldera, hainbat elementu jarriko dira eremu naturalaren eta artifizialaren arteko elkargunean: elementu mailakatuak, plataformak, begiratokiak, arrapalak edo egokitzen josten diren beste irtenbide batzuk.

Aintzat hartu beharko litzateke, orobat, itsasaurreko muga natural-artifiziala, eta berriz planteatu hondartzaren mailaren eta oraingo zabalgunearen mailaren arteko konexioa.

8. Egiten den jarduerak konponbide bat eman behar dio mendi hegalak lurzoruarekin bat egiten duen tokiari, eta *hegalaren ezegonkortasuna fisikoki eta estrukturalki sendotu behar du*, diseinu globalean txertatutako eustorma, pantaila eta antzeko elementuen bidez.

b) Hirigunea

9. Ziurtatu behar da *proposatutako erabilera bateragarri izango direla auzoko eguneroko bizitzarekin*. Proposamenak ziurtatu behar du auzokoek inbadituta sentitu gabe egin ahal izango

cer dicha flexibilidad, la nueva ordenación de la explanada podría disponer de la infraestructura necesaria para poder disponer, cuando así se requiera, de elementos desmontables o efímeros.

Escala de barrio

a) En cuanto al ámbito natural

6. La nueva actuación deberá *poner en valor el entorno natural* del ámbito y establecer una relación adecuada con éste. En este sentido, se deberá dar continuidad a los caminos existentes hacia el entorno natural tanto desde la explanada como desde las calles del barrio;

- se dirigirán caminos peatonales hacia la Punta Monpás
- y hacia la parte superior de la ladera de Uliá completando la red de caminos peatonales hacia Pasaia.

7. Se deberá plantear un *límite entre lo natural y lo artificial más complejo* que el existente, que se produce sin establecer un diálogo entre ambos.

Hacia el monte, se dará contenido al encuentro de lo natural y lo artificial a través de elementos escalonados, plataformas, miradores, rampas u otras soluciones que se consideren oportunas.

Cabría reconsiderar también el límite natural-artificial del frente marítimo donde podría replantearse la conexión entre el nivel de la playa y el de la explanada actual.

8. La intervención deberá resolver el encuentro de la ladera del monte con el plano del suelo, *consolidando física y estructuralmente la inestabilidad de la ladera* actual mediante muros de contención, pantallas, etc. integradas en el diseño global.

b) En cuanto al ámbito urbano

9. Se asegurará la *compatibilidad de los usos propuestos con la vida cotidiana del barrio*. La propuesta asegurará que la ciudadanía local pueda llevar a cabo sus vidas sin sentirse inva-

dute beren bizimodua, baina, aldi berean, auzokoak ez diren beste erabiltzaile batzuk lagun dituztela. Erabilera nahasketa bat aberasgarria izan daiteke auzoarentzat.

Eremu fisikoan egiten den jarduerak nolabaiteko erantzuna emango dio zabalgunearen eta San Blas kalearen artean dagoen deskonezio fisikoari. Horretarako, auzokoen beharrei erantzungo dieten irtenbide irisgarriak proposatuko dira.

10. *Ibilgailu pribatuak aparkatzeko arazoa*, lehenik, auzo mailan konpondu beharko da, eta, gero, hiri mailan. Proposamen berrian, errepide guztiak txertatuz berrurbanizatuko da plaza, eta aintzat hartuko du lurpeko aparkalekua handitzeko aukera ere.

Parte hartzea

11. Proposamenak kontuan izan behar du *talde plural* bati zuzendua dagoela, eta, horregatik, bere planteamendu funtzionalean eta formalean ez du ez pertsonarik ez talderik baztertu behar. Talde hori osatzen dute *auzokoek, hiriko beste auzo batzuetatik datozenek eta are turistek ere*.

12. Aurten Arkitektura Eskolako ikasleekin zabaldu den aukera aprobetxatuko dugu proposamen bat planteatzeko. Horretarako, *partaide-tza bidezko prozesu luze eta ireki bat egingo dugu*, auzoa inplikaturatu senti dadin eta eguneroko beharrak oinarritzat har daitezkeen etorkizunean egingo diren eraldaketetarako.

13. Azaldutakoa aintzat hartuko duen *estrategia integral* bat diseinatu beharko da (arkitektura eta hirigintza aldetik, baina baita gizarte, ekonomia eta ingurumen aldetik ere).

Estrategia hori diseinatzeko oinarria ingurunearen eta dauden eraikinen azterketa sakon bat izango da, eta hura martxan jartzeko tresnak dagokien udal atalek babestu eta zuzenduko dituzte.

Planteatutako estrategiarekin, plan berezi bat idatzi beharko da, proposatzen den arkitektura proiektuaren esparru gisa, bai eta hirigintza aldetik babes daitezkeen ekintzen esparru gisa ere.

didatzen, a su vez, en compañía de las personas usuarias que no son del barrio. Una mezcla de usos puede resultar enriquecedora para el barrio.

La intervención sobre lo físico aportará una respuesta a la desconexión física existente entre el plano de la explanada y la calle de San Blas, ofreciendo soluciones accesibles que respondan a las necesidades de la ciudadanía local del barrio.

10. El *estacionamiento de vehículos privados*, tendrá que resolverse para la escala de barrio primero y luego para escala ciudad. La nueva propuesta deberá reurbanizar la plaza integrando los viales rodados e incluyendo una posible ampliación del aparcamiento soterrado.

Participación

11. La propuesta deberá tener en cuenta que va dirigida a un *grupo plural* y por ello no deberá excluir en su planteamiento funcional ni en el formal a ninguna persona ni colectivo. Este grupo queda conformado por la *ciudadanía del barrio*, aquella que procede de otros barrios de la ciudad e incluso turistas.

12. Se aprovechará la oportunidad abierta este pasado año con los alumnos de la Escuela de Arquitectura para *plantear una propuesta a través de un proceso largo, abierto y participativo*, de modo que el barrio se sienta implicado y las necesidades de lo cotidiano sirvan como base para posibles transformaciones futuras.

13. Se deberá diseñar una *estrategia integral* (arquitectónica y urbanística pero también social, económica y medioambiental) que atienda a lo expuesto.

Esta estrategia se basará en un análisis profundo del entorno y la edificación existente y pondrá en marcha a través de diferentes herramientas apoyadas y codirigidas desde todos los departamentos necesarios del Ayuntamiento.

Con la estrategia planteada se deberá redactar un Plan Especial que sirva de marco al proyecto arquitectónico que se proponga, así como a las acciones que se puedan apoyar desde el urbanismo.

ESKER ONAK / AGRADECIMIENTOS

Ikasleak

Adrian Pérez-Mallaina, Xabier
Agreda Espatolero, Eduardo
Alvarez Lorenzo, Maria
Bachele, Thomas
Ballarin Ruiz De Balugera, Aitor
Baptista Estrade, Regina
Belgabbi, Rabah
Bertoluzza, Davide
Bonetti, Laura
Bossuet, Etienne
Cannistraci, Giulia
Capdeville, Mathilde
Cardenas Talavera, Alejandra
Clemente, Chiara
Comet, Maxime
Composto, Francesco
Contreras Penguelly, Alejandra
Cordero, Diana
Cruz Estrada, Elba
Daraban, Andreea
Del Blanco Salcines, Alvaro
Díaz, Florencia
Eisler, Victoria
Eusebio, Allegra
Fernandez Egaña, Mikel
Ferrerres Landart, Koldo
Filomar, Olivia
Floury-Besnard, Mathis
Galletto, Bruno
García, Inés
Gastaka Gamboa, Argi
Goldsmid, Santiago
Gonzalez Diaz, Jonay
González González, Aranza
Gordo Soto, Joseba
Gregoris, Irene
Justiniano Suarez, Helga
Kaluzhskikh-Guichard, Sergey
Labarthe, Thomas

Alumnado

Lalana Encinas, Laura
Lartigau, Perrine
Le Niniven, Titouan
Leproux, Eugénie
Lopez Makita, Sergio Alejandro
López Martin, Diego
Lovsin, Rok
Madariaga Sagastizabal, Ibai
Mahieu, Vincent
Martinez Vallis, Cristina
Matei, Diana
Maziere, Laura
Mazzoti, Pablo
Mejia Mendizabal, Omar
Meynard, Clément
Moracho Gil, Javier
Morales Valor, Janire
Murua Foronda, Asier
Perennou, Lenick
Perez Del Bosque, Diego
Pezon, Sylvain
Pinedo Pérez, Noemi
Präf, Stefania
Presilla Lekunberri, Arrate
Pruvost, Clémentine
Ruiz López, Álvaro
Saa Nacimiento, María
Saez, Natalie
Sangalli Borrego, Sergio
Sartorelli De Giacometti, Marianna
Schafer, Selina
Scudella, Alessia
Seoane, Jimena
Serrano Fernandez, Daniel
Touton, Juliette
Tovias Callau, Scarleth
Untoria Anda, Jorge
Valenzuela, Javiera
Zhang, Yanni

Irakasleak / Profesorado

Juan José Arrizabalaga Echeberria
Daniel Carballo Ostolaza
Aritz Díez de Oronoz
Joseba Gainza Barrencua
Madalen González Bereziartua
Carlos Gotlieb
Celia Lana Ranz
Javier Puldain Huarte
Koldo Telleria Andueza

Erakunde antolatzaileak / Entidades organizadoras



ARKITEKTURA
GOI ESKOLA
TEKNIKOA
ESCUELA
TÉCNICA SUPERIOR
DE ARQUITECTURA



ehukultura
Gipuzkoa



eman ta zabal zazu

Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

eman ta zabal zazu

Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

ARKITEKTURA
GOI ESKOLA
TEKNIKOA
ESCUELA
TÉCNICA SUPERIOR
DE ARQUITECTURA

ARKITEKTURA SAILA
DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

ehukultura
Gipuzkoa

